

LE CANADA FRANÇAIS

Hebdomadaire dévoué aux intérêts de toute la Région.

Atelier moderne
Impressions de tous genres.

Directeur-prop.: L.-Omer Perrier

84 ans d'existence
Fondé le 1er juin 1860

VOL. LXXXV No. 52

PUBLIE A SAINT-JEAN D'IBERVILLE



JEUDI, 24 MAI, 1945

D'Une Semaine à l'Autre

MANIFESTATION MANQUEE

Maintenant que banderoles et drapeaux sont roulés et que les lumières sont remisées, on trouvera peut-être que le défilé militaire de la Victoire est un peu passé date.

Mais puisque à Saint-Jean, vieille ville militaire, le défilé a tout simplement failli avoir lieu, il est toujours temps d'en causer.

La semaine dernière, c'était le confrère "The News", qui signalait avec raison que plusieurs à Saint-Jean constataient combien l'on avait manqué en ne se rendant pas au cénatrophe, en souvenir des héros de la présente guerre, tout comme, chaque année, le 11 novembre.

Parce que la guerre n'est pas encore complètement terminée, avec le Japon à mâter, accordons volontiers que l'armistice du 8 mai n'en était pas une finale et définitive.

La joie était si grande cependant, qu'elle n'a pas manqué de se traduire le plus spontanément du monde par des cris, une circulation folle dans les rues, des averse de papiers et finalement par la soirée sur la Place du Marché, où alternaient les fusées du feu d'artifice et le rythme d'une danse improvisée. Tout cela dans le cadre de la plus franche et de la plus honnête gaieté. Et, une fois l'exubérance passée, les messes d'actions de grâces chantées dans les églises des diverses dénominations religieuses, marquaient l'élan de reconnaissance que l'humanité doit à Dieu, pour avoir été délivrée, partiellement au moins, du banditisme politique.

Mais rien, absolument rien dans tout cela qui ait traduit publique-

ment l'hommage du souvenir que tous, à commencer par nos fascistes inavoués, doivent à ceux qui, là-bas, ont sacrifié leur vie pour assurer que la nôtre soit meilleure.

Je sais fort bien qu'il n'est pas nécessaire de se rendre à un cénatrophe pour honorer le souvenir de ses héros. Il en est en effet des manifestations de l'âme comme de la prière:—elles peuvent être intérieures, privées ou bien extérieures et publiques.

C'est pourtant ce témoignage public du Souvenir qui a manqué, laissant comme un malaise chez les vrais libéraux et démocrates et une sorte de vide, même dans la masse, qui s'attendait à ce que l'on fasse quelque chose.

Pourquoi n'a-t-on rien fait?— Sans doute il y eut la pluie, le lendemain de la proclamation de l'armistice d'Europe. Et la cérémonie du cénatrophe était remise au dimanche suivant, où la pluie continuait comme de plus belle.

Mais pourquoi, dès la matinée de ce dimanche, tout était-il contremandé, de sorte que, même s'il eut fait beau, la cérémonie se trouvait encore à l'eau? C'est ce qu'il serait intéressant à savoir, et au moins tout autant à révéler.

Pour le moment, il vaut peut-être mieux de garder pour soi, ses renseignements, et attendre l'Armistice final, quand le Japon aura imploré la paix.

Il se peut qu' alors certaines gens aient changé d'opinion, à moins qu'ils n'aient été eux-mêmes changés.

Jean FREDERICK.

Avis aux Electeurs dont les noms ne figurent pas sur les listes.

Les électeurs qui résident dans la Cité de Saint-Jean, voudront bien prendre note que si leur nom ne figure pas sur les listes électorales préliminaires, ils peuvent encore y remédier.

Ils n'ont qu'à s'adresser à l'officier-reviseur, Me. Maurice Demers, à son bureau, au No. 28 rue Saint-Jacques, les 28, 29 ou 30 mai.

Passé le 30 mai, il leur sera absolument impossible de voter aux prochaines élections fédérales.

Ceci ne s'adresse que pour les résidents de la Cité de Saint-Jean.

A Irberville, et dans le reste du comté, les électeurs ont jusqu'au 29 mai, pour voir à la revision des listes, en s'adressant à l'énumérateur qui a passé, lors de la confection des listes.

Incendie au Club de Golf

Dans la nuit de lundi à mardi dernier, un incendie éclata au Club de Golf, situé à un mille et demi de la ville.

Les pompiers sous la direction du chef Morin se sont rendus à l'appel et ont pu sauver la toiture, les murs et les galeries de l'édifice. Les pertes sont en partie couvertes par l'assurance, nous dit-on. C'est l'intérieur qui fut détruit.

A la Salle Richelieu

N'oubliez pas la grande soirée dansante donnée samedi, le 26 mai, à l'occasion de l'ouverture de la salle Richelieu à Irberville et dont M. Georges Meunier est le propriétaire. Vous trouverez l'endroit idéal pour vous recréer.

Attention Fermières

Ayant l'autobus Boulais à notre disposition pour notre voyage d'études à Ste-Martine, dimanche le 10 juin, toutes celles qui sont intéressées à faire le voyage voudront bien donner leur nom à Mme Eug. Landry, 129 Richelieu, tel: 2993, le plus tôt possible.

La date choisie est le 10 juin, si la température est favorable; ne l'oubliez pas... Le programme de la journée sera donné plus tard et promet d'être des plus intéressants. Suivez attentivement les journaux pour plus amples détails.

Mme la Présidente demande qu'on n'oublie pas de lui faire parvenir les dons pour les missions esquimaudes au cours du présent mois. Elle remercie sincèrement celles qui ont déjà répondu à l'appel.

Amicale Notre-Dame du Thabor

Notre Amicale tiendra sa réunion annuelle, dimanche le 27 mai prochain à une heure et demie au Pensionnat de Saint-Jean, (entrée rue Saint-Charles).

A cette occasion, le Conseil a invité un conférencier de très bonne renommée M. l'abbé Robert Llewellyn, professeur au Collège Stanislas. La conférence qu'il nous présentera est intitulée: "Le Premier Oui".

L'invitation s'adresse à toutes les anciennes, qu'elles aient reçu ou non une invitation personnelle. Nous comptons que chacune d'entre vous fera tout en son pouvoir pour assister à la réunion de son Amicale qui célèbre cette année son 15e anniversaire de fondation.

Nous vous faisons remarquer que le Conseil actuel finissant son terme avec la présente année, on procédera à l'élection d'un nou-

REMERCIEMENTS DU COMITE NATIONAL DES FINANCES DE GUERRE

Les présidents conjoints du Comité National des Finances de Guerre pour le Comté de St-Jean, Messieurs L. O. Régner et le Major C. T. Trotter, D. S. O. ainsi que les membres de l'Exécutif désirent remercier vivement la population de la ville et de tout le comté pour leur magnifique générosité à l'occasion du 8ième Emprunt de la Victoire. Le comté de St-Jean, a atteint les sommets grâce à cette coopération de la part des citoyens, que ce soit résidents de la ville où les citoyens et cultivateurs des Campagnes. Tous ont répondu OUI à l'appel et ont soutenu sans compter. Grâce à vous Mesdames et Messieurs, le résultat dépasse toutes les espérances.

Nous saluons spécialement dans ce travail gigantesque, les solliciteurs de la Cité de St-Jean et les solliciteurs des centres ruraux, sous la direction de Messieurs Geo. C. Girard et J. Hector Tessier de la Section de la Vente Générale. Les auxiliaires des Finances de Guerre dans nos industries, sous la présidence de M. P. B. Keyes, de

la Section de l'Épargne sur le Sa-laire, et du Système Groupe sous la direction de M. Geo. Leclair.

La Section des Relations Publiques sous la présidence de M. Roland Sabourin et du Lieutenant Colonel V. Morin, ont accompli un travail efficace. Mais nous devons à cette dernière section, des remerciements tout particuliers à nos journaux locaux, "Le Canada-Français", "Le Richelieu" et "Le News". Aux gérants de nos théâtres, MM. C. Berger, J. B. Morin et Maurice Phaneuf, qui ont tous coopéré généreusement au succès de l'Emprunt. Nos gérants de banques et leur personnel. Une mention spéciale ici pour les Membres du Clergé qui nous ont appuyés et encouragés généreusement.

A tous ceux qui nous ont accordé leur appui et leur encouragement, nous disons de nouveau Merci. Le Comité de St-Jean est encore à l'honneur. Nous le devons au travail de tous, et surtout à votre générosité, Mesdames et Messieurs. Merci.

M. RHEAUME REMERCIE SES ELECTEURS.

Monsieur L.-Omer Perrier, "Le Canada-Français", Saint-Jean.

Monsieur le Directeur.

Avant de quitter ma bonne ville de Saint-Jean et mon comté de St-Jean-Irberville-Napierville, je vous serais reconnaissant de bien vouloir m'accorder l'hospitalité de vos colonnes afin de me permettre d'exprimer publiquement mes remerciements et le sentiment de mon attachement constant.

Après avoir représenté les trois comtés à la Chambre des Communes pendant 15 années; et après avoir participé à la vie politique fédérale, provinciale et municipale pendant près de quarante ans, ce n'est pas sans regret que l'on quitte une population qui m'a manifesté pendant si longtemps sa confiance.

D'Ottawa où je résiderai à l'avenir, Saint-Jean et la région garderont certainement la meilleure place dans mes souvenirs.

A mes amis je tiens à dire le plus cordial et le plus chaleureux merci et à mes adversaires, puisque en politique il en faut nécessairement, je tiens à leur donner une loyale poignée de main.

Les occupations qui me retiendront dans la capitale du Canada me laisseront, je l'espère, suffisamment de loisirs pour pouvoir, à l'occasion, revenir dans ma ville natale y revoir sa population que j'ai aimée et pour laquelle je me suis dévoué à proportion des luttes que j'ai livrées pour elle.

Voilà pourquoi je ne voulais pas ériger ce message sur le ton de l'adieu mais bien de l'au revoir. Veuillez agréer, Monsieur le Directeur, l'expression de mes remerciements pour votre hospitalité, et en même temps celle de mon entier dévouement.

MARTIAL RHEAUME.

Absent de son Bureau

M. Aimé Caza, dentiste, avise sa clientèle et le public en général qu'il sera absent de son bureau, les 31 mai, 1er et 2 juin.

M. Caza prendra part au Congrès des Dentistes de langue française, qui se tiendra à l'Hôtel Mont-Royal, à Montréal.

A la Catholic Women's League of Canada SUBDIVISION DE ST-JEAN

Mardi soir dernier, Mme A. J. McQuillen, nouvelle présidente pour la section de St-Jean nomma à une assemblée à laquelle le Cap. Abbé Deslauriers assistait, les organisatrices suivantes pour les divers comités:

Education: Mlle Ella Dixon.
Membres: Mme E. La Gurney.
Soeurs du Service et Immigration: Mlle Muriel Buck.
Service Social et bien-être de l'enfance: Mme Philippe Braut.
Revue: Mme Georges Farrar.
Travail de Guerre: Mme Eva Camarara.

Retraite fermée: Mlle Mamie Deland.
Divertissement: Mme John Shannon.
Presse: Mlle Helen Buck.

Des projets ont été fondés relativement à la convention Nationale qui aura lieu à l'Hôtel Windsor, à Montréal, le 15 juin, et Mme A. J. McQuillen a été déléguée avec Mlle Ella Dixon.

Dimanche après-midi, le 17 juin, les membres de la division de St-Jean, recevront à un thé, au Jardin Botanique à Montréal. Mme Lena Simard est en charge de cette initiative.

Les membres assisteront également au Banquet de la Convention, le 19 juin, à l'occasion du jubilé d'argent de la National C. W. L. Mlle Georgine Poutré a accepté la direction de la rafla annuelle, et Mme M. Ford, jr., a été nommée

Ouverture du Club de Golf

Malgré la température inclemente, l'ouverture du Club de Golf de Saint-Jean eut lieu samedi le 19 mai. Environ 125 personnes étaient présentes.

La décoration bleu-blanc-rouge du club lui donnait un air de gaieté, et l'apparence du club a été bien améliorée depuis que le plancher a été sablé et verni.

Nous sommes heureux d'avoir parmi nous comme professeur, M. Jerry Proulx que, nous l'espérons, les membres encourageront cette saison.

Nous désirons remercier les frères Thomas pour leur coopération le soir de l'ouverture. Les frères Thomas ont été engagés par le club pour la saison.

Tous nos remerciements à ceux qui ont acheté des billets et ont fourni des rafraichissements pour la circonstance; ce qui a largement contribué à faire un vrai succès, le soir de l'ouverture du club.

La Présidente et le Comité de la Section Féminine.

Nos Pompiers à Saint-Luc

La famille Aurèle Marcil de St-Luc, fut fortement éprouvée dans la nuit de mardi à mercredi, alors qu'un incendie a complètement détruit leur maison, avec effets et mobiliers. Les pompiers de Saint-Jean, sous les ordres du chef Morin, ont fait un beau travail et grâce à la réserve d'eau dans des fossés, ont pu épargner les bâtiments.

Nous sympathisons avec la famille Marcil dans ce grand malheur.

organisateur de la vente de bric-à-brac du printemps.

Le thé a été servi, à l'issue de la réunion, par les membres du nouvel Exécutif.

La célèbre cause Latour vs. Grenier Devant la Cour Suprême, cette semaine

Nous apprenons que Mmes Stanislas Poulin, C. R., et Maurice Demers, eront absents de leur bureau, à partir d'aujourd'hui, jeudi, pour toute la fin de la semaine.

Mmes Poulin et Demers plaident devant la Cour Suprême du Canada, à Ottawa, pour Mlle Lilliane Grenier, garde-malade, qui avait eu gain de cause devant la Cour d'Appel à Montréal.

La succession Latour, qui s'adresse à la Cour Suprême pour demander de casser le jugement rendu contre elle, est représentée par Me Jacques Cartier, C. R., qui se fait assister de Me Aimé Geoffrion, C. R., comme avocat-conseil.

Vente de Bric-à-Brac

Les membres de la "Catholic Women's League of Canada" tiendront une vente de bric-à-brac, à la salle du marché, samedi, le 2 juin prochain.

Mme M. Ford jr, l'organisatrice, sera heureuse de recevoir toutes les contributions pour la vente. S'adresser à 88 St-Louis. Tél. 2333.

Si quelques-unes pouvaient disposer de fleurs pour la décoration de la chapelle, le Conseil en sera bien reconnaissant.

(Communiqué).

Ne Jugez Pas!

M. Claude Duchesneau, 25 ans, de Stanbridge Station, n'a rien de commun avec Claude Duchesneau 27 ans, camionneur, arrêté à Laprairie en avril dernier, sous plusieurs accusations portées contre lui; cet individu sera jugé suivant son mérite, mais évitez d'être injuste.

C. DUCHESNEAU.

Voeux de Rétablissement

Nos voeux de complet rétablissement sont acquis à M. l'abbé Lucien Messier, assistant-procureur de l'Evêché et ex-aumônier de l'Hôpital, qui a subi d'urgence, une intervention chirurgicale pratiquée avec succès par le spécialiste-chirurgien Georges Phaneuf.

A L'Hôpital Saint-Jean

Nous apprenons avec peine que Mme Stanislas Poulin a été victime d'un accident, alors qu'elle fut frappée par une bicyclette, en traversant la rue, de Champlain à St-Jacques. Transportée à l'Hôpital, Mme Poulin reçut les soins requis du spécialiste C. N. Arpin; elle souffre de l'épaule et du bras.

Nous formulons des voeux pour que ce fâcheux accident n'ait rien de grave et que bientôt Mme Poulin soit complètement remise.

Lisez "LE CANADA-FRANÇAIS" le seul hebdomadaire vous donnant les nouvelles de toute la région.

AU CINEMA CARTIER

Le grand drame de la vie de
"BERNADETTE SOUBIROUS"

Au programme pour une semaine:
"Song of Bernadette", le film depuis
si longtemps attendu à Saint-Jean,
sera à l'affiche pour une semaine.

C'est une présentation qui sort de
l'ordinaire et l'avertissement donné
dès le début en témoigne. On y dé-
clare, en effet, que, pour celui qui
croit en Dieu, aucune explication
n'est nécessaire, tandis qu'au con-
traire, pour celui qui ne croit pas,
il est impossible d'en donner.

"Song of Bernadette", c'est l'his-
toire de Bernadette Soubirou, à la-
quelle la Sainte Vierge est appa-
rue dans la grotte le Massabielle,
à Lourdes. On prend Bernadette dans
son plus que modeste foyer, en effet,
la grotte de la misère; on la suit à
la grotte et dans toutes ses déclara-
tions au sujet des apparitions; on
assiste à son départ pour le couvent;
on l'entend répéter ses affirmations
de sa voix mourante, devant la
commission d'enquête ecclésiastique,
chargée de se prononcer sur ces
événements extraordinaires qui at-
tirent des foules de tous les coins
de la France et on assiste enfin à sa
mort.

Jennifer Jones, qui personnifie
Bernadette, est une toute nouvelle
venue à l'écran. Ce rôle, comme on
le sait, lui a valu les plus grands
honneurs du cinéma et l'a immédia-
tement rangée aux côtés des gran-
des étoiles d'Hollywood. Elle nous
présente Bernadette dans toute sa
simplicité naïve et sans recourir à
aucun artifice; Bernadette est mala-
de; Bernadette n'est pas brillante;
Bernadette voit une vision. C'est
aussi simple que cela et, dans cette
simplicité, elle atteint la grandeur.

La distribution est très nombreu-
se et il y a en plus des milliers de
figurants. On ne peut pas passer
sous silence l'interprétation magni-
fique de Charles Bickford dans le
rôle de Payromale; de Vincent Price
dans Dutour; de Gladys Cooper
dans Soeur Marie-Thérèse Vauzons,
la religieuse incrédule, et d'Anne
Revere, dans le rôle de la mère de
Bernadette. Il y a aussi Lee-J. Cobb
dans le rôle du père Williams
Eythe dans Antoine Nicolau; Aubé
Mather dans le maire de Lacade.
On pourrait prolonger cette énu-
mération et les mentionner tous, car
tous ont respecté les caractères des
personnages qui leur ont été con-
fiés; et il n'y a rien qui détonne. La
photographie est tout à fait remar-
quable.

"Song of Bernadette" est un film
qu'il ne faut pas manquer.

Club Cycliste

Marieville

Une nouvelle section vient de s'a-
jouter au Comité de Loisirs Marie-
ville, celle du Club Cycliste Marie-
ville, dont l'ouverture eut lieu cette
semaine, par une grande parade qui
défila dans les rues de la ville et
qui réunissait 85 cyclistes, dont les
bicyclettes avaient été décorées aux
couleurs de la France à l'occasion de
la célébration de la victoire de nos
armées alliées.

Les officiers auxquels la direction
du Club Cycliste Marieville a été
confiée et dont l'élection a donné
les résultats suivants: Directeur:
M. Rosaire Massé, vice-président du
Comité de Loisirs Marieville; assis-
tants-directeurs: MM. Claude Mar-
tel, Honoré Desmarais, Mlles Gisèle
Bédard et Cécile Allard, sont en-
thousiasmés de l'intérêt qu'a soulevé
cette nouvelle section en quelques
jours, et à cet effet, ils ont décrété
la semaine du cyclisme à Marieville,
au cours de laquelle, tous les cy-
clistes de cette ville et des environs
immédiats sont invités à en faire
partie.

Les directeurs du Club de Tennis
Marieville, affilié au Comité de Loi-
sirs, M. André Fortin et Mlle Su-
zanne Chopin, sont à faire effectuer
les réparations nécessaires au court
situé rue Dupont, en vue de son ou-
verture officielle qui aura lieu d'ici
quelques semaines, et à cet effet,
ils désirent avertir les amateurs de
tennis de Marieville et des environs,
que les inscriptions pour cette sec-
tion ne seront plus acceptées après
le 31 mai prochain.

Le 16 juin prochain, les directeurs
du comité de Loisirs Marieville, fé-
teront le premier anniversaire de sa
fondation, et de grandes fêtes sont
en préparation afin de célébrer di-
gnement cet événement.

CINEMA CARTIER

Au programme pour 7 JOURS

Mai 24 - 25 - 26 - 27 - 28 - 29 - 30 Mai

Le Cinéma Cartier est heureux de pouvoir vous présenter
un des plus grands succès de l'écran, ATTENDU DEPUIS
SI LONGTEMPS DES CINEPHILES, A PRIX POPULAIRES

UN CHEF-D'OEUVRE INOUBLIABLE

SURGIT L'HISTOIRE LA PLUS ETRANGE . . . qui fut ja-
mais si intensément Humaine, si Vivement Attachante, un
Film qui se range à juste titre, parmi les PLUS GRANDES
REALISATIONS CINEMATOGRAPHIQUES.

SANS EGAL . . . pour son intensité dramatique . . .

SANS PARALLELE . . . pour le charme miraculeux qu'il opère
sur tous ceux qui le voient . . .



Franz Werfel's
IMMORTAL NOVEL COMES TO THE SCREEN!

THE SONG OF BERNADETTE

with
JENNIFER JONES · WILLIAM EYTHE · CHARLES BICKFORD
VINCENT PRICE · LEE J. COBB · GLADYS COOPER
Directed by HENRY KING · Produced by WILLIAM PERLBERG
WILLIAM GOETZ in Charge of Production · Screen Play by George Seaton · From the Novel by Franz Werfel

WINNER OF
5
ACADEMY
AWARDS
including "Best
Actress of the
Year" to
JENNIFER JONES

Aussi

ACTUALITES

SUJETS COURTS

LE SAINT-JEAN REMPORTE UNE BRILLANTE VICTOIRE SUR LE LACHINE

Au pointage de 16-13 — André Choquette et Roland Larose cognent chacun trois coups sûrs — Guy Langlois et Fred St-Louis se surpassent. — Eagles ici dimanche à 4 heures.

Le club de base ball Saint-Jean a encore une fois prouvé sa puissance dimanche dernier, alors qu'il remportait un triomphe sur le Lachine dans une partie fertile en points et coups sûrs. En effet, les champions de 1944 ont dû déployer toutes leurs forces à l'offensive et à la défensive pour tenir et triompher du club connu comme étant un des plus forts de la province.

Cette partie fut marquée de nombreux beaux coups d'un côté et de l'autre et l'assistance qui était de plus de 1500 personnes fut des plus satisfaites de la manière dont nos porte-couleurs évoluèrent au cours des neuf manches de jeu.

Les deux équipes en présence, dès la manche initiale, ouvrirent durement le pointage, le saint-jean, de l'arrière de quatre points, mit de la force au bâton et égalisait les chances et même prenait l'avantage de 5-4. Depuis le début de la joute, les deux clubs se suivirent prenant tour à tour l'avantage dans les points. Toutefois, la septième manche du club local scella le sort de la joute, après avoir fourni des longs et durs coups, le coach, Charlie Calvert se servant de sa longue expérience, faisait faire du jeu sensationnel à nos joueurs et cela aux dépens des visiteurs qui semblaient quelque peu désorganisés. A ce moment, nos protégés menaient le bal par 16-10, et le Lachine s'amenant au bâton, son dernier, vint bien près d'égaliser alors qu'il enregistrait trois autres buts, mais le vieux Charlie, bien secondé de l'arrière, par ses co-équipiers, termina la partie, donnant le résultat que le St-Jean venait de remporter un brillant triomphe contre les dangereux joueurs du Lachine.

Au cours de la joute, on a pu remarquer la présence d'un autre lanceur qui vint remplacer Brousseau, après que celui-ci fut attrapé par une balle. Ce nouveau lanceur est Armand Thibault, et au début de la saison, il vint pratiquer avec les

jeu de la ligue Yamaska.

Pour résumer la partie, le Saint-Jean se fit valoir au bâton en y allant de dix-huit coups sûrs, dont les gros canons de la partie, Larose et Choquette, s'en tirèrent avec chacun trois coups sûrs. Deux erreurs furent commises, mais le beau jeu des Langlois, Lussier et Pottins comblait de beaucoup ces erreurs. Pour le Lachine, deux circuits furent obtenus par Desrochers et Hutchison. Le club cogna treize coups sûrs, mais avait quatre erreurs à son crédit pour aider davantage la cause du Saint-Jean. Pottin débuta au monticule pour les perdants, et ce fut Cecil qui vint terminer la rencontre. Pour le St-Jean, Brousseau débuta, mais dut céder sa place à Armand Thibault, qui après un magnifique effort fut remplacé par Charlie Calvert qui lui, termina la partie. Donc score final: St-Jean 16 et Lachine 13.

Dimanche prochain, au Centre Sportif, nous verrons deux parties, d'abord à deux heures précises, le St-Jean, de la Ligue Yamaska, fera l'ouverture de sa cédule à Saint-Jean contre le Chambly; à deux heures. Et à quatre, immédiatement après cette partie Eagles (Ex-Cherrier) sera l'adversaire de Saint-Jean de la Ligue Starr. Donc du baseball plus que jamais, dimanche prochain. Les deux Saint-Jean seront à l'oeuvre, un contre le Chambly et l'autre contre les Eagles. Qu'on se le dise: dimanche prochain à deux heures précises au Centre Sportif.

Avant de se revoir dimanche prochain, il me fait plaisir d'ajouter que bientôt pour mieux aider les supporters, des estrades nouvelles seront apposées aux autres.

Dimanche prochain, comme il y a un programme double, le prix d'entrée sera de 50 sous par personne.

Il reste encore quelques passes de saison, au prix de \$6.00.

Les intéressés sont priés d'en prendre note.

"PIT".

COMMANDEZ MAINTENANT!
POUSSINS BRAY
COMMANDEZ ICI!

AGENTS

Edmour Lussier, Laprairie,
Laurier Beauvais, Iberville,
Gérard Brault, L'Acadie,
Lévis Doucet, Desbien,
André Brais, Henryville.

Geo. Cagney et Paul Lortie en finale, samedi soir

Encouragé par le magnifique succès remporté samedi dernier, au Stade Poutre, le promoteur, Sylvio Samson, toujours anxieux de plaire à sa clientèle, présentera une carte de lutte de gala pour samedi soir, le 26 mai.

En finale, on verra en venir aux prises, le champion du monde des lutteurs poids lourds jr, George Cagney, de Québec, qui affrontera son plus redoutable rival, Paul Lortie. Cette rencontre à elle seule, est de nature à remplir le Stade Poutre, et c'est dire que les personnes qui ne veulent pas être déçapées devraient se procurer leurs billets à l'avance à la Pharmacie Poulin.

La rencontre semi-finale qui sera un combat par équipes, mettant aux prises quatre lutteurs, ne manquera pas également de fournir beaucoup d'action, car elle mettra aux prises, Sam Chuck et Cyclone Lecavalier, contre George Brown et Young Sonnenberg.

Il est également intéressant de signaler le combat spécial qui alignera Lucien Leblanc contre Al Tucker.

Le combat d'ouverture sera fourni par Eddy Ben Jackson et Jim Dolan. L'arbitre sera Léo Clouette. Ce dernier, qui a su maîtriser les lutteurs du dernier programme à la grande satisfaction de tous, mérite sûrement d'être supporté dans son travail.

LUTTE! LUTTE!

SAMEDI SOIR LE 26 MAI 1945, A 8.30 HRES.

AU STADE POUTRE

Angle St-Georges et Jacques-Cartier

FINALE

Geo. CAGNEY

vs

Paul LORTIE

SEMI FINALE, PAR EQUIPES

Sam Chuck et Cyclone Lecavalier

vs

Geo. Brown et Y. Sonnenberg

SPECIAL

Al Tucker

vs

Lucien Leblanc

20 MINUTES

Eddie Ben Jackson

vs

Jim Dolan

Billets en vente à la Pharmacie Giroux & Poulin,
55 St-Jacques, St-Jean, Qué.

Le Cercle de Fermières de St-Valentin

Présentera une séance de vues animées,
LE 30 MAI PROCHAIN, à 8.30 hres. DU SOIR
au profit des oeuvres paroissiales.

Le film présenté sera
"PARDON MY SARONG"

Vedettes: ABBOTT et LOU COSTELLO.

Venez rire.

Entrée: Adultes: 35c.

Enfants: 25c.

Sortie Cycliste

à Lacadie

Jeudi dernier, le 10 mai, Fête de l'Ascension, un groupe mixte de membres du Club Richelieu (Cyclojic) quittait St-Jean pour une autre randonnée d'entraînement en direction de Lacadie, le trajet très court étant couvert en une demi-heure.

Après un repos au son de la musique entraînante d'un cycliste du groupe, et un léger goûter, l'on reprenait le chemin de retour pour St-Jean. Dimanche prochain, autre randonnée d'entraînement avec départ, comme d'habitude, Place du Marché, vers 1.30 hre P. M. Tous les cyclistes sont les bienvenus.

Sortie Cycliste

à Mariville

La belle température de dimanche dernier a permis aux membres du "Cyclojic-Richelieu" de continuer leurs randonnées d'entraînement.

Au cours de cette excursion d'une vingtaine de milles, les cyclistes se sont rendus à Mariville en passant par Chambly, et sont revenus par Mont Saint-Gregoire où d'autres membres du club étaient allés les rencontrer.

Comme l'ouverture officielle de la saison cycliste se fera bientôt, tous ceux qui aimeraient à joindre le club et participer aux randonnées sont invités à prendre part aux excursions d'entraînement.

Dimanche prochain, le départ se fera vers 1.30 heure P. M. de la place de l'Hôtel-de-Ville, et le but de l'excursion sera laissé au choix des participants. Le retour à Saint-Jean vers 5.30 heures P. M.

Bientôt, nous donnerons le programme des randonnées pour cette année. En attendant, tous ceux et celles qui voudront obtenir quelque renseignement, pourront communiquer avec Mlle Suzanne Gosselin, tél. 2710 ou avec M. Félix Boivin, tél. 3077.



FAITES UN JARDIN DE LA VICTOIRE

— plus que jamais on a besoin de vivres

Contribution de la

BRASSERIE "BLACK HORSE" DAWES

VA-ET-VIENT

M. et Mme Charles-Edouard Payette nous ont quittés pour retourner à St-Paul, Alberta.

—M. Ronald Boone, M. et Mme Rodrigue Payette, de cette ville; M. Albert Perrier, M. Roger Payette, Mlle Marguerite Payette, de Montréal, ont accompagné M. et Mme Chs.-Edouard Payette, à Ottawa, ces jours derniers.

—M. et Mme J. A. Paquette visitaient ces jours derniers: M. et Mme J. A. Marois, de Bedford et M. et Mme C. P. Loisel, de Dunham.

—Mme Pierre Brault, du Lac Mégantic, M. Augustin Couture, de Waterloo; Mlle Yvonne Lambert, de Granby; M. Léo Ledoux et son amie, de Waterloo; Mlle Isabelle Jourdenais, de Bedford; M. et Mme Eugène Benoit, de St-Armand, visitaient M. et Mme René Granger, la semaine dernière.

—M. et Mme Alfred Racine, après avoir passé cinq ans à Montréal, sont revenus pour demeurer parmi nous, rang Richelieu, sur la ferme de M. Elgon Lord.

—Mlle Lucille Morin, en visite à Saint-Philippe, chez M. et Mme Joseph Foucault.

—Mlle Fabiola Arcand, de Montréal et M. Girard Samoisette, de Sainte-Anne de Bellevue, étaient en visite dimanche dernier chez M. et Mme Albert Gagnon, de la rue Trahan.

—Miles Thérèse, Mariette et Lucile Lavigne, de Sainte-Anne de Bellevue ont visité leur amis, M. et Mme Edouard Balthazard.

L'oeuvre des Terrains de Jeux (O. T. J.)

L'Oeuvre des Terrains de Jeux se réunissait dimanche le 20 mai à la Centrale Catholique pour élire un bureau de direction pour l'année 1946.

Étaient présents à cette assemblée: MM. Henri Vallée, président sortant de charge; Dr Alphonse Lapierre, conseiller technique; Dr Fernand Ethier, Dr Georges Gervais, Mre Roland Sabourin, Raymond Lefebvre, Charles Roy, Ovide Prégeau, Paul Dubé, Elzéar Lacombe, Edouard Ménard, Patrick Nicholson, Richard Landault, Philippe Brault, Stanley Folsy, Bernard Milot, Léopold Roy, Maurice Trahan, Lucien Gervais, J. Armand Leblanc, Thimothée Bienvenue, Ariste Lorrain, René Grenier, Philippe Trahan, L. P. Granger, Georges St-Pierre.

Le président, M. Henri Vallée fit un bref exposé du but de la réunion, à savoir: rendre compte du travail accompli durant l'année écoulée, et élire de nouveaux directeurs pour l'année 1946.

L'abbé Armand Racicot, aumônier de l'oeuvre, prit la parole pour donner un aperçu historique de l'oeuvre des Terrains de Jeux et faire lecture des Statuts et Règlements.

Après avoir élu M. l'abbé Armand Racicot, président d'élection, M. Lucien Gervais, secrétaire, MM. Elzéar Lacombe et Stanley Folsy, scrutateurs, l'assemblée procéda à l'élection d'un nouveau bureau de direction. Furent élus: MM. Charles Roy, Paul Dubé, Pat Nicholson, Edouard Ménard, Roland Sabourin.

Sur proposition de M. Roland Sabourin, secondé par M. Edouard Ménard, et adopté à l'unanimité, un vote de remerciements et félicitation fut offert aux membres de l'ancien exécutif.

Note: — Le bureau de direction s'est ensuite réuni afin de procéder à l'élection aux différentes charges. Le résultat fut comme suit: Président: M. Elzéar Lacombe; vice-président: M. Edouard Ménard; secrétaire: M. Roland Sabourin; trésorier: M. Paul Dubé; directeurs: MM. Pat Nicholson et Charles Roy.

L'abbé Racicot fit les félicitations d'usage et remercia les officiers sortant pour leur travail et leur dévouement dans le passé.

Prochaines assemblées de Gustave Signori, Candidat du BLOC POPULAIRE

- Vendredi, 25 mai, à 8 heures, Ecole Notre-Dame du S.-Coeur
- Le maire Camille Houde, de Montréal, adressera la parole.
- Dimanche, 27 mai, à 2.30 hres. Napierville.
- Dimanche, 27 mai, à 8 heures, Saint-Rém.

MARIAGES

Goyette-Denaault
En l'église Cathédrale le 8 mai a été célébré le mariage de M. Raoul Goyette fils de M. Ferdinand Goyette et de Marie-Louise Logier, à Mlle Claire Denaault, fille de M. Georges Denaault et de Valentine Trahan. Les témoins ont été MM. Léonard Goyette, et Georges Denaault.

Bonin-Baillargeon
En l'église Cathédrale le 9 mai a été célébré le mariage de M. Joseph Bonin, veuf de Eglantine Primeau, à Mlle Albertine Baillargeon, fille de feu Charles Baillargeon et de feu Ledie Bonin. Les témoins ont été MM. Omer Bonin, et Joseph Baillargeon.

Lamarque-Choquette
En l'église Cathédrale le 12 mai a été célébré le mariage de M. Gaston Lamarque, fils de M. Gaston Lamarque et de Annette Monat, à Mlle Jeanne-d'Arc Choquette, fille de M. Léon Choquette et de Victorine Archambault. Les témoins ont été MM. Alcide Lamarque et Georges Parent.

Bourgeois-Blais
—A Saint-Edmond le 19 mai a été célébré le mariage de M. Paul-Aimé Bourgeois, commis, fils de M. Paul Bourgeois et de Delvina Besette, à Mlle Fidèle Blais, fille de M. Wilfrid Blais et de Clara Frenette. Les témoins ont été leur père respectif.

Feu M. Adélar Grégoire
(Suite de la page 5)

gène Gervais, Conrad Gingras, Gérard Caron, A. Denaault, Omer Brault, Euclide Brault, P. Lebert, Isaie Houde, Emile Brault et sa famille, Miles Paulette Godin, Gisèle et Huguette Gouin, MM. et Mmes Fortunat Lescarbeau, Ed. L'Ecuyer, Mlle Lucie L'Ecuyer, MM. et Mmes Conrad Langlois, Onésime Leblanc, Le Cercle des Filles d'Isabelle, M. et Mme J. Roland Lemieux, Mlle Berthe Poissant, famille O. Barré, MM. et Mmes Cléophas Rancourt, René Proulx, Maurice Benjamin, Olivia Granger, Henri Labossière, famille Adélar Paradis, Mme Georges Watier, M. Honorius Laliberté, famille Léo Bélanger, M. et Mme Albert Beaudoin, Mlle Gertrude Lefebvre, familles Emile Thériault, Joseph Grenon, Mme Vitalis Marcell, M. et Mme Edéas Berger, Mme Vve Léandre Alexandre et sa famille, MM. et Mmes Isidore Lasnier, Euclide Martin, Les Amis du Restaurant C. Barbeau, M. et Mme Léo Piette, Mme Emile Alexandre, MM. et Mmes Charles Clairmont, Armand Morin, J. C. Martineau, famille Léopold Larivière, MM. et Mmes André Parent, Raymond Sanche, T. Couture, Mlle Jeannine Couture, M. Georges Germain, familles Albert L'Heureux, Egile Brault, Josaphat Rancourt, MM. et Mmes J.-Louis St-Germain, Léonide Lapé, Mlle Simone Galipeau, Marie-Rose Leblanc, Alice Ouimet, M. Paul Billaon, M. et Mme Joseph Tremblay, Mlle Suzanne Gosselin, familles Delphis Rancourt, H. Capovitch, Les Elèves de 4ième année "A", école Notre-Dame du Sacré-Coeur, MM. et Mmes Jean-Maurice Bouchard, Léopold Benjamin, M. Marcel Bernard, famille Eugène Daigneault, M. et Mme G. Sévigny, Mlle Suzanne Lebert, famille J. H. Demers, M. et Mme Georges Jetté, M. Maurice Lord, M. et Mme Daniel Bélard.

Les membres de la famille, sensibles aux nombreuses marques de sympathies reçues, remercient sincèrement toutes les personnes qui, de quelque manière que ce soit, les leur ont témoignées.

- Lundi, 28 mai, à 8 heures, Saint-Luc.
- Mardi, 29 mai, à 8 heures, Saint-Michel.
- Mercredi, 30 mai, à 8 heures, Saint-Edouard.
- Judi, 31 mai, à 8 heures, Sherrington.
- Vendredi, 1er juin, à 8 heures, Saint-Edmond.
- Samedi, 2 juin, à 8 heures, Ste-Brigide.
- Dimanche, 3 juin, à 2 1/2, Saint-Sébastien.
- Dimanche, 3 juin, à 8 heures, Henryville.
- Lundi, 4 juin, à 8 heures—Lacadie.
- Mardi, 5 juin, à 8 heures—St-Paul.
- Mercredi, 6 juin à 8 heures, Sabrevois.
- Vendredi, 8 juin, à 8 heures, Notre-Dame Auxiliatrice.
- Samedi, 9 juin, à 8 heures,

NAISSANCES

A la Cathédrale le 7 mai a été baptisé Joseph-Jean-Claude, enfant de M. Jean-Noël Lévesque et de Estelle Michaud. Le parrain a été M. Charles Michaud et la marraine, Béatrice Michaud, oncle et tante.

—A la Cathédrale le 13 mai a été baptisée par Son Exc. Mgr. O. Julien, P. B., Marie-Stella-Alma, enfant de M. Henri Pilon, cultivateur et de Georgianna Deland, de St-Luc. Le parrain a été M. Jean-Marie Raymond, et la marraine Alma Deland, oncle et tante.

—A la Cathédrale le 13 mai, a été baptisé Joseph-Raoul-Denis, enfant de M. Maurice Bédard, camionneur et de Marie-Rose Dupré. Le parrain a été M. Raoul Emond et la marraine, Marie-Ange Dupré, de Montréal, oncle et tante.

—En la Cathédrale a été baptisée Marie-Simonne-Hélène-Françoise, née le 17 mai, enfant de M. Léopold Aubin et de Simonne Martin. Le parrain a été M. Olivier Martin, grand-père, et la marraine: Simonne Barré, grand-mère. Porteuse: Mme Josaphat Aubin, grand-mère de l'enfant.

—En la Cathédrale a été baptisé Joseph-Claude-Philippe, né le 19 mai, enfant de M. Donatien Riendeau et de Roseline Bellerose. Le parrain a été M. Philippe Riendeau, oncle de l'enfant, et la marraine, Mademoiselle Emma Lazure, amie. Porteuse: Mme Philippe Riendeau, grand-mère du bébé.

—En la Cathédrale le 20 mai a été baptisée Marie - Gertrude-Gabrielle, née le 19 courant, enfant de M. Adrien Harbec et de Germaine Ouimet. Le parrain a été M. Rosario Ouimet, et la marraine: Gertrude Barry, son épouse. Porteuse: Mme Joseph Ouimet, de Lacadie, grand-mère de l'enfant.

—A Notre-Dame Auxiliatrice le 20 mai, a été baptisée Marie-Antoinette, née le 19 courant, enfant de M. Pierre Gosselin, instituteur et de Juliette Guay. Le parrain a été M. Antonio Guay, de Ste-Agathe, et la marraine: Louise Guay, oncle et tante de l'enfant.

—A Notre-Dame Auxiliatrice le 20 mai, a été baptisé Joseph-Clément-Mario-Marc-Louis, né le 20 courant, enfant de M. Henri Béland, mécanicien et de Jeannette Filiatrault. Le parrain a été M. Clément Filiatrault, et la marraine, Marie Létourneau, son épouse de La Sarre, Abitibi.

Faire-Parts

M. et Mme Jean Langlois (Jeanne-d'Arc Aubre), de Montréal, font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils, né le 9 mai, et baptisé sous les prénoms de Joseph - Paul - Denis - Michel. Le parrain a été M. Paul Aubre, avocat, de Québec, et la marraine Claire Langlois, de St-Jean, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Adélar Duchesneau, de La Tuque, grand-tante.

—M. et Mme Paul Brunet, née (Pauline Labrecque), autrefois de cette ville, et maintenant de Chatham, Ont., ont l'honneur de faire part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils, né le 16 de ce mois, et baptisé sous les prénoms de Joseph-Roger-Normand. Parrain et marraine: M. et Mme Nicolas Jauniaux, oncle et tante de l'enfant.

Nouvel Emploi

Mlle Mona Pinsonnault, fille de M. et Mme Serge Pinsonnault, de cette ville et employée à la Banque de Montréal, depuis plusieurs années, a quitté ce dernier poste pour une position à la Tillotson Rubber Co., Reg'd.

Son départ a causé de vifs regrets et le personnel de la Banque a su d'une façon charmante les exprimer à Mlle Pinsonnault, à qui nous souhaitons plein succès.

Les mouvements sionistes du Canada, avec l'entier support de citoyens d'autres religions libèrent des milliers d'enfants juifs d'Europe, et les établissent avec d'autres familles juives en Palestine.

Le candidat sera accompagné d'autres orateurs. Bienvenues à tous! Les dames et demoiselles sont particulièrement invitées.

VIE, FEU, AUTOMOBILE

Tel: 3690

POUR VOS ASSURANCES GENERALES

HONORE MEUNIER

112 rue Richelieu St-Jean, Qué Coin St-Georges



Rien d'Impossible!

Pour vos Réparations de Chaussures Adressez-vous à

La CORDONNERIE LETENDRE

87 St-Paul Saint-Jean, Qué. Tel. 544

SERVICE DE LIVRAISON

ATTENTION!

BAS DE SOIE pour dames full-fashioned 8 1/2 à 10 1/2 inclus. **Laine LINGERIE** pour dames toute grandeur petite à O. S. inclus. **PANTIES** soie et coton avec élastique, et soquettes pour dames et enfants.

GRAND CHOIX DE BROADCLOTH IMPRIME.

Mme H. FOUCAULT

139 SAINT-PIERRE, COIN FRONTENAC TEL: 2170

M. Georges Fleury

invite le public de Saint-Jean et des environs à venir visiter son magasin de

MERCERIE POUR HOMMES

LINGERIE POUR DAMES ET ENFANTS

BIJOUTERIE — REPARATION DE MONTRES

22 Place du Marché St-Jean

GRANDES ASSEMBLEES

en faveur de la Candidature de

A.-E. Grégoire

Candidat Indépendant

Dimanche, 3 Juin, à 2 hres p. m.,

A NAPIERVILLE,

à 8 hres p. m., à SAINT-REMI.

Télégramme de l'Hon. Mackenzie King

W. L. Mackenzie King.

Traduction

Edson Alta 17/45

Son Honneur le Maire Alcide Côté, 27 Place du Marché, Saint-Jean. Je vous envoie mes plus sincères félicitations à l'occasion de votre nomination comme candidat libéral pour Saint-Jean-Iberville-Napierville et mes meilleurs voeux pour votre élection comme député le 11 juin.

W. L. Mackenzie King. (Communiqué).

La lutte séculaire de la Hollande contre l'envahissement de l'eau remonte au 13e siècle.

M. Alcide Côté, candidat officiel du Parti Libéral, a reçu ces jours derniers un télégramme de l'hon. Premier Ministre, du Canada, dont voici la teneur: Edson Alta 17/45 His Worship Mayor Alcide Côté 27 Place du Marché St-Jean. I send my hearty congratulations upon your nomination as liberal candidate for St. Johns Iberville-Napierville and my best of wishes for your election to parliament on June 11.

Feu Mme Joseph Miclette

Nous avons le regret d'annoncer la mort de Mme Joseph Miclette née Rose Narbonne, arrivée samedi à l'Hôpital St-Jean, après quelques jours de maladie, à l'âge de 51 ans et 9 mois.

La défunte qui était dame de Ste-Anne, Tertiaire, et secrétaire de l'Aggrégation du St-Sacrement, laisse dans un deuil profond outre son époux, une fille, Hélène, élève du Couvent de la C.-N.-Dame; trois soeurs: Mlle Alexandrine, Marguerite, Mme Magloire Dextraze; Blanche, Mme Henri Bessette; deux beaux-frères: M. Henri Bessette et M. Roméo Boucher; belles-soeurs et beaux-frères: MM. et Mmes Moïse et J.-Bte. Miclette, d'Iberville; Joseph Bessette et Mme Vve Anthime Marcoux.

Ses imposantes funérailles eurent lieu mercredi à 10 heures, en l'Eglise-Cathédrale, au milieu d'une nombreuse assistance de parents et d'amis.

Un second libéra fut chanté en l'église d'Iberville, vers 41 heures, et la dépouille repose dans le cimetière d'Iberville.

Nos sincères condoléances à la famille éplorée.

Feu Mme Yvonne Storen

A Saint-Lambert, décédait subitement, le 20 avril dernier, Mme Frank Storen, née Yvonne Tougas.

Elle laisse pour pleurer sa perte, son époux; ses beaux-fils et belles-filles: MM. et Mmes Frank Erwin et Alex Storen; deux petits-enfants: Peter et Caro Storen; 2 frères: MM. Amédée, de Verdun et Eugène Tougas, de cette ville; une belle-soeur: Mme Désiré Tougas, de Verdun; un beau-frère: M. Joseph Meunier, de cette ville; plusieurs neveux et nièces, dont les enfants de M. Eugène Tougas et ceux de M. Joseph Meunier (Zénaïde Tougas décédée), tous de cette ville.

M. Frank Storen et les familles Tougas et Meunier remercient sincèrement, tous ceux qui de quelque manière que ce soit, leur ont offert des marques de sympathies.

IMMUNISEZ-VOUS CONTRE LES RHUMES

VACCIN ANTIRHUME ET VITAMINES
— dans une capsule!

Le moyen moderne de se protéger contre les rhumes est de s'immuniser avec des capsules Vitavax. Le nouveau moyen facile de prendre un vaccin efficace et de bénéficier de l'effet salutaire des vitamines.

Prenez-vous le rhume? Recourrez aux Vitavax pour en réduire la gravité et accélérer le rétablissement. Vous venez d'avoir le rhume? Prenez des Vitavax pour combattre la fatigue et accroître la vitalité. Pour vous immuniser contre les rhumes, protégez toute la famille avec des Vitavax.

Chaque capsule Vitavax contient des: **VACCIN ANTIRHUME**, spécialement préparé pour combattre les bactéries du rhume ordinaire. **LES VITAMINES A, B1, C et D**—en quantités équivalentes à la teneur des aliments suivants pour les quantités données, sans calories pour faire engraisser:

A.....1/2 litre de beurre
B1.....15 tranches de pain de blé entier
C.....1 verre de jus d'orange
D.....5 cuillères à thé d'huile de foie de morue

Traitement pour immunité de 1 à 2 mois, \$2.50

A la pharmacie
Laboratoire Biologique Roberts

VITAVAX

Pharmacie Sagala, 122 St-Jacques, St-Jean. Tél: 2277

Feu M. Adélarde Grégoire

Samedi, le 19 courant, est décédé, à l'âge de 82 ans, M. Adélarde Grégoire, veuf de Adéline Benoit. Le regretté défunt a été retenu chez lui, ces derniers mois, par une maladie à laquelle il a succombé, et laisse dans le deuil deux fils: Eugène et Mastai; une fille: (Juliette) Mme Orpha Fournier; deux frères: Arcade et Onésiphore, de Montréal; une soeur: Mme Alphonse Grégoire, de Saint-Georges d'Henryville; un beau-frère: M. Alphonse Grégoire; une belle-soeur: Mme Onésiphore Grégoire; un gendre, M. Orpha Fournier; trois bruns: Mmes Roméo, Eugène et Mastai Grégoire; plusieurs petits-enfants, entr'autres: Léopold, Lucien, Girard, Gervaise, Marcelle, Fernande, Rolande, Serge, Roger, Claire, Jeannine, Jacques, Huguette, Claude et Yvon Grégoire; Mmes Léopold et Marcel Grégoire, Marguerite et Maurice Fournier; plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

Le défunt, qui était membre de la Ligue du Sacré-Coeur, eut d'imposantes funérailles, à 9 heures, mardi matin, en la cathédrale de Saint-Jean.

Les porteurs étaient: MM. Domina Goyette, Pierre Dextraze, Joseph Surprenant, Joseph Robert, Wilfrid Jetté et Henri Fournier.

A la famille en deuil, nous adressons nos sincères condoléances.

Feu Louis Lanciault

Mardi matin est décédé à l'Hôpital St-Jean, M. Louis Lanciault, époux de Marguerite Bourdeau, à l'âge de 69 ans et 11 mois, après deux mois de maladie.

Outre son épouse, il laisse quatre filles: Fleur-Ange, Simonne, Pearl et Paulette; deux fils: Albert et Charles-Emile; trois frères: Alfred, Romuald et Arcade, de Montréal; cinq soeurs: Mme Frank Demers (Elméria); Mme J. A. Carpentier, (Georgianna); Mme Lucien Hébert, (Eugénie) de Saint-Valentin; Mme Henri Hébert (Albertine); Mme Henri Harbec (Thérèse).

Ses funérailles ont eu lieu ce matin jeudi, en la Cathédrale à 8.30 hres., et l'inhumation, à St-Valentin, après le chant du libéra en l'Eglise paroissiale.

Nos sympathies à la famille en deuil.

Feu Mme Armand Rancourt

Ces jours derniers est décédée Mme Armand Rancourt, née Laura Brault, après quelques heures de maladie.

La défunte, âgée de 46 ans et 4 mois était Dame de Ste-Anne et très dévouée à toutes les oeuvres de charité. Elle laisse dans un deuil profond, outre son époux, cinq fils: Maurice, Marcel, Gérard, Réal et Jacques; deux filles: Carmen et Madeleine; ses frères: MM. Armand Brault, de New-Bedford, Adélarde et Dieudonné Brault, de cette ville; ses soeurs: Mme Frank Jovin et Mme Alcide Larocque, de Bedford; ses beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Delphis Rancourt, M. et Mme Howard Iler, M. et Mme Léopold Ménard, Mmes Adélarde, Armand Jovin et Alcide Larocque; MM. et Mmes Alfred Bryson et Charles Deland, de Longueuil; MM. Aimé et Cléophas Rancourt, sa belle-mère, Mme Delphis Rancourt; une bru: Mme Maurice Rancourt; deux petits-enfants: Yves et Louise Rancourt; plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

Les funérailles eurent lieu, en l'église-cathédrale au milieu d'une nombreuse assistance.

M. le chanoine W. Charbonneau, curé, fit la levée du corps et officia au service, assisté de MM. les abbés A. Gamache et Jean Forges, comme diacre et sous-diacre. Les porteurs d'honneur étaient: Mmes Adélarde Brault, Dieudonné Brault, Léopold Ménard, Howard Iler, J. Bessette et Cléophas Rancourt.

La famille a reçu plusieurs marques de sympathies, entr'autres: Messes: Employés Singer, Dépt. 221; MM. et Mmes Stanislas Tremblay, Rosario Frédette, Georges Brosseau, Louis-Philippe Drouin,

Mlle Thérèse Ouellette, MM. et Mmes Dieudonné Brault, Armand Brault, Mme T. Brunelle, Mlle Antoinette Brunelle, Mlle Bernadette Brunelle, Membres du Restaurant Barbeau, Elèves de l'Académie Commerciale, 2ième année, Milles Pierrette Bisailon et Jeanne-d'Arc Bisailon, M. Gérald Cloutier, M. et Mme Maurice Rancourt, Club des Raquetteurs Champlain, MM. et Mmes J. A. Ménard, E. C. Ménard, Employés de la Hart Battery, familles Frank Jovin, Armand Lemieux, Léopold Ménard, MM. et Mmes Jean Sagala, Aimé Rancourt, familles Léo Belle et Aurèle Brault, M. et Mme Alcide Larocque, Mmes Howard Iler, Alfred Bergeron, Charles Béland, Employés Singer, Dépt. 66; Employés Dominion Spinner, Employés Singer Dépt. 66; M. et Mme Philippe Drouin, Mme Georges Brosseau, Mlle Thérèse Ouellette, M. et Mme Rosario Frédette, M. et Mme Stanislas Tremblay, Mme Vve Treflé Brunelle, Mlles Bernadette et Antoinette Brunelle, M. et Mme Conrad Clouâtre.

Fleurs: Famille Adélarde Brault, Les Enfants, Maurice Marcel, Gérard, Paul, Jacques, Madeleine et Carmen, son époux, Neveux et Nièces, Famille Brault, Contremaître et les employés Singer Dépt. 66, Personnel du Théâtre Capitot, M. et Mme Roland Houle, Employés Time Fuse, Dépt. 221; M. et Mme H. Capolovitch, Omer Berger, M. et Mme J. C. Martineau.

Télégramme: M. Emile Deslauriers.

Sympathies: Famille Sigefroid Lussier, Mlle Yvette Jolin, M. Roland Dulude, M. et Mme Joseph Fortin, Famille P. Gamache, M. et Mme Odilon Drouin, Mlle Yolande Lazure, MM. et Mmes Leude Choinière, Adrien Lavoie, Georges Péloquin, famille Joseph Lyon, M. et Mme Lionel Pédaloue, famille Olivier Paquin, MM. et Mmes Guy Tremblay, Cyrille Barbeau, Mme Etienne Lebert, Mlle Claire Grégoire, famille Armand Brault, Mlle Réjeanne Jovin, M. et Mme Aurel Brault, Comité J. O. C., Mlle Gisèle Rancourt, Léonard Clouâtre, René et Gaston Trahan, J. A. Armand Lemieux, M. et Mme Achille Bégnoche, familles Lionel Guérin, Willie England, M. et Mme Delphis Thibodeau, famille J. B. Alix, M. et Mme Dieudonné Brault, Simonne Dextraze, Berthe et Bernard Coupal, MM. et Mmes René Tremblay, Honorius Savaria, famille Emile Moreau, MM. et Mmes Antonio Clouâtre, Elie Choquette, Georges Langlois, famille Oscar Thibodeau, Gisèle Hébert, M. et Mme Mastai Grégoire, Mme Narcisse Morin, M. et Mme Maurice LeSieur, Mlle Hélène Ménard, M. et Mme Jean Sagala, Mme Lavoie et Roland, Maurice Roy, Germain Roy, M. et Mme L. M. Chartrand, Irène Guillolette, M. et Mme Robert Houle, M. Alphonse Surprenant, MM. et Mmes René Laroche, Joseph Cyr, Charles Alexandre, Philippe Matte, Mlle Jacqueline Drouin, MM. et Mmes Alfred Granger, Mme Armand Boyer, Mlle Lucille Brault, famille Zéphir Tanguay, Florence Hemmings, familles Oscar Lafaille, Fortunat Dulude, M. et Mme Philibert Cloutier, Mlle Marie Morrisseau, MM. et Mmes Georges Frédette, Orpha Fournier, Violette et Germaine Gamache, MM. et Mmes C. Clouâtre, Philippe Trahan, L. Omer Perrier, M. Gérald Cloutier, Mlle Annette Lord, Mlle Cécile Roy, famille Philippe Thibodeau, MM. et Mmes Rosario Péloquin, Orpha Morin, William Lachance, Alex. Bouchard, Antonio Lachance, Robert Goineau, Joseph Lemieux, Mmes W. Clairmont, Arthur Poirier, MM. et Mmes Lucien Paquin, Armand Tremblay, Mlle Rolande Jetté, Le Cercle des Raquetteuses Champlain, famille Pierre Roy, M. et Mme Florimond Savaria, M. et Mme Rodolphe Choinière, Mme Roméo Hébert, famille Eugène Tougas, M. et Mme A. Gagné et famille, M. Léo Belle, M. et Mme Philippe Brault, Mme Marie-Louise Rouleau, MM. et Mmes Georges Hémond, Ivan Gervais, famille A. Lacoste, MM. et Mmes Charles Lamarche, Ernest Choquette, M. Vital Goulet, famille Georges Brunelle, Mlle Clarisse Poirier, familles William Boutin, D. D. Paquette, M. et Mme David Daignault, Mme Amédée Boulais, M. et Mme Dieudonné Leblanc, famille Ulric Couture, Mme Charles Gervais, M. et Mme Emile Bessette, Mme Eva Bertrand, MM. et Mmes Edmond

BANDES HERNIAIRES
de tous genres

Bas Elastiques, Ceintures Abdominales, Bretelles, Béquilles, etc.

Le plus grand choix au plus bas prix

SATISFACTION GARANTIE

Un ajusteur expérimenté ira prendre vos mesures à domicile sans frais supplémentaires.

Giroux & Poulin Enr'g
55 Saint-Jacques - St-Jean, Qué
Signalez 2337

Confiez-nous vos prescriptions. Elles seront remplies promptement, soigneusement et toujours avec le produit spécifié.

Haut Parleurs, Puissants et Modernes.
Annonce par auto.

... PRX ...

Annonces par auto pour St-Jean et Iberville, \$10.00

Installation de haut-parleurs locale \$15.00

Annonces par auto en dehors de St-Jean, Prix minimum \$8.00 et \$0.10 par mille extra

A votre Service.

J.-P. GOUIN, 151 Rue Richelieu, Tel: 4275

J. D. WOODLOCK, Iberville, Tel: 938

A. OSTIGUY, 134 St-Paul, Tel: 2865

GUY LEPAIN, 247 St-Charles, Tel: 2048.

Daipé, Onilpha Lebeau, Adrien Bouchard, Maison Frs Payette et Filis, MM. et Mmes Eucher Barbeau, Josaphat Dussault, T. J. Davignon, Mme Ovide Bisailon, MM. et Mmes Jean-Claude Tanguay, E. Nicholson, Mme Eustache Dépelteau, Mlles Yvonne Dépelteau, Marguerite Larocque, Mme Fabien Monette, Mlle Fiore Poirier, famille Léo Bessette, MM. et Mmes Armand Monette, Jack Intrevado, Mme Oscar Perron, M. et Mme Joseph L'Ecuyer, M. Rodolphe Rouillier, Mlles Eugénie Boulais, Madeleine Gauthier, Mme Vve Arsène Belle, Mme Omer Berger, Mlle Rita Lemieux, famille Henri Lavarrière, Mlle Marthe Gaudette, MM. et Mmes J. A. L'Heureux, Raymond Bédard, Tomy Foy, Maurice Demers, Guy LePain, Rémi Boudreau, famille Eugène Ouimet, M. et Mme Auguste Bellerose, Mme Roméo Grégoire, M. et Mme Arthur Desforges, Mlle Annette Bombardier, MM. et Mmes Georges Pétrin, René Bonneau, André Granger, Arthur Beaudry, Raoul Hébert, Raymond Harnois, Mlle Madeleine Harnois, M. et Mme Joseph Dextradeau, Mme Vve Zéphir Bertrand, MM. et Mmes Adélarde Bouchard, Maurice Clouâtre, famille Donat Couture, M. et Mme

Lionel L'Ecuyer, Mlle Gervaise Drouin, famille Pierre St-Antoine, M. et Mme Raoul Lavoie, famille Hervé Chalifoux, Le Comité local J. O. C. F., section Cathédrale, M. et Mme Joseph Gamache, famille Louis Lamoureux, famille Théophile Laplante, M. Samuel Roy, Mlle Fiore Roy, M. et Mme S. Lapalme, Mlle Alice Lapalme, famille Ovide Trahan, MM. et Mmes Lestage, Jean-Philippe Brault, Georges Godin, famille Alfred Alexandre, Mlle Yvette St-Pierre, M. et Mme Eugène Dupuis, famille Joseph Turgeon, M. et Mme Rodolphe Boucher, famille Alarie Brault, Mme Arsène et Antoinette Lemieux, MM. et Mmes L. Albert Hébert, J. H. Rameau, M. A. C. Génier, M. et Mme Jean-Paul Brosseau, familles Philias Larocque, Eugène Grégoire, Mlle Lucie Ménard, M. et Mme Téléphore Laurendeau, Mlles Claire Boucher, Françoise Brault, M. et Mme H. Capolovitch, familles G. Roberge, Alfred Gauthier, Mme Rodolphe Benjamin, MM. Gérard Langlois, Albert Trahan, M. et Mme Pierre Bertheau, familles James Finlay, Louis Lemaire, MM. et Mmes Eu-

(Suite à la page 4)

Activités Religieuses

Bien prier pour mieux vivre

Le Coin Liturgique

25 Mai.—Vendredi de la Pentecôte.

(Ornements rouges).

(Vendredi des Quatre-Temps).

Jour de jeûne et d'abstinence.

L'Épître, tiré d'une prophétie de

Joël, fait allusion à l'abondance de

biens, et à la fécondité de la terre,

que l'on demande en ces Quatre-

Temps d'été. L'Évangile raconte

la guérison du paralytique, alors

que le Maître voulait illustrer qu'il

lui était aussi facile de remettre les

pechés que de le guérir de ses aff-

lictions physiques.

26 Mai.—Samedi de la Pentecôte.

(Ornements rouges).

Samedi des Quatre-Temps.

Jour de jeûne et d'abstinence.

L'Évangile nous raconte la gué-

risson de la belle-mère de saint

Pierre, par le Christ. Et l'Épître,

par saint Paul, exhorte les fidèles

de glorifier Dieu même dans l'ad-

versité, car "l'affliction produit la

patience; la patience, l'épreuve; et

l'épreuve l'espérance".

27 Mai.—Dimanche de la Ste-Trinité.

(Ornements blancs.)

Immédiatement après avoir cé-

lèbré l'Esprit saint, lors de la Pen-

tecôte, l'Église honore les trois per-

sonnes divines de la Trinité.

Saint Paul, dans son Épître pro-

clame la grandeur de Dieu, de qui,

par qui et en qui sont toutes cho-

ses.

28 Mai.—Lundi.—Saint Augustin.

(Ornements blancs.)

Il s'agit ici de saint Augustin de

Cantorbéry, célèbre Bénédictin,

qui fut envoyé, par le pape

Grégoire VII, avec 40 moines, évan-

géliser l'Angleterre, qui ne con-

naissait pas encore le christianis-

me. Son exemple contribua énor-

mément à convertir le peuple an-

glais, qui lui manifesta son admira-

tion. Saint Augustin mourut en

604.

29 Mai.—Mardi.

Sainte Marie Madeleine de Pazzi.

(Ornements blancs.)

Issue de la grande famille des

Pazzi, l'une des plus en vue de la

ville de Florence, en Italie, sainte

Marie Madeleine, dédaignant les

douceurs de la richesse, voua sa

virginité à Dieu, et entra chez les

Carmélites, où elle se livra aux

mortifications les plus austères.

Elle mourut à 41 ans, en 1607.

30 Mai.—Mercredi.

Sainte Jeanne-d'Arc.—

(Ornements blancs.)

Tous connaissent l'héroïque his-

toire de cette jeune fille française,

qui leva une armée pour libérer

son pays, et être ensuite emprison-

née, pendant que des évêques de

mauvaise foi la torturaient de ques-

tions, pour la convaincre d'idôla-

trie. Après un procès qui fut une

honte, elle mourut brûlée sur un

bûcher. Réhabilitée par la suite,

elle est maintenant canonisée.

31 Mai.—Jeudi.

LA FÊTE-DIEU.—

(Ornements blancs.)

Après la sainte Trinité, l'Église

a voulu consacrer une fête en

l'honneur du Sacrement ou la per-

sonne du Christ s'est le plus inti-

mentement donné. Toute la masse,

de même que la procession solen-

nelle est à l'honneur de l'Eucharis-

tie.

Puis le Rév. Frère Adrien-Régis, nouveau directeur de la maison, dit aux anciens tout son contentement de faire leur connaissance et manifesta le désir de les rencontrer sous peu.

Notre fête n'aurait pas été complète sans la présence du cher frère Antoine-Albert, le fondateur de notre amicale actuellement directeur de l'Académie d'Iberville, qui bien que souffrant a voulu nous témoigner une fois de plus l'intérêt qu'il porte à l'Amicale.

Notre dévoué secrétaire M. Jean-Louis Garceau nous expliqua clairement la constitution.

M. Léonard Béchard, notre trésorier nous donna la nécessité de la carte de membre et ses avantages.

Enfin trois de nos braves et distingués anciens récemment revenus d'Angleterre nous parlèrent de leur séjour là-bas.

M. Roger Trahan qui fit la campagne de Normandie et fut blessé à Falaise.

M. Marcel Ouellette qui combattit en Sicile et M. Romuald Pepin décoré par le roi; il fit plus de quarante envols en territoires ennemis.

Notre maître des cérémonies M. Ch.-Aimé Guimond sut se montrer à la hauteur de la situation et remplit son poste brillamment.

Après de multiples remerciements les anciens se séparèrent enchantés de leur veillée et se donèrent rendez-vous pour le 17 juin prochain pour le banquet de l'Amicale.

Jean-Louis Garceau,
Secrétaire.

Lisez "LE CANADA-FRANÇAIS"
le seul hebdomadaire vous donnant
les nouvelles de toute la région.

Achetons des Obligations de la Victoire

Vente de Carpettes "FIBREKNIT"

Les Carpettes Fibreknit un produit de la Kraft Paper Co. de Saint-Jean.

Ces Carpettes sont fabriquées dans les grandeurs et prix suivants:

Carpettes ovales 18" x 28"—Prix \$1.50
Carpettes ovales 27" x 54"—Prix \$3.50

Carpettes rectangulaires avec bordure façonnée à la main:

27" x 54"—Prix \$6.75
36" x 72"—Prix \$8.50
48" x 84"—Prix \$13.50
108" x 120"—Prix \$40.00

Reversibles, Lavables, Durables.

Voyez-les dans nos vitrines.

LESIEUR & FRERE

DIRECTEURS DE FUNERAILLES
AMEUBLEMENT DE MAISON AU COMPLET
169-171 Richelieu, St-Jean, Qué., Tel. 2414

AU CINEMA CARTIER "The Song of Bernadette"

Une bombe a atteint la petite chapelle où est inhumée Sainte Bernadette

NEVERS (France) 15. — La petite chapelle de pierre où avait été inhumé le corps encore parfaitement bien conservé de sainte Bernadette (Soubirous), 40 ans après sa mort survenue en 1879, a été frappée par une bombe au cours d'un violent raid allié dans le centre de la France, l'été dernier, comme on vient de le révéler.

La maison-mère des Frères de la Charité et l'école des Frères de l'Instruction chrétienne n'ont pas été touchés.

Le corps de la sainte avait déjà été exhumé pour les fins de la béatification de la jeune fille en 1919 et on avait alors constaté avec étonnement que le cadavre était encore parfaitement bien conservé. Après la béatification accordée en 1925, le corps fut inhumé de nouveau mais il avait alors commencé à se détériorer.

Le corps est enfermé dans un cercueil d'or et de verre où les

âmes dévotes peuvent encore le voir. Lors de l'occupation allemande, les religieuses avaient refusé de cacher le corps ailleurs et les soldats allemands qui visitèrent le lieu de pèlerinage se conduisirent avec respect et dignité et plusieurs même s'agenouillant pour prier la petite sainte.

Les quelques lignes d'avant-propos inscrites au générique du Film et qui se traduisent comme suit:

"A ceux qui croient en Dieu, une explication est inutile; à ceux qui ne croient pas, une explication est impossible."

Les Anciens Elèves de l'Académie N. D. A. remercient leur Alma Mater

Notre soirée de famille du 18 Avril dernier a remporté un grand succès. Plus de deux cents anciens se firent un devoir religieux d'assister à cette réunion, qui leur fournit l'occasion de resserrer les liens d'amitié qui ont toujours uni les membres, et d'échanger des idées nouvelles.

Le bureau de direction de l'Amicale Mariste n'avait rien négligé pour assurer le meilleur accueil possible aux anciens. Aussi tous eurent en abondance, cigares, cigarettes, pistaches salées et rafraîchissements.

La soirée débuta par les souhaits de bienvenue de notre estimé président M. Maurice Laurin. Des chants exécutés par la chorale de l'Académie furent très goûtés par l'assistance.

Certaines réparations
ne peuvent
être retardées!



Il peut parfois être désastreux de remettre à plus tard, faute des fonds nécessaires, des réparations qui s'imposent à votre maison. Si vous vous trouvez dans une telle situation, voyez immédiatement le gérant de votre succursale de la Banque Royale et demandez-lui de vous prêter l'argent qui permettra de mettre les travaux en marche.

La Banque Royale du Canada prête volontiers de l'argent pour l'exécution de tels travaux ou pour tous autres besoins personnels raisonnables. Ces emprunts peuvent être remboursés durant des périodes de six, douze ou même dix-huit mois, par versements mensuels, trimestriels ou autres, à votre convenance.

Si vous avez besoin d'un prêt personnel pour quelque besoin inattendu, adressez-vous à la Banque Royale du Canada. Le gérant se fera un plaisir de discuter la question avec vous.

LA BANQUE ROYALE DU CANADA

SUCCURSALE ST-JEAN

L. J. ROBICHAUD, Gérant

BOEUF Tonique
FER Reconstituant
ET Efficace!
VIN Voici une combinaison d'ingrédients nutritifs et stimulants. Cette préparation est idéale pour les convalescents.
NYAL Gros Flacon
89c

Vendeurs autorisés
LA PHARMACIE REGNIER
196 Richelieu—St-Jean—Tel: 582

Pharmacie GAREAU
100-lère rue IBERVILLE
TEL: 3660

TEL: 4379

Barrière et Dextraze

Entrepreneurs en construction

Réparations de toutes sortes

Consultez nos prix.

90 ST-LOUIS ou 434 LAURIER
ST-JEAN, Qué.

49-4

LA BRIQUETERIE SAINT-LAURENT

LIMITÉE

835, Edifice Dominion Square, 1010 Ste-Catherine Ouest, MONTREAL
Téléphone: Harbour 4904 Briqueterie: LAPRAIRIE P.O.
MAURICE TRAHAN, Agent local, Saint-Jean.

Maison entièrement Canadienne-française

LEFEBVRE FRERES LIMITEE

L'atelier de réparations mécaniques le plus considérable et le mieux outillé en son genre au Canada.

LEFEBVRE-SORNIN LIMITEE

Assortiment complet de machine et matériel pour imprimeurs.
968-986 DEBULLION MONTREAL PLATEAU 9011-4

Téléphone: 2812

Jean-Marie Thuot, B.A., B.Ph., O.D.
OPTOMETRISTE - OPTICIEN

Spécialiste de la Vue

Professeur à l'Université de Montréal

BUREAU OUVERT TOUS LES JOURS

27 St-Jacques - St-Jean, Qué

Ferronnerie IDEAL Hardware

David Lord, Prop.

163 CHAMPLAIN TEL. 811 ST-JEAN



Distributeur des Peintures et Vernis
"RAMSAY"

Courtoisie, Service, Prix Raisonables.

Une Visite vous Convaincra

SPECIAUX DE LA SEMAINE

GRAINES DE SEMENCE
ROTISSOIRS ET CANARDS EN GRANIT
BATTERIES DE RADIO
FLUORESCENTS ET GLOBES DE LAMPE ORDINAIRE
PORTES DE GARAGE
VITRERIES

Au Théâtre Capitol

Bud Abbott et Lou Costello au Théâtre Capitol, dans "LOST IN A HAREM", Dimanche - Lundi-Mardi, 27-28-29 mai.

"Lost in a Harem": Cette comédie de Abbott et Costello prend l'affiche au Capitol. Ce film, sans être un conte des Mille et Une Nuits, rivalise par les costumes, la diversité des décors et la beauté des interprètes, avec les meilleurs films de la mythologie persane.

Tous les détails de cette production sont authentiques mais pour ajouter à la diversité, ces détails se rapportent à presque tous les royaumes de l'Orient au temps jadis; de la sorte les spectateurs ne peuvent exactement situer le royaume dans lequel se déroule l'action.

La distribution de ce film musical comprend Jimmy Dorsey et son orchestre, Marilyn Maxwell, John Conte, Douglass Dumbrille, Kotte Harrison et J.-Lockard Martin.

"TU M'APPARTIENS" au Théâtre Capitol, Mercredi, Jeudi, 30-31 Mai.

Le célèbre couple de comédiens Henry Fonda-Barbara Stanwyck, qui a fait le succès "The Lady Eve" continue dans cette excellente veine avec "Tu m'appartiens", version française de "You Belong to Me" à l'affiche du cinéma Capitol.

"Tu m'appartiens" raconte les ennuis d'un mari qui se demande sans cesse pourquoi tant de gens sont amoureux de sa femme. Il croit fermement être en droit d'être furieux quand tous les hommes s'exclament au passage de sa femme. Il est d'avis qu'elle lui appartient, après tout.

Le dialogue de cette comédie est pétillant, l'action est agréable et les situations sont cocasses au possible.

On compte au nombre des principaux interprètes, en plus d'Henry Fonda et de Barbara Stanwyck, Edgar Buchanan, Roger Clark, Ruth Donnelly et Melville Cooper.

L'intrigue nous présente Barbara Stanwyck en une femme médecin absorbée par la pratique de sa profession, et qui épouse un jeune homme de la haute société. Au début, il comprend assez bien que sa femme ne puisse lui tenir compagnie au déjeuner, mais il perd confiance et patience, lorsqu'il découvre que la clientèle de sa jeune épouse est presque entièrement composée d'hommes.

"Tu m'appartiens" est une comédie désopilante, riche d'action et animée d'un dialogue extrêmement spirituel.

SAINT-IGNACE

Récemment, eut lieu le mariage de Mlle Fernande Blanchard, à M. Jean-Paul Choquette, de St-Jean-Baptiste de Rouville. Nos meilleurs vœux de bonheur aux nouveaux époux.

M. et Mme Omer Poutré, Mlle Gilberthe Poutré, MM. Rodolphe, Adhémar et Félix Poutré; M. et Mme Antonin Brais, M. et Mme Jean-Louis Dubois, Mlles Armande et Gisèle Brais, en visite chez M. et Mme Léonien Bérubé, ces jours derniers.

M. Jacques Montagne, de Bedford, écoule la fin de semaine chez M. et Mme Omer Poutré.

Votre abonnement est-il échu?

LEOPOLD TANGUAY

FERBLANTIER

PLOMBIER - COUVREUR

SPECIALITE: Licencié d'appareils de chauffage

235 Bouthillier Saint-Jean Tél: 2097

Cartes Professionnelles

Dr C. N. Arpin

MEDECIN-CHIRURGIEN

Heures de consultations: Tous les jours, de 2 à 5 hrs p. m. — le lundi soir, de 7 à 8. — Mercredi, pas de consultations.

214 Longueuil. Tél. 2032 Rés. 932

Dr HORMISDAS ETHIER

Médecine Générale

47 ST-GEORGES TEL. 4261

Consultation sur rendez-vous.

Dr Fernand Ethier

IBERVILLE

114 - 1ère Rue — TEL. 3022

Consultations sur rendez-vous, 7 à 9, mercredi, excepté.

Armand E. Girard M. D.

MALADIES DES ENFANTS

Consultations:

2 à 4 P. M.

et sur rendez-vous

236 Longueuil, coin St-Charles TEL. 2265 ST-JEAN, QUE.

Dr Luc Mailloux

SPECIALISTE

Yeux, Nez, Gorge, Oreilles

Heures de bureau:

Mardi soir, de 7 à 9 heures

Samedi toute la journée

224 Longueuil. Tél: 2432, St-Jean

DR LEBLANC
DENTISTE
BEDFORD, Que.

Dr Henri Laflamme

Ex-Interne de l'Hôpital Notre-Dame et de l'Hôtel-Dieu

86 - 1ère RUE, IBERVILLE

TEL: 3633 Rés. d'été: 2241

Heures de bureau:

Lundi et mercredi 9 h. à 12 h. p. m.

Samedi, 2 à 4 p. m. e. p. m.

Dr Roméo Marc

Ex-Interne de

l'Hôpital La Miséricorde

86 Saint-Charles — Saint-Jean

Heures de Consultation:

2 hrs à 4 p. m. — 7 hrs à 9 p. m.

Excepté le mercredi p. m.

TEL: 2335

Dr ROGER POIRIER

Médecin-Chirurgien

Heures de bureau: De 2 à 5 hres

De 7 à 9 hres

Pas de consultation le mercredi.

214 rue LONGUEUIL TEL: 4341

SAINT-JEAN

Dr Aimé Perrier

MEDECINE GENERALE

Ex-Elève du "New-York Post"

Graduate

Heures de bureau: 2 à 5 P. M.

7 à 9 P. M.

222 Longueuil - St-Jean - Tél: 2632

Dr Georges Phaneuf

Chirurgien, des hôpitaux de Pa-

Bureau:

Lundi, Mercredi, Vendredi

2 h. à 4 p. m. — 7 h. à 8.30 p. m.

225-227 Jacques-Cartier - Tél: 2445

SAINT-JEAN

Dr Jean-Paul Senécal

MEDECINE GENERALE

Ex-Interne de l'Hôtel-Dieu

Résidence d'été: Tél. 757

35 SAINT-JACQUES — Tél: 700

Heures de bureau: 4 à 5 h p. m.

7 à 9 h. p. m.

Cartes d'Affaires

W. BERGERON

Contracteur Plâtrier

et Ciment

45 - 2ème Ave IBERVILLE

Tél: Résidence: 2495

Bureau: Clairval 1621

Eusèbe Berger

Entrepreneur - Plombier

Chauffage - Ferblanterie

Demandez nos prix.

199 ST-JACQUES TEL: 2849

T. J. Davignon

Entrepreneur en Construction

DEMANDEZ NOS ESTIMES

100 Frontenac - St-Jean - Tél: 501

Goyette & Sisailon

Salomon Goyette, Prop.

Manufacturiers de Monuments

LETTRAGE AU CIMETIERE

34 rue Missisquoi — IBERVILLE

TEL: 2426

L'INDUSTRIELLE

ASSURANCE-VIE

Jacques Lagarde, gérant

31a ST-PAUL, ST-JEAN

TEL: 608

EDMOND MARCOUX

ENTREPRENEUR-PEINTRE

195 St-Jacques, St-Jean, Qué.

Tél: 2072

Travaux de Peinture sur Meubles, Automobiles, Voitures, Travaux de Tapisserie, et Ménage de tous genres.

J. A. PELLETIER

Entrepreneur-Peintre

7 - Peisseur et Imitateur

100 COLIN — TEL: 2656

Antoine Messier

Réparations de bicyclettes, carrosses,

voitures d'enfants, fer électrique,

grille-pain. Achète et vend bicyclettes

et parties usagées de toutes sortes

Meilleur service possible.

227 St-Jacques, St-Jean. Tél: 2925

LEANDRE MICLETTE

HORLOGER - BIJOUTIER

Montres - Bagues - Diamants

Plumes Réservoir "Waterman"

Tél. 2617 40 - 4ème Rue

IBERVILLE, Qué.

Mlle EGLANTINE PONTON

Gérante de district "Spencer"

Corsets - Gaines - Soutien-Gorge -

Ceintures - Corsets médicaux.

Dessin créé spécialement pour votre

taille. - Demandez une démonstration.

295 MERCIER TEL: 901

SAINT-JEAN

Mlle M.-A. Patenaude

FLEURISTE

Fleurs pour toutes occasions

Couvre artistique. Travail d'expert

Livraison rapide — Prix attrayants

226 Richelieu — Saint-Jean

TEL: Le jour: 536

André Trahan

AGENT

Champlain Oil products. Ltd

Huile à chauffage.

Huile à moteur. Gazoline

Tél: 674

178, Mercier Saint-Jean, Qué

Lisez "LE CANADA-FRANÇAIS"

le seul hebdomadaire vous donnant

les nouvelles de toute la région.



143 MERCIER

MAURICE TRAHAN

(Successeur: Pierre Trahan)

Matériaux de Construction

Agent des Produits CANADIAN JOHNS-MANVILLE

TEL. 552

CIMENT, BRIQUES,
CHAUX,
LAINE ISOLANTE,
PAPIER COUVERTURE,
TUYAUX GRES, PLATRE,
BEAVERBOARD,
ETC., ETC.

Nouvelles de la Campagne

SAINT-BLAISE

Dimanche, le 13 mai, M. et Mme Marcel Guay recevaient quelques parents. L'on remarquait M. et Mme Téléphore Paré, M. et Mme Emery Paré, M. et Mme Armand Guay, M. et Mme Jean-Marie Guay et leurs enfants, Jeannine, Claire, Gérard, René et Léo; M. et Mme Roland Therrien, M. et Mme Albert Grégoire, M. et Mme Paul Mongeau, Mlle Léonie Guay, MM. Maurice, Omer et Aimé Guay.

—M. et Mme Guy Favreau, de Montréal, chez M. et Mme Henri Boissonnault, dernièrement.

—M. et Mme Irénée Dupuis et leur fillette, Claire, d'Iberville, étaient de passage chez M. et Mme Alfred Oigny et chez M. et Mme Jean-Louis Perrier, dimanche dernier.

—M. et Mme Paul-Emile Oigny, de passage à Sherrington, dimanche dernier.

—M. et Mme Wilfrid Bégnoc, de Montréal, sont arrivés pour passer la saison estivale parmi nous.

—M. et Mme Louis Bourgeois, Mlles Cécile et Claire Morin, de Montréal, visitaient M. J. H. Morin, dernièrement.

SAINT-VALENTIN

Samedi, le 5 mai, se réunissait, pour une soirée intime, un groupe d'amis, invités de Mlle Léonne Côté. Parmi les invités, citons: M. et Mme André Langlois, Mlles Eva Homier, Simone Richer, Yolande Chapput, Lucie Tougas, MM. Roger Georges, Marc et Roch Tougas, Maurice Côté, tous de Saint-Jean et membres de la Société des Variétés Théâtrales de cette ville; M. et Mme Armand Boudreau, de St-Valentin; Mlle Cécile Audet, inst. à Saint-Blaise; M. Laurent Bilodeau, de Kingston; Mlles Marthe et Fernande Audet, inst. à St-Valentin.

Un succulent réveillon fut servi au cours de la soirée qui se prolongea au son du chant et de la musique.

—Mme Edouard Quilhan est allée à Saint-Jean, dimanche dernier, en visite chez M. et Mme Georges Gauthier.

—Mlle Emma Bissonnette et M. Henri Bissonnette sont allés passer la journée de dimanche chez M. et Mme Eugène Hébert.

—M. et Mme J. Denis Lamoureux, de St-Jacques, en visite dimanche dernier, chez M. Elisée Hébert.

—Avec la belle saison, le nombre de visiteurs se fait toujours de plus en plus grand et c'est avec un plaisir légitime que parents et amis leur font large place dans l'intimité du foyer.

—A ce propos, la correspondante de St-Valentin fait part aux lecteurs que c'est avec empressement qu'elle recevra le nom des visiteurs, ne pouvant pas suivre les allées et venues de tous.

Le fait peut être banal en lui-même pour l'entourage immédiat, mais songe-t-on aux parents, amis, connaissances éloignées qui reçoivent le journal et dont l'intérêt porté aux nouvelles du pays est beaucoup plus grand qu'on ne le croit.

—Lundi, le 7 mai, le cercle des Femmes se réunissait pour l'assemblée du mois. Mme Alfred Boucher présidait.

Après la prière et les questions de routine, on fit la distribution d'arbustes de jardins, donnés gratuitement par le cercle.

Mme R. Girard a été élue comme vice-présidente, en remplacement de Mlle Alice Girard, et Mlle Françoise Poulin remplace Mlle Laurette Langevin, comme bibliothécaire.

Mme Roland Therrien fit une très intéressante démonstration sur la manière de faire des fleurs artificielles.

—Mlle Françoise Poulin nous donna une recette de crème glacée.

Garde Poissant qui devait nous donner une causerie sur l'hygiène, a été empêchée de se rendre et l'assemblée se termina vers quatre heures.

La personne qui récemment s'est servi du nom de la famille Hormidas Grégoire, pour signer un communiqué, est mieux de se surveiller, car elle recevra ce qu'elle mérite, après enquête terminée.

SAINT-LUC

Le 6 mai, a été baptisé Joseph-Jean-Yvon, enfant de M. et Mme Léopold Savoie, née Marie-Thérèse Courville, Parrain et marraine, M. et Mme Dasté Savoie, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mme Maurice Bessette, tante du nouveau-né. Nos félicitations aux heureux parents.

—M. et Mme Edmond Mercier, de Saint-Jean, se sont portés acquéreurs de l'hôtel et de toutes les dépendances de M. et Mme Ernest Bédard. Cordiale bienvenue aux nouveaux propriétaires et nous souhaitons une longue vie à M. et Mme Ernest Bédard, qui sont rendus à Saint-Lambert.

—M. et Mme Victorin Moreau et leurs enfants, de Montréal, en promenade chez M. et Mme Alphonse Marcell, dimanche dernier.

—M. et Mme Roch Payant, de St-Jacques le Mineur, chez M. et Mme Denis Tétreaux, aussi dimanche dernier.

—M. et Mme Laurent Longtin, de St-Philippe, chez M. et Mme Armand Courville.

—Mlle Thérèse Courville passe quelque temps chez sa cousine, Mme Gérard Bessette, de Sorel.

ILE-AUX-NOIX

M. et Mme Eugène Fortin rendaient visite à M. et Mme Jean-Bte Tétreaux, récemment. A cette occasion, ils se sont tous rendus fêter le 40ème anniversaire de naissance de Mme Arthur Renadette, de Plattsburg.

ST-ALEXANDRE

Dimanche dernier, M. Fernando Cadieux, de St-Basile-le-Grand, était de passage chez ses parents, M. et Mme David Cadieux.

—Toutes nos félicitations sont acquises à M. et Mme Alias Desroches à l'occasion de la naissance de leur fils, baptisé sous les prénoms de Jean-Paul-Marcel-Alain. Parrain: Jean-Paul Monty; marraine: Marcelle Monty, cousin et cousine de l'enfant. Porteuse: Mme Ovilva Monty.

CHAMBLY-BASSIN

Lundi, le 14 mai, avait lieu dans l'église paroissiale, au milieu d'un grand concours de parents et d'amis, le service de M. Eugène Bisailon.

Lui survivent, son épouse, Albina Baril, cinq filles: Mme Dieudonné Marcell (Albina), Mme C. E. Racine (Alice), Mme Edmond Gauthier (Imelda); Mme Laurier Maheu (Eugénie) et Mlle Gisèle; trois garçons: Henri, Ernest et Fernand.

Offrons donc au regretté disparu, en mémoire des bons exemples de sa vie, l'hommage de nos prières afin que Dieu lui accorde la récompense promise tandis qu'à sa famille, vont nos sympathies les plus sincères dans le deuil profond qui les frappe.

—Dimanche, le treize, avait lieu, dans notre église, l'imposante cérémonie du jubilé d'argent sacerdotal de notre dévoué curé, M. l'abbé S. Laporte, V. F.

Mgr A. Chaussé, délégué du Collège de Saint-Jean, fit un sermon très édifiant; il nous rappela et sut nous convaincre, par sa chaude parole évangélique, que le prêtre est un autre Christ, un homme choisi que Dieu transforme et divinise par l'onction sacerdotale pour en faire son interprète auprès des hommes. Il est le témoin, il est le conseiller, il est l'agent de tous les actes les plus solennels de notre vie.

A l'issue de la grand-messe, M. Oliva Huot, marguillier en charge, se fit l'interprète de tous les paroissiens et lut une adresse.

Nous ne pouvons laisser passer cet événement sans exprimer à notre curé, notre reconnaissance et le remercier pour tous les bienfaits qu'il répand sur nous. Il vit notre vie et partage nos joies; il souffre avec nous. Il nous encourage dans nos efforts pour suivre le vrai chemin.

La cérémonie se termina par une magnifique allocution de notre cher

et dévoué curé qui nous remercia comme toujours en termes chaleureux. Il raviva le souvenir de son collègue et de ses confrères et ne put s'empêcher de nous évoquer le souvenir de sa chère maman, son jubilé étant la même journée de la fête de nos mères chéries.

Il nous rappela que d'elles nous tenons ce que nous avons de meilleur.

Durant l'après-midi, avait lieu une fête champêtre qui fut des mieux réussies.

Dans notre mémoire, nous gardons le souvenir de ce jubilé. Souhaitons donc de garder longtemps parmi nous notre bon curé.

—M. Alexandre Marcell, de Montréal, était en visite chez son frère, M. Lorenzo Marcell.

—M. et Mme Roland L'Ecuyer et Maurice Demers, rendaient visite à leurs parents à Napierville, en fin de semaine.

—M. J. Bigonnesse visitait sa mère, Mme J. Bigonnesse, dernièrement.

SHERRINGTON

Récemment, a été béni, en l'église de Napierville, le mariage de M. Jean-Marie Lestage, fils de M. et Mme Emery Lestage, de cette localité, à Mlle Gilberte Fortin, fille de M. et Mme Herménégilde Fortin, de Napierville. Les nouveaux époux avaient pour témoins, leur père respectifs. Nos meilleurs vœux de bonheur.

—Nos félicitations à M. et Mme Roland Dumouchel, née Agnès Dubois qui sont les heureux parents d'un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph-Yvon-Gilles. Parrain, M. Eugène Turcotte; marraine Fleurette Dumouchel, son épouse, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Carmen Dumouchel, aussi tante de l'enfant.

—M. Henri Payant, de cette localité, est allé récemment visiter des parents à Montréal.

—A M. et Mme Clément Hamelin, née Dora Bsaillon, est née une fille. Nos félicitations.

—M. Gabriel Smith a acheté récemment la terre de M. Zacharie Guérin, située près de notre village. Nos félicitations.

—M. Rolland Coallier est de retour dans sa famille, après un séjour de trois mois à l'hôpital Général de Verdun, à Montréal. Le jeune Coallier avait été gravement brûlé en février dernier. Nos vœux de complet rétablissement.

—M. Henri Payant, de cette localité, est allé récemment visiter de nombreux parents à Saint-Jean.

—Vendredi dernier, le 18 mai, eurent lieu, en l'église de cette paroisse, les imposantes funérailles de M. Dalma Poupart, époux de Marie Robert, décédé après quelques semaines de maladie, à l'âge de 75 ans. Il laisse dans le deuil, son épouse, née Marie Robert, 4 fils: Ovilva, de Montréal; Arthur, Willie, Alfred, de cette localité; 2 filles: Mme Fabien Roy, (Florida), Mme Joseph Adams (Aldéa), de Adams, Mass; deux belles-filles: Mmes Willie et Alfred

Poupart et plusieurs petits-enfants. A la famille en deuil, nous offrons nos plus sincères sympathies.

HEMMINGFORD

M. Roger Prieur, de St-Téléphore était dans cette localité, en fin de semaine.

—Mme Henri Philion a passé quelques jours, à Montréal, récemment.

—Mlle Lucille Dubois était de


passage chez son frère, M. Hervé Dubois, à Beauharnois, la semaine dernière.

—M. Osias Dubois, a visité des amis à Napierville, ces jours derniers.

—Mlle Yvette Noël, M. Léopold Fortier, de Montréal, ont visité Mme Alphonse Ferras, en fin de semaine.

—M. et Mme Henri Barrière, M. et Mme Narcisse Duquette, à Champlain, N. Y., dimanche dernier.

MAGASINS D'ALIMENTATION



THE NOIR Pains de saumon **55¢**

Notre propre marque

JUS D'ORANGE
pur, concentré
"Sunfilled"
63¢

FROMAGE VIEILLI péquet **29¢**

MARMELADE A L'ORANGE Jarre 24 oz **25¢**

NETTOYEUR WHITE SAIL, Cartonné **4¢**

CAFE BOKAR
A & P
moulu au comptoir
35¢

SAVON IVORY Gros pain **9¢**

OXYDOL Gros pot **22¢**

NETTOYEUR à chaux pure Dent. blanc **10¢**

TABLETTES Junket Bonnet 2 pots **23¢**

SOUPE aux tomates Aymer 2 btes. **15¢**

CACAO PERFECTION **24¢**

FRUITS et LEGUMES FRAIS DES JARDINS

PATATES mc 10 lbs **35¢**
du Canada no 1

ORANGES Grands et Juteux
Rains grosses, Grosneur 124 **69¢**
Navels de la Californie

OIGNONS ch. **5¢**
de printemps de Montréal, gr. botte

RADIS 2 pour **15¢**
de Montréal — Groses bottes

LAITUE DE BOSTON **10¢**
en paquet — Gros plants

COEURS CELERI ch. **19¢**
Importés — en paquets

TOMATES lb. **17¢**
No 1 de Texas — Fermes et mères



Vendredi, 25 Mai, à 8.30 p. m.

ECOLE NOTRE-DAME du SACRE-COEUR, rue Laurier

Camillien Houde

Maire de Montréal et candidat dans Montréal-St-Marie

viendra appuyer

GUSTAVE SIGNORI

CANDIDAT DU BLOC POPULAIRE

Dans St-Jean-Iberville-Napierville

Bienvenue à tous! Les dames sont particulièrement invitées.

Toute souscription, si minime soit-elle, sera reçue avec reconnaissance.

Prière de communiquer avec René Grenier, plombier 416 Laurier, Charlemagne Hébert, Iberville ou J. A. Boulais, 69, Saint-Jacques.

FARNHAM

Mlle Patrice Martel, en visite chez des amies à St-Hyacinthe, en fin de semaine.
 — Samedi, en l'église St-Romuald, aura lieu le mariage de M. Adrien Lagué à Mlle Cécile Tarcotte.
 — Le soldat Maurice Baron, fils de M. et Mme Auguste Baron, est dé-cédé outre-mer. Nos sympathies à la famille éprouvée.
 — M. et Mme Docithé Guérin ont quitté leur ferme pour venir demeurer dans leur propriété située sur la rue Principale. M. Guérin demeurait sur sa ferme depuis l'âge de neuf ans; c'est donc dire qu'il a beaucoup travaillé. Aujourd'hui, nous leur souhaitons bonne santé et longue vie et bienvenue parmi nous.
 — Mardi, le 15 mai, à 8.30 heures, eut lieu le concert des élèves du cours de solfège de Farnham, sous la présidence conjointe de l'abbé Godbout, curé, et de M. Uldège Fortin, maire de la ville.
 Les invités d'honneur étaient MM. Henri A. Gosselin, député de Missisquoi à la Législature; Guillaume Dupuis, directeur général des cours de solfège; M. Benoit Verdickt, David Rochette, baryton, membres du cours de Solfège.

BEDFORD

La soirée récréative, donnée au couvent des Révérendes Soeurs St-Joseph, jeudi soir dernier, au bénéfice des missions du Basutoland, rapporta le joli montant de \$110.00 dollars.
 Le tirage du 10 dollars, mis en raffle, fut fait; le sort favorisa le jeune Renald Larocque, \$5.00; Mme David Leblanc, \$3.00 et Mme Docithé Duval \$2.00.
 La lampe électrique et le coussin à la peinture furent gagnés par Mme Marie Quesnel et M. Paul Oulmet, de Swanton, Vt.
 Les religieuses remercient sincèrement toutes les personnes généreuses qui leur ont prêté leur appui.

STE-BRIGIDE

Mme Alcidas Raymond, Mlle Madeleine Raymond, M. Conrad Sénéac, de Saint-Jean, passaient la fin de semaine chez M. et Mme Bernard Boucher.
 — M. et Mme Napoléon Lamarre et leurs enfants, de Saint-Alexandre, passaient le dimanche chez M. et Mme Camille Viens.
 — Lundi, le 14 mai courant, avaient lieu les funérailles de M. Zoël Audet, décédé à Farnham. Feu M. Audet compte plusieurs parents de notre localité, à qui nous offrons nos sincères sympathies.
 — MM. et Mmes Louis Larivière, Roger Larivière, se rendaient à Chambly, chez M. et Mme Jean Duval, tout dernièrement.
 — MM. et Mmes Elzéar Goineau, leurs fillettes Nicole et Gisèle, visitaient dimanche dernier, Soeur Elzéar, des Soeurs de la Providence à Montréal.
 — A l'issue de la messe paroissiale, avait lieu l'ouverture de la campagne électorale de M. Louis E. Martel, de Saint-Jean, autrefois de Sainte-Brigide, puisque M. Martel est natif de notre paroisse. Adressèrent, la parole, MM. J. Latrémouille, de Montréal; Louis E. Martel, de St-Jean, et M. Eugène Lanoue, M. L. Omer Perrier, du "Canada-Français" les accompagna. M. Perrier se joignit à notre chorale locale et nous eûmes le plaisir de l'entendre chanter.
 — M. et Mme Eugène Mailloux, de Ste-Angèle, étaient les hôtes tout récemment de M. et Mme Pierre Bou-lais.

St-Bernard de Lacolle

Mlle Aurore Bellefleur, de Mont-réal, ainsi que M. et Mme Cléophas Gaboriau, ainsi que leurs petits enfants, Guy et Lise de Lacolle, étaient de passage parmi nous, di-manche dernier.
 — Le 10 mai, jour de l'Ascension a été baptisé Joseph-Roger, enfant de M. Bernard Pinsonnault et de Irène Daignault. Parrain et mar-raine: M. Ovila Pinsonnault et Hermine Duteau, son épouse, grands-parents de l'enfant. Por-teuse: Mlle Béatrice Pinsonnault, tante. Nos félicitations.

L'endroit
 Idéal
 pour

THEATRE

CAPITOL

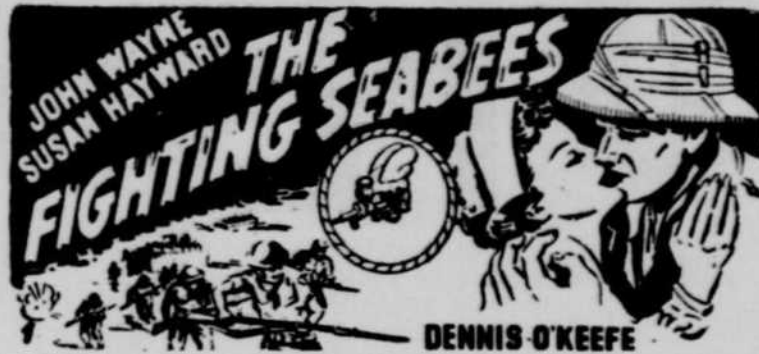


Vous
 récréer
 sainement

TEL. 3739

UN THEATRE ODEON

VENDREDI - SAMEDI 25 - 26 MAI - Attention... Samedi, matinée seulement



DENNIS O'KEEFE

PHILIP DORN
 Mary Astor - Félix Bressart

dans

BLONDE FEVER

DIMANCHE - LUNDI - MARDI 27 - 28 - 29 MAI - DIMANCHE CONTINUEL

Dimanche, 27 Mai, Horaire du film "LOST IN A HAREM", 1.05, 4.05, 6.50, 9.50

LE PLUS MIROBOLANT SPECTACLE M-G-M.!
 Beauté et splendeur! Sheiks et cimenterres!
 Turbans et Melodies!
 Et au beau milieu de tout cela

BUD ABBOTT & COSTELLO
 at their funniest in M-G-M's
LOST IN A HAREM
 WITH MARILYN MAXWELL
 JOHN CONTE • DOUGLASS DUMBRILLE
 JIMMY DORSEY AND HIS ORCHESTRA

LOU

UN MARATHON DE SITUATIONS COMIQUES ET DE REPARTIES OCCASSES!

IMAGINEZ LE DEBONNAIRE ABBOTT PERDU AU BEAU MILIEU D'UN ESSAIM DE BEAUTES PERSANES!

Ah! That Music!
 "John Silver"
 "What Does It Take"
 "Sons Of The Desert"
 "Thunder and Blazes"
 played by JIMMY DORSEY and His Orchestra

Attraction Supplémentaire **Jean Parker** dans **"The Girl from Alaska"**

MERCREDI - JEUDI 30 - 31 MAI - MATINEE JEUDI

Versions Françaises

BARBARA STANWYCK - HENRY FONDA
Wesley Ruggles'
TU M'APPARTIENS

Roger CLARK
 Ruth DONNELLY
 Myrtle COOPER
 Screen play by Claude Rains • Directed by WESLEY RUGGLES
 A Columbia Picture

PASSAGE DEFENDU

ANN MILLER
CHARLIE BARNET
 ET SON
ORCHESTRE
 DANS

Jam Session

NOUVELLES

ATTENTION

Les habitués du Théâtre Capitol sont priés de prendre note que dorénavant les
VERSION FRANÇAISES
 des grands films américains seront présentées les
MERCREDI ET JEUDI

FILMS A VENIR

TILL WE MEET AGAIN
 AND NOW TO-MORROW
 THIS MAN'S NAVY
 MEET ME IN ST. LOUIS
 KISMET.

Le grand **COTE** Le Député
 Ami de tous nous faut!
qu'il

Son programme est celui d'un honnête homme qui veut se dévouer pour le bien-être de tous ses concitoyens.

Candidat LIBERAL-OFFICIEL



Alcide Côté

Candidat libéral du Comté de
SAINT-JEAN - IBERVILLE - NAPIERVILLE

"J'ai accepté de me porter candidat officiel du Parti Libéral: 1.—Parce qu'on peut faire partie du Parti libéral sans abdiquer sa liberté; 2.—Parce qu'entre King, Bracken et Coldwell, KING offre le plus de sécurité.

Extrait du discours prononcé par Alcide Côté, à l'assemblée de la nomination.

PROCHAINES ASSEMBLEES

Jeudi, 24 mai, à 8h. p. m.	St-Edouard de Nap.
Samedi, 26 mai, à 8h. p. m.	St-Sébastien
Dimanche, 27 mai, <small>APRES LA MESSE</small>	Sabrevois.
Dimanche, 27 mai, à 8h. p. m.	Henryville.
Mardi, 29 mai, à 8h. p. m.	St-Paul Ile-aux-Noix.
Mercredi, 30 mai à 8h. p. m.	Lacadie.
Vendredi, 1er juin, à 8h. p. m.	Par. N.-Dame, St-Jean.
Dimanche, 3 juin, <small>APRES LA MESSE</small>	Ste-Brigide.
Dimanche, 3 juin, à 2.30h. p. m.	St-Alexandre.
Dimanche, 3 juin, à 8h. p. m.	Iberville.
Lundi, 4 juin, à 8h. p. m.	St-Blaise.
Mardi, 5 juin, à 8h. p. m.	St-Rémi de Napierville.
Mercredi, 6 juin, à 8h. p. m.	St-Michel de Napierville.
Jeudi, 7 juin, à 8h. p. m.	St-Valentin.
Vendredi, 8 juin, à 8h. p. m.	Sherrington de Nap.
Dimanche, 10 juin,	Cité de Saint-Jean.

Un vote pour **ALCIDE COTE** est un vote pour une politique stable, honnête et Canadienne, dans le vrai sens du mot.

Mlle LILIANNE LALANNE

Coiffeuse-experte

annonce à sa clientèle et au public en général, que son salon est maintenant installé à

L'HOTEL SAINT-JEAN

Spécialité: **Permanentes à froid;**
mise en pli de toutes sortes; Shampoo,
traitement du cuir chevelu.

TEL: 3741.

**Iberville défait
Clarenceville**

Dans la partie la plus chaudement disputée jusqu'ici, Iberville a réussi à convertir une défaite presque certaine en une troisième victoire consécutive, grâce à un beau ralliement de sept points à la 9ème manche.

A cette dernière manche, Iberville venait au bâton avec le compte de 11 à 5 en faveur du Clarenceville. M. Larocque, premier homme au bâton, débuta par un deux buts, suivi d'un magistral coup de circuit au champ centre par D. Dubuc, pour faire compter Larocque en avant de lui. Ceci eut pour effet de stimuler les coigneurs d'Iberville qui suivirent avec pas moins de six coups sûrs successifs, bon pour cinq points et finalement l'emporter par 12 à 11. Dubuc, sognant son deuxième coup sûr en cette manche, un simple au champ centre pour faire compter le point vainqueur. N. Greendale, qui avait remplacé J. Day, au monticule à la 5ème manche, fut crédité de la victoire, tandis que Bissonnette, qui avait succédé à Bombard et Holt fut crédité de la défaite.

Dimanche prochain, le 27 mai, Iberville jouera sa première partie au dehors en allant rencontrer Henryville, tandis que Stanbridge visitera Clarenceville.

ASTHME

pour dyspnée, essoufflement, bronchite asthmatique, prenez **ASTHMALINE**. Flocon de 180 cc, satisfaction ou argent remis. Traitement d'un mois, \$2., taxes et port compris.

Alcos Enrg., Dpt 3, C. P. 173, Station R, Montréal (10)

**Pour être en bonne santé,
MANGEZ PLUS DE POISSON!**

Vous aurez le meilleur choix d'une qualité insurpassable, dans les poissons de toutes sortes au

Marché Sanitaire de Poisson

M. EMILE HOTTOTTE, Prop.

169 Saint-Jacques, Saint-Jean,

Tél: 4291

VOTRE ABONNEMENT EST-IL ECHU?

N'OUBLIEZ PAS

QUE MALGRE LA REDDITION ALLEMANDE

La Guerre n'est qu'à moitié gagnée

De durs combats se livreront encore sur la route de TOKIO. **CE N'EST PAS LE MOMENT DE S'ARRETER.**

La victoire en Europe n'a pas mis fin à la pénurie de papier rebut.

Une grande tâche est commencée, il faut la finir!

LE PAPIER EST NECESSAIRE MAINTENANT, ET LE SERA ENCORE LONGTEMPS APRES LA CESSATION DES COMBATS

POURQUOI RECUPERER LE PAPIER?

Pour fournir les contenants nécessaires à l'expédition

1. Fournitures essentielles à nos troupes encore en Europe,
2. Fournitures essentielles à nos combattants et à nos alliés dans le Pacifique,
3. Vêtements et aliments indispensables aux pays libérés,
4. Aliments essentiels au Royaume-Unis.

LE PENURIE DE PAPIER DE REBUT EST ENCORE LA PLUS GRAVE.

Il est indispensable que tous les comités volontaires de récupération continuent leur effort.

Comité de la Récupération, Tel. 2414

**Hotel La Riviera
ILE-AUX-NOIX**

maintenant ouvert pour la saison d'été.

ORCHESTRE ET DANSE TOUS LES SOIRS

BIERE - VINS - LIQUEURS

Plage — Chaloupes, etc.

BIENVENUE A TOUS!

MESSAGE

aux

Electeurs et Electrices

du Comté de

ST-JEAN-IBERVILLE-NAPIERVILLE



Il y a déjà plus de cinq ans, je me présentais à l'électorat de ce beau et grand comté de la Vallée de Richelieu comme candidat conservateur appuyant la politique du Dr. Manion alors Chef de ce parti. Je vous disais à ce moment que je n'appuierais ce chef en autant qu'il ne serait pas *question de conscription*. Mes adversaires du temps déclaraient à toutes leurs assemblées qu'ils appuieraient King "*jusqu'au bout*".

Aujourd'hui, devant l'attitude arrogante de certains chefs conservateurs, devant la politique *trompeuse et conscriptionniste* d'un Mackenzie King, j'ai cru de mon devoir de poser ma candidature comme INDEPENDANT, condamnant par ce geste la politique impérialiste de tous les chefs actuels: King, Coldwell, Bracken, et pour répondre à un sentiment général, non seulement de ce comté, mais de toute la Province, d'envoyer à Ottawa des représentants indépendants de tout clan, de tout parti ancien ou nouveau.

Je ne crois pas qu'il y ait plus de mal d'avoir été conservateur franc que libéral camouflé. J'ai toujours eu comme principe d'être *Canadien* avant d'être libéral ou conservateur. C'est pourquoi, j'appuierai le Gouvernement élu dans toutes les mesures qui seront pour le bien commun de mes électeurs, et refusant mon appui à tous les projets qui ne seront pas *dans l'intérêt de mes électeurs*. Pour moi, les intérêts de mes concitoyens passeront toujours avant les intérêts d'un parti politique.

Je crois, qu'aujourd'hui plus que jamais, la population du Québec exige de ses représentants une attitude indépendante, désapprouvant l'esprit de parti qui va jusqu'à sacrifier la vie de milliers de jeunes pour sauver un parti.

Je déclarais dans un manifeste publié le 20 mars 1940 ceci: "*MM. Lapointe et King vous ont promis maintes et maintes fois qu'ils n'enverraient pas de soldats outre-mer, qu'ils ne dépenseraient pas un sou pour défendre les pays d'Europe.*" Ont-ils tenu leurs promesses? Non. Croyez-vous qu'ils tiendront celle de

ne pas envoyer vos fils en guerre?" (*Ceci ne vous fait-il pas penser à la participation volontaire qu'on nous promet à la guerre du Japon?*)

Au paragraphe 5 de ce même manifeste, je disais: "Exigez un représentant qui dira sa façon de penser en chambre. Exigez un représentant qui n'ira pas à Ottawa pour "nombrer, pour signer ce qu'on lui dira de signer." Mes prévisions étaient-elles justes?"

Je sais que l'on commence encore une campagne de dénigrement à mon sujet. Que les cabaleurs adversaires aient donc assez d'honneur pour écrire et signer ce qu'ils colportent au sujet de mes fonds électoraux.

Electeurs et électrices, je ne saurais terminer sans vous tracer les grandes lignes de mon programme que j'élaborerai dans mes assemblées et que les journaux locaux publieront:

- 1.—Pour l'indépendance réelle du Canada.
- 2.—Pour un drapeau canadien.
- 3.—Contre les guerres extérieures où le Canada n'a pas d'intérêt et les dons de milliards.
- 4.—Pour l'autonomie provinciale.
- 5.—Pour les allocations familiales.
- 6.—Pour le retour à Québec des principaux droits de taxation
- 7.—Pour l'abolition des restrictions de guerre.
- 8.—Pour une diminution des impôts.
- 9.—Pour la suppression des licences de radio. Pour notre part dans le fonctionnarisme civil.
- 10.—Pour une réforme monétaire.
- 11.—Pour des salaires raisonnables aux ouvriers et aide à la petite industrie.
- 12.—Pour suppression des tarifs douaniers pour importation de machines agricoles des Etats-Unis, etc., etc.

En terminant, je tiens à déclarer que je n'ai aucune ambition personnelle, n'aspire à aucune fonction du gouvernement. Je tiens aussi à rappeler en toute modestie la part active que j'ai prise pour la lutte du "NON" au plébiscite.

Il ne s'agit donc pas de juger Coldwell, Bracken, Maxime Raymond, mais bien d'approuver ou de condamner par notre vote la politique de M. King de 1940 à 1945. Allons-nous appuyer un homme qui a manqué à ses engagements sacrés de 25 années de vie politique? Allons-nous voter pour un homme qui a manqué à sa parole d'honneur? Allons-nous réélire un homme qui "*a trahi Québec*" selon l'expression même de l'Hon. Louis Saint-Laurent? La réponse est à vous électeurs et électrices des comtés de St-Jean-Iberville-Napierville.

Si vous me faites confiance, je serai le député de mes électeurs et non d'un parti politique. Je serai le député indépendant des partis politiques pour le plus grand bien des électeurs et électrices des comtés de St-Jean-Iberville-Napierville.

Bien à vous,

A. E. GREGOIRE.
CANDIDAT INDEPENDANT.

Nouvelles d'Iberville

Anniversaire de Naissance

Samedi soir le 12 mai se réunissaient chez M. et Mme Jules Chamberland, un groupe de parents et d'amis, à l'occasion du 20ième anniversaire de naissance de leur fils Gérald.

Un cadeau souvenir lui fut présenté par sa jeune soeur, Ginette, et une adresse fut lue par Mlle Marcelle Arcand.

Au cours de la soirée, un succulent goûter fut servi.

Tous s'amuserent jusqu'à une heure avancée.

Étaient présents: MM. et Mmes Jules Chamberland, Médéric Noisieux, de Saint-Jean-Baptiste, Joseph Goyette, René Monast, Honorat Arcand, Uldège Lefebvre, André Richard, Jeannot Brosseau, Paul Lafrance, Constant Gaudreau, Pacifique Désourdy, de St-Jean-Baptiste, Gérard Préfontaine, Pierre Potvin, Bernard Benoit, Mmes Léo Richard, Charles Arcand, Philippe Lafaille, M. et Mme Meunier, MM. et Mmes Gérard Massé, Urgèle Quintin, MM. Conrad et Gabriel Chamberland, Denis Monast, Paul Arcand, Maurice Quintin, Sylvia Jarry, Henri Leclerc, Charles Bissonnette, Léo Fortier, Jacques Durand, Jacques Brosseau, William Davis, Anatole Brosseau, Maurice Meunier, de St-Jean-Baptiste, Louis Lavoie, Mlle Marie-Anne Chamberland, Jeanne-Claude Arcand, Madeleine, André, Raymonde Monast, Jeannine Richard, Réjeanne Barsalou, Lucille Roy, Marcelle Arcand, May-Jeanne Quintin, Angéline Robidoux, Jeannette Meunier, Monique Brosseau, Corinne Génier, Doris Filion, Rose-Aimée Désourdy, de St-Jean-Baptiste.

Feu Mme Albert Loyer

Mme Albert Loyer, née Jeanne Dulude, est décédée à l'Hôpital de Saint-Jean, le 11 mai, à l'âge de 20 ans et 10 mois, après trois semaines de maladie.

La regrettée disparue laisse pour la pleurer outre son époux, un fils, Gilles, ses parents: M. et Mme Fortunat Dulude, de Saint-Jean, trois soeurs: (Madeleine) Mme Josaphat Fontaine, Mlle Denise et Hélène Dulude, de Saint-Jean; 2 frères: MM. Marcel et Roland Dulude, de Saint-Jean; son beau-père: M. Constant Loyer, d'Iberville; six belles-soeurs: Mlle Dora Loyer, (Marie-Ange Loyer) Mme Adrien Picard, (Eva Loyer) Mme Camille Lavigne, Mlle Jeanne Loyer, Mme Joseph Loyer, Mme Henri Loyer; quatre beaux-frères: MM. Josaphat Fontaine, Henri Loyer, Joseph Loyer, de Montréal; Camille Lavigne, d'Iberville; deux grand-mères: Mme Alphonse Dulude, de Saint-Jean et Mme Vve Joseph Loyer, de Saint-Béatrix.

Les funérailles eurent lieu lundi le 14 mai, à 9 heures.

La levée du corps fut faite par M. le chanoine U. Decelles. Le service fut célébré par le R. P. Joseph Decelles, assisté de MM. les abbés E. Robidoux et Gérard Beaugard, comme diacre et sous-diacre.

Les porteurs étaient: MM. Réginald Marchessault, Adélar Meunier, René Paquette, René Trudeau, Edmond Lamoureux et Donat Brisebois.

La quête fut faite par MM. Réginald Marchessault et Adélar Meunier.

La famille a reçu de nombreuses marques de sympathies entr'autres: Messe: M. et Mme Adélar Meunier.

Tributs Floraux: M. et Mme Fortunat Dulude, famille Joseph Loyer, M. Marcel Dulude, M. Albert Goyette, famille A. Fontaine, M. et Mme Josaphat Fontaine, Mlle Claudette Benoit, Mme Marcel Fontaine.

Bouquet Spirituel: M. et Mme Albert Fortin.

Sympathies: MM. et Mmes Wilfrid Boucher, Adrien Picard, Mme Alphonse Dulude, M. et Mme Ernest Dulude, Mmes Emile Bélanger, Wilfrid Lapalme, Aldé Milette, M. et Mme A. Ouimette, Mlle Gertrude Lefebvre, famille Raoul Bernard, MM. et Mmes Germain Savoie, Raymond Harnois, Marcel Boucher, Pierre Tremblay, Elie Berger, Mme Alma Fontaine, Mlle Claire Grégoire, M. et Mme Bernard Lafaille, Mlle Lucie Dulude, famille Wilfrid Giroux, M.

Horace Campbell, familles Aurèle Clairmont, Joseph L. Loïselle, Mlle Jeanne Ouimette, M. et Mme Josaphat Fontaine, famille Edward Michaud, MM. et Mmes Lionel Fontaine, Albert Dabic, Lucien Messier, familles Henri Loïselle, Joseph Loïselle, M. et Mme Charles Clairmont, famille Philippe Perrier, Mme Lionel Dulude, Mlle Thérèse Ouimette, Marie-Paule Marquis, Gaétan Lefebvre, Margeline Lefebvre, Denise Lefebvre, M. Léopold Campbell, Mlle Mercienne Fortin, Gertrude Surprenant, M. Aldé Boucher, Mlle Doris Lavigne, M. et Mme Paul Lange, Mme Emma Roch, M. et Mme Arthur Surprenant, Mlle Thérèse Michaud, MM. et Mmes Georges Daigneault, Georges Larivière, Mlle Lise Picard, M. Denis Loyer, Mlle Doris Lavigne, Jacqueline Lavigne, MM. Camille Lavigne, Réjean Loyer, familles Joseph et Albert Grenier, MM. et Mmes J. F. Hitchcock, Henri Loyer, Mlle Lucienne Lareau, Claire Lareau, familles Antoine Lefebvre, Willie Masseau, MM. et Mmes Emery Loyer, Amos Brunelle, Edmond Lamoureux, Mlle Jeannine Meunier, Béatrice Michaud, Mme Dora Trudeau, M. et Mme René Trudeau, famille Omer Loïselle, Mlle Estelle Meunier, MM. et Mmes Wilfrid Daigle, Salomon Goyette, Charles Bazinet, Antonio Cloutier, MM. Charles Michaud, Ferdinand Michaud, Philippe Surprenant, M. et Mme Conrad Trudeau, Mlle Marguerite Daigle, Huguette Ouimette, Hélène Ouimette, M. Louis Messier, M. et Mme Conrad Bessette, Mlle Marie-Jeanne Bessette, Marie-Rose Bessette, M. et Mme Baptiste Bessette, MM. Gaston Trudeau, Marcel Rémillard, Mlle Ghislaine Langlois, Marie-Jeanne Lord, Thérèse Fontaine, M. André Fontaine, Mlle Estelle Langlois, M. et Mme Lionel Fontaine, Mme René Martin, M. et Mme Réginald Marchessault, M. Ubald Lavigne, Mlle Pauline Lavigne, MM. Marcel Giroux, Paul-Emile Giroux, Donat Ducharme, Donat Brisebois, Mlle Claire Ducharme, MM. Alcide Fontaine, Wilfrid Picard, M. et Mme Gaston Quintin, M. Wilfrid Giroux, Mme Antonio Langlois, Mlle Alice Bernard, Mme Wilfrid Baril, MM. et Mmes Angello Lamoureux, Ouimette, Mlle Lebeau, M. et Mme David Hébert Mlle Madeleine Harnois, MM. et Mmes Marcel Babeu, Joseph Loyer, Hormisdas Thériault, M. Jean-Paul Brault, M. et Mme Emile Dulude, Mlle Denise Loyer, Imelda Benoit, Estelle Benoit, Claudette Benoit, Dora Loyer, M. et Mme Elphège Martel, M. Oscar Campbell, Mlle Marie Campbell, Rolande Dupuis, Denise Bissonnette, Rolande Surprenant, Yolande Goyette, MM. Maurice Dupuis, Normand Goyette, Joseph Boyer.

Les membres de la famille, sensibles aux nombreuses marques de sympathies reçues, remercient sincèrement toutes les personnes qui, de quelque manière que ce soit, les leur ont témoignées.

Pèlerinage des Enfants de Marie

Le pèlerinage des Enfants de Marie eut lieu dimanche le 13 mai, à la Maison Ste-Bernadette de St-Jean.

Le départ eut lieu à 2.30 hres. à l'église d'Iberville. A 3 heures, le R. P. Boutin, S. J., donna une conférence qui fut suivie du Salut du Saint-Sacrement. La Chorale des Enfants de Marie fit les frais du chant.

Une soixantaine de jeunes filles prirent part au pèlerinage.

Va-et-Vient

M. Arthur Labelle, autrefois de Saint-Jean et maintenant de Montréal, était de passage en notre ville en fin de semaine.

Mlle Caroline Moreau est de retour d'un voyage à Québec où elle a passé quelques jours.

Fête des Mères

Dimanche soir dernier, le 13 mai à 8 heures, à la salle paroissiale, les élèves de l'Académie s'unirent à la J. O. C. pour célébrer la fête des mères.

La salle était remplie à sa capacité. M. le chanoine U. Decelles présidait l'assemblée. Au premier rang on remarquait M. l'abbé G. Beaugard et le R. Frère Directeur de l'Académie.

Le concert a été un splendide succès. Le talent des jeunes artistes de notre ville a été vivement applaudi. Les jeunes filles et les garçons dirigés par le Rév. Fr. Hervé, accompagnés au piano par Mlle Lucie Hamel, rendirent un bel hommage à toutes les mamans. Mlle Thérèse Goyette et M. Pierre Martel: maître de cérémonies.

Voici le programme de la séance:

Chant: Notre-Dame de Canada. Adresse faite par Mlle Thérèse Goyette.

Débit: "La mère et l'enfant" 3ième année. Chant: "Ne fais jamais pleurer ta mère". Soliste Robert Bessette.

Tableau: Chant: "Berceuse de Jocelyn" chanté par Mlle Thérèse Langlois.

Débit: "Le baiser d'une mère" 6ième année B. Chant: "De sa mère on se souvient toujours". Soliste: Mlle Suzanne Roy. Refrain: Chorale de l'Académie.

Tableau: La communion solennelle: Chant: "C'est le grand jour". Solistes: Mlle Monique Campbell et Denis Larivière.

Débit: "Petite mère" par les élèves de la 5ième année.

Chant: "Bonne grand'maman" par la Chorale.

Tableau: Chant: "Ange de mon berceau" exécuté par Mlle Marguerite Tremblay (la mariée): Mlle Claire Harbec (rôle de la mère).

Débit: "Les lunettes de grand'mère", par Ratisbonne, élèves de la 4ième année.

Chant: "Maman": Claire Messier Robert Bessette, soliste.

Tableau: Chant: "La guerre fait pleurer les mamans", exécuté par Mlle Huguette Benoit. Rôle de la mère).

Allocution de M. le chanoine Decelles, curé de la paroisse.

Débit: "Le coeur d'une mère" élèves de la 6ième année A.

Chant: "Le ber" par la Chorale. Soliste, Robert Bessette.

Tableau: Chant "Ne pleure pas Jeannette" exécuté par Roland Lemaire et Balthazard. Chorale.

Débit: "Nos mamans" par André Lebel 7ième année.

Chant: "N'oubliez pas vos mères" Chanté par toute l'assemblée.



ORGANISEZ VOTRE CONFORT

L'agrément, la fierté, et le confort que procurent votre foyer valent

la peine d'être prévus avec soin. Toutefois, vous pouvez dès maintenant renouveler le charme et le confort de votre foyer actuel! Facilement, à bon compte, vous pouvez transformer votre intérieur grâce à un agencement agréable de couleurs réalisé avec les Peintures C-I-L convenant exactement à cet usage, et rendant votre demeure plus agréable, plus attrayante. Votre marchand local de Peintures C-I-L est un spécialiste en fait de peintures et leur usage. Il vous aidera volontiers à préparer l'agencement de couleurs qui conviendra exactement à votre maison. Consultez-le au sujet des peintures comme vous demanderiez l'avis de votre architecte sur le plan de votre maison.



PRESERVEZ - PROTEGEZ - EMBELLIT

LESIEUR & FRERE

169-171, rue Richelieu
J. A. MERCURE
Canrobert
C.E.O. RAINVILLE,
Farnham
J. E. BERGERON,
Marieville

H. PHANEUF,
St-Césaire
ANT. COUPAL,
Henryville

ARTHUR GENDREAU,
Notre-Dame de Stanbridge
J. H. BRAULT,
Sabrevois.

ORDRE des FORESTIERS CATHOLIQUES

Fondé pour les catholiques du sexe masculin — Plus de 250 cours dans Québec.

BUREAU PROVINCIAL: 1015, RUE SAINT-DENIS, MONTREAL

Thos. R. HEANEY Thos. H. CANNON Geo. H. CROWNS
Haut Chef-Ranger Président du Conseil Haut-Secrétaire

C.-A. ROUSSEAU, M. l'abbé Chs. LUSSIER
Chef Provincial J.-C. BEAUDIN Secrétaire Provincial
Aumônier Provincial

UN TRIOMPHE de la Coopération appliquée à l'Assurance-Vie

L'Ordre des Forestiers Catholiques est une coopérative parfaite. Chaque membre est actionnaire et possède un droit de vote égal pour élire le bureau de direction, que son certificat soit de \$500 ou de \$25,000. Tous les bénéfices retournent aux membres sous forme de dividendes et d'avantages spéciaux. Tous les membres reçoivent de l'assurance-vie au prix coûtant.

En plus d'être une coopérative d'assurance-vie, l'Ordre des Forestiers Catholiques est une société fraternelle faisant profiter ses membres de relations sociales, d'aide pratique dans les épreuves et les vicissitudes de la vie.

De plus, l'Ordre des Forestiers Catholiques est une société catholique ayant adopté comme devise les trois vertus théologiques: la FOI, l'ESPERANCE et la CHARITE, suivant scrupuleusement les directives des autorités religieuses, secondant le clergé paroissial et incitant ses membres à une plus parfaite pratique de leur religion. La société a donné plus de \$10,000,000.00 aux oeuvres catholiques (Propagation de la Foi, séminaires, sanctuaires, oeuvres d'enfance, etc....)

COMME CATHOLIQUES et dans votre propre intérêt pécuniaire vous devez de vous renseigner davantage sur l'ORDRE DES FORESTIERS CATHOLIQUES et sur ses 12 plans d'assurance pour adultes, de \$500. à \$25,000 et sur ses 5 plans pour garçons, de la naissance à 16 ans.

Chaque plan comporte les clauses modernes. Envoyez immédiatement le coupon ci-après.

ORDRE DES FORESTIERS CATHOLIQUES
A/s Chs. Lussier, secrétaire. HA 8500
1015, rue St-Denis, Montréal.
Veuillez m'envoyer des détails sur l'Ordre des Forestiers Catholiques.
Nom Age
Adresse Occupation
Marié Célibataire

PROGRES DE 1944

Chiffres extraits du dernier rapport financier.

Augmentation nette des membres en 1944	\$ 15,202
Total des membres au 31 décembre 1944	149,088
Affaires nouvelles	16,800,366
Gain sur 1943	3,106,666
Dividende aux membres	222,080
Cotisations reçues des membres en 1944	2,840,565
Montant payé aux membres et à leurs héritiers en 1944	2,891,756
Assurance en force au 31 décembre 1944	139,288,259
Gain net en 1944	9,218,888
Actif total au 31 décembre 1944	44,067,946
Augmentation	1,098,080
Intérêt moyen sur les placements	3.83%
Solvabilité	124.20%

Nouvelle Base Liquide pour la Peau!

Crée à l'instant un teint clair et soyeux. Couvre les imperfections de la peau, et appliquée avec le bout des doigts dure toute la journée. Cette base liquide n'assèche pas la peau.



Vidafilm

\$2.00

Dépositaire :

Pharmacie BOURGEOIS

COIN SAINT-JACQUES et CHAMPLAIN

SAINT-JEAN Q.

TEL: 2108



SOUSSION POUR CHARBON ET COKE

(Edifices fédéraux Province de Québec)

DES soumissions cachetées, adressées au soumissionnaire et portant sur leur enveloppe, en sus de l'adresse, les mots: "Soumission pour du charbon, Province de Québec", seront reçues jusqu'à 3 p.m. (heure avancée de l'est), le mercredi, 20 juin 1945, pour la fourniture de charbon et de coke pour les édifices du Dominion dans la province de Québec, EXCEPTÉ MONTREAL, P. Q.

On peut obtenir les devis et formules de soumission en s'adressant à l'acheteur en chef du ministère des Travaux publics, Ottawa; à monsieur Roland Simard, Architecte surintendant, 150, rue Saint-Paul ouest, Montréal; et à monsieur J.-A. Drolet, Architecte des Travaux publics, édifice de la Douane, Québec, P. Q.

Les soumissions devront être faites sur les formules fournies par le ministère et en conformité des conditions et devis ministériels qui y sont incorporés. La soumission devra porter le numéro du permis des marchés de charbon.

Le ministère se réserve le droit, au moment de donner la commande, d'exiger de tout soumissionnaire à qui un contrat aura été adjugé, un dépôt de garantie sous forme d'un chèque visé par une banque à charte canadienne, payable à l'ordre de l'honorable ministre des Travaux publics, et égal à 10 pour cent du montant de leur soumission; ou des bons au porteur du Dominion du Canada ou de la compagnie de chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes, garantis sans conditions par le Dominion du Canada quant au capital et à l'intérêt; ou les bons susdits et, s'il y a lieu, un chèque visé pour compléter le montant.

Par ordre,

J. M. SOMERVILLE,

Secrétaire

Ministère des Travaux publics, Ottawa, 21 mai 1945. 52-2

Le Chef Bracken

Le nouveau chef du parti conservateur-progressiste oserait-il répéter dans la province de Québec le discours qu'il vient de prononcer à Hamilton?

Monsieur John Bracken, reproche amèrement à monsieur King de limiter au volontariat la contribution militaire du Canada à la poursuite de la guerre contre le Japon. Lui adressera-t-il le même reproche lorsqu'il parlera dans notre province?

A VENDRE: Moteur Johnson 5 forces. En parfaite condition. S'adresser à l'Hôtel Gosselin, St-Paul Ile-aux-Noix. Tél. 3367.

CHAMBRES A LOUER Club V-41

Hommes seulement S'adresser à

260 Champlain Tél: 3577

COUTURIERE: Robes manteaux, costumes, réparations de tous genres. S'adresser à 195 Collin, S-Jean.

Belle avoine de semence à vendre, chez Armand Chalifoux. S'adresser à 446 Mercier, à l'heure du midi ou après six heures du soir.

A VENDRE: Moteur électrique 1/2 force à ubralbearing. S'adresser à 360 Mercier, entre 5.30 hrs et 6.30 hrs p. m.

A VENDRE: Manteau de printemps pour dame, 16 ans, gris pâle, en bouclé, en parfait ordre, \$10.00. — Poêle à gaz "Coleman", 2 feux, avec fourneau en bonne condition. S'adresser à 245A Bouthillier.

A VENDRE: Accordéon en parfait ordre. S'adresser à 134 St-Jacques. Tél. 2612.

A VENDRE: Belle valise à main pour dame, avec supports en dedans pour robe, en véritable cuir. S'adresser à 187 Notre-Dame, entre 7 et 9 heures p. m.

PERDU: Loquet en or, forme de coeur avec 2 photos. Perdu dimanche sur rue Champlain, près St-Denis. La rapporter contre récompense à 91 Grégoire. Tél. 2742.

A LOUER: 2 chambres. S'adresser à 171 St-Jacques, S-Jean.

Servante demandée, sachant faire la cuisine. Personne âgée de préférence. S'adresser à 137 Mercier. 52-2

CHAMBRE A LOUER. S'adresser à 72 Richelieu, S-Jean.

A VENDRE: Radio Victor 10 Tubes, Modèle Cabinet, en vente au Département de Radio, chez Lasnier et Golinéau 114-118 Richelieu. 52-2

A VENDRE: Machine à laver "Connor", électrique, aussi "Connor" à la main. Machine à coudre manufacture et machine à coudre électrique, de famille. Poêle avec brûleur, glacière en bois. S'adresser à 89 Collin.

A VENDRE OU A ECHANGER: Oldsmobile 1938, Sedan, radio, 5 bons pneus, en bonne condition. S'adresser à 291 Richelieu, S-Jean. Tél. 516.

A LOUER: Deux chambres meublées, chambre à coucher et cuisine-vivoir. S'adresser à 139 Rue Notre-Dame, Saint-Jean.

A VENDRE: Maison 8 pièces, prix raisonnable, libre pour acheteur au No 153 Grégoire. Tél. 4170.

PERDUE: Montre "Omega" en or jaune. Perdue samedi soir au magasin United. La rapporter à 314 Laurier. Tél. 722.

A VENDRE: Costume presque neuf, genre sport, couleur bleu clair, grandeur 14 ans. S'adresser à 275 rue Laurier, St-Jean.

A VENDRE: 2 taures ayant veau prochainement; 2 vaches Jersey, 3 taures de 1 an. S'adresser à Marcel Frédette, 29 St-Louis. Tél. 3654.

A LOUER: Deux chambres mises à neuf, usage du téléphone, \$5.50 par semaine. "Le médecin des Pauvres" donné avec achat des produits Eiram. S'adresser à 21 Boulevard St-Joseph, Tél. 2094. 52-4

A VENDRE: Terrain de 70 x 155 pds situé rue St-Pierre, St-Jean. Prendra en échange, automobile nouveau modèle. S'adresser par tél. à 2959 100A 2ème Avenue, Ibergville.

A VENDRE: Habit bleu foncé pour homme, 40; Coupe-vent bleu, collet et poignets blancs, 40; Coupe-vent blanc, garni de brun, 40; Chaudière pour la pêche, 3 robes pour dames, \$5.00; plusieurs cadres. S'adresser à 122 Champlain. Tél. 4178.

CHAMBRE et PENSION pour hommes et jeunes gens seulement. S'adresser à 49 St-Paul. 52-2

A VENDRE: Magnifique set de salle à diner, plaqué noyer, très propre, presque neuf. S'adresser à 89 Notre-Dame. Tél. 3080.

A VENDRE: Petits "coolie"; chevaux et foins. S'adresser à Laurier Carreau, Versailles.

A VENDRE: Réservoir à eau chaude usagé. S'adresser à 338 St-Jacques.

PERDUE: Pékinois femelle, rousse, aveugle de l'oeil droit. Répond au nom de "Pansy". Récompense à qui la rapportera à Mme Dunn "Kennels", chemin Richelieu, St-Jean.

A VENDRE: Maison 1 logis de 4 pièces, avec chambre de bain, possession le 1er septembre. S'adresser à 81 Cousins. Tél. 686.

A LOUER: Chalet meublé avec chaloupe pour la semaine du 27 mai et du 17 juin, \$15.00 par semaine. S'adresser à 240 St-Jacques.

SERVANTE DEMANDEE pour ouvrage général; famille de 4; bons gages. S'adresser à 11 - 1ère rue, Ibergville. Tél. 913. j-n-o

A VENDRE: Bon bicyclette C. C. M. \$28.00. S'adresser entre 7 et 9.30 hrs p. m. à 367A Mercier, St-Jean.

PERDUES: Lunettes avec tour en corne; si retrouvées, les rapporter contre récompense à 111 Champlain, St-Jean.

A LOUER: Chambre sur le devant. S'adresser à 9 De Salaberry, St-Jean.

ON DEMANDE une cuisinière et une fille pour ouvrage général pour la campagne; bon salaire et bon chez soi. Téléphoner 3367. j-n-o

A VENDRE: Belle petite terre de 59 arpents, terre grise, pas de roche, située sur la route 14 sur le Richelieu à un mille de la frontière américaine. S'adresser à 193 Richelieu, St-Jean.

Une jeune taure rouge et blanche, avec cornes, disparue du terrain près du Collège Saint-Jean, depuis quelques jours. Si quelqu'un possède des renseignements communiquez avec Jean-Paul Trahan, 178 Mercier. Tél. 2955.

CAMION G.M.C., 2 tonnes, 1941 avec boîte et pompeuse à échanger pour n'importe quoi. S'adresser à Jean-Paul Trahan, 178 Mercier. Tél. 2955.

A VENDRE: Radio combiné. S'adresser à 58 de Salaberry.

PERDUE: enveloppe de paye "Corticelli". Si retrouvée, téléphoner à 4144. Récompense.

A LOUER: Chambre sur devant, eau chaude, téléphone. S'adresser à 220 Champlain, St-Jean.

PERDUE: Montre de dames, avec bracelet, entre Frontenac et Blvd Gouin. Si retrouvée, la rapporter à 81 Bouthillier, contre récompense.

COMMERCE A VENDRE. Garage, shop à bois, boutique de forge combinée; tous les outils nécessaires, ouvrage pouvant employer 4 hommes, maison avec électricité, eau courante, chambre de bain, système de chauffage. S'adresser à M. Boisvert, St-Ignace de Stanbridge.

A VENDRE: Fournaise bois et charbon, modèle circulaire. Commode de chambre à coucher pour messieurs, chestierfeld Kroehler 3 morceaux, sommier spirale pour lit double, garde-robe 24" x 24", 7 pieds de haut, en fibre; un moteur électrique 1-3 H. P. S'adresser le samedi à 24 - 5ème avenue, Ibergville. Tél. 3038. 52-2

COUTURIERE demandée pour couture à domicile, dans habits d'enfants. S'adresser à 5 - 7ème avenue, Ibergville. M. L. Poirier. 52-2

A VENDRE: Carrosse rouge vin, presque neuf. Manteau cannelé, 18 ans, pour dame. Couverture de taffetas bleu pour carrosse, manteau et articles de lingerie pour enfants, 1 à 3 ans. S'adresser à 380 Laurier.

A LOUER: Meublé, petit logis, chambre, cuisine et chambre de bain. Pour couple seulement. Aussi chambre meublée, pour homme, avec usage du téléphone. S'adresser à 52 St-Georges.

ON DEMANDE à acheter commerce. Paierait jusqu'à \$3,500, comptant, ou propriété à 4 logis. Paierait comptant. S'adresser par Tél. à 2995.

A VENDRE: Belle chaloupe en parfaite condition, 12 pieds de long, avec une paire de rames neuves. Visible après 3 hrs p. m. S'adresser à 41 Marehand.

A VENDRE: Poêle à l'huile à 3 feux, en bon état. S'adresser à 228 Cousin, S-Jean.

A VENDRE: Piano. S'adresser à 195 Notre-Dame.

Grande table à panneau, carrosse, bassinette, balançoire de bébé, parc pour bébé, banc Beauty pour lavage, 2 portes "screen" presque neuves. S'adresser à 204 de Salaberry.

A VENDRE: Divan studio, en rep. S'adresser à 88 St-Jacques, St-Jean.

A VENDRE: Lit en acier brun, complet. Carrosse bleu aviateur, sur ressorts, le tout très propre. S'adresser à 205A St-Jacques, St-Jean.

A VENDRE: Radio Philco, pour automobile. S'adresser à Philippe Lemieux, Grand Bernier, S-Jean.

A VENDRE: Ameublement de cuisine, poêle-fournaise, 2 lits de camp, studio 3 morceaux ou studio seul, glacière pepsi-cola. S'adresser à 122 Grégoire.

PERDU: Gant de kid noir, dans St-Edmond; le rapporter chez M. Aldé Tougas, St-Jean.

A VENDRE: Encyclopédie de la jeunesse, dernière édition, 13 volumes. Sauffera à \$40.00. S'adresser à 219 rue Notre-Dame.

A VENDRE: Propriété de 2 logis, située coin Blvd Gouin et rue Mercier. Cave cimentée et garage. S'adresser à 54 Mercier.

A VENDRE: Belle graine de mil. S'adresser à Georges Therrien, rang Richelieu, St-Jean. 52-2

A VENDRE: Moteur "Johnson" 8 pds avec skiff à moteur, pour \$215.00. S'adresser à Ad. Patenaude, 38 Montcalm, Ibergville, après 6.30 hrs p. m.

SERVANTE DEMANDEE: jeune fille ou femme. Bon salaire. S'adresser à 30 rue St-Jean, Laprairie.

A VENDRE: Petite voiture et siège pour poney. S'adresser à 33 - 8ème avenue, Ibergville.

DISPARU: Bicyclette de garçon, dans le parterre chez le Dr J. P. Sénécal; la personne qui a été vue à le prendre, doit le rapporter à la station de Police ou à 181 Papineau.

A VENDRE: Magnifique ameublement de salle à manger; armoire vitrée; table de téléphone; verrerie. S'adresser à 362 Champlain, St-Jean.

A LOUER: Chalet 4 pièces avec solarium, eau courante, électricité, etc., à 2 milles d'Ibergville, bord de l'eau. S'adresser à 199A St-Jacques. Tél. 2849.

PERDUE: Montre bracelet pour homme, dimanche matin, du Cercle Saint-Charles à la Pharmacie Gareau, à Ibergville. Si retrouvée S. V. P. la retourner contre récompense à 85 - 3ème rue, Ibergville. Tél. 594.

A VENDRE: Maison de 7 pièces, située rue Marie-Elizabeth, à St-Jean. S'adresser à M. Louis-Philippe Hébert, rang Missisquoi, Ibergville. Tél. 2568. 52-2

A VENDRE: Terre de 125 arpents, 9 vaches à lait, 3 taures 1 an, veaux du printemps. Située à Notre-Dame de Stanbridge, 1 mille du village. S'adresser à Oscar Coupal, 272 Blvd Gouin. Tél. 2891.

A VENDRE: Radio 7 lampes "Marconi"; aussi Dodge 1936, Coach, 4 pneus 6 plus neufs, et studio-lit. S'adresser à 11A - 10ème Avenue, Ibergville. Tél. 641 le soir après 7 hrs.

A LOUER: Grande chambre meublée avec usage de la cuisine et du téléphone. Tél. 3653. S'adresser à 235 Collin.

A VENDRE: Motocyclette H.S.A. 250 Fusil calibre 410. Machine à écrire (Remington). Tout en bon état. S'adresser à 338 Champlain, St-Jean.

A VENDRE: Brûleur à l'huile de 8 pds. S'adresser à Alphonse Roy, St-Alexandre. Tél. N-Dame 8-r-2.

A VENDRE: Habits pour garçon 13 ans. Aussi pour homme 40. Sous-vêtements de soie pour enfants, 4 ans; robes et manteaux pour dame. S'adresser à 147 Jacques-Cartier app 7.

TERRAIN A VENDRE, sur la rue de Salaberry, entre Blvd St-Joseph et rue St-Denis. S'adresser à 88 Notre-Dame.

A VENDRE: Comptoir-frigidaire, 8 pds long, en parfait état, livraison immédiate. S'adresser à 1 - 1ère rue, Ibergville.

A VENDRE: 4 gramophones, 1 cabinet, 2 portatifs, 1 avec 58 rouleaux, 1 pick-up pour gramophone, un violon, un rasoir électrique, 1 bicyclette pour homme, 1 radio 3 lampes. S'adresser après 6 hrs à 132 Cousins.

CHALET A LOUER OU A VENDRE. S'adresser à 102 Richelieu. Tél. 3856.

A VENDRE: Encyclopédie de la Jeunesse, dernière édition, 13 volumes. S'adresser à 218 Mercier.

A VENDRE: 1 laveuse électrique, 1 radio cabinet, 1 set divanette avec matelas et 2 fauteuils marque Kroehler. S'adresser à 177 rue Saint-Jacques, St-Jean.

A VENDRE: Engin à gazoline, 1 1/2 force; scie ronde, 12 pouces, combinée avec table de 3 x 4 pds, en bon état. S'adresser à Geo. Bessette, rang Richelieu, près du Golf de Saint-Jean.

A VENDRE: Tuxedo presque neuf, grandeur 38. Prix \$30.00. S'adresser chez J. Durocher, 276 Champlain.

A VENDRE: Maison de 5 pièces et solarium, prix \$3,500, située au bord de l'eau, possession immédiate. S'adresser à 1 - 1ère rue, Ibergville. Tél. 4273.

A VENDRE: Poêle à bois et charbon, en bon état. S'adresser à 230 St-Jacques.

A VENDRE: Voiture fine, 1 siège; aussi sleigh de promenade. S'adresser à Joseph Jetté, Sabrevois, à 1 mille du village.

A VENDRE: Poêle à l'huile à 3 ronds. S'adresser à 157 St-Paul.

A VENDRE: Camion G. M. C., 3 tonnes, 1942, en bon état, avec pompeuse et bons pneus. S'adresser à Martial Lalanne, St-Grégoire.

A VENDRE: Une paire de chevaux percheron noir pesant 1500 lbs chacun; aussi un très bon veau Holstein enregistré de bonne généalogie, lignée Heimke Rag Apple Abbeck, troupeau accrédité. S'adresser à Valérien Desranleau, L'Acadie. Tél. 3118. 52-2

A VENDRE: Bicyclettes neuves ou de seconde main pour filles, garçons. Aussi bicyclette à louer pour filles et garçons. De même que réparation complète des bicyclettes y compris peinture. S'adresser au Garage Fortin, en face de Windsor Canning, 341 Mercier. Tél. 2187. j-n-o

AIDE-MENAGERE demandée, fille âgée de préférence, bon salaire; position permanente. S'adresser à 170 Jacques-Cartier, St-Jean. j-n-o

A VENDRE: Propriété au village de Lacadie, 7 pièces, garage, hangar, près de l'école, de l'église, des magasins. Possession immédiate. S'adresser à J.-Paul Ouimet, Lacadie. Tél. 4053. 49-2

A VENDRE: Terrain situé dans la paroisse de St-Edmond. \$250.00, \$300.00, \$400.00 et \$500.00 comptant ou à terme. S'adresser à Philippe Baillargeon, 264 rue Champlain, St-Jean, Qué., tél. 2627. j-n-o

A VENDRE: Radio de table; bicyclette C. C. M. usagés. Bicyclette à louer. S'adresser à 7 rue Riendeau, Coin 10ème avenue, Ibergville. 51-2

A VENDRE: Login de terre 53 x 132, située rue N-Dame, entre les rues St-Hubert et St-Denis. S'adresser à Paul M. Boivin, 192 Blvd Gouin, St-Jean. Tél. 2253-2622. 51-2

A VENDRE: trois logis, avec grand terrain; bons revenus. S'adresser à 148A 1ère rue, Ibergville. 51-2

A VENDRE: Fournaise à air chaud, en bon état. S'adresser à 217 Champlain. Tél. 2415. 51-2

A VENDRE: Belle terre à foins, 168 arpents, bien bâtie, prix \$5,000. Bonne valeur à qui la chance. S'adresser à 193 Richelieu, St-Jean. Tél. 2439.

A VENDRE: Maison à 2 logis, 6 pièces chacun, 262-264 rue Bouthillier, paroisse cathédrale. S'adresser à 193 Richelieu. Tél. 2439.

A VENDRE: Propriété dans Saint-Edmond, près du Séminaire. Possession immédiate. S'adresser à 249 Mayrand. Tél. 968.

A VENDRE: ? martres de Russie, en parfait état. S'adresser à 190 Richelieu. Tél. 2361.

COMPLETS POUR HOMMES OU jeunes gens, grandeur 36, 38, 39, 40, à vendre, bon marché et de plus, paletots demi-saison pour hommes et jeunes gens, différentes grandeurs. S'adresser par téléphone à 3005, en donnant nom et adresse, si incapable de venir ou s'adresser à 61 St-Charles et 26 St-Louis.

A LOUER: Belles grandes chambres, beau site. S'adresser à 123 Richelieu, St-Jean.

A VENDRE: Terre de 112 arpents, tout cultivable, électricité dans tous les bâtiments, eau douce et eau dure, 2 1/2 milles du village. Vendra pour cause de maladie. Joseph Cloutier, Saint-Valentin. 51-3

A VENDRE: Grosse vache Holstein, fraîche vêlée, âgée de 6 ans. S'adresser à Charles-Albert Lareau, 3ème rang, près du C. P. R., Ibergville. 51-2

POUR VOS ACHATS DE MEUBLES DE TOUS GENRES. — Seriez-vous satisfaits d'une économie de 15 p. c. et posséder des meubles les plus modernes qui soient. Si oui, adressez-vous chez A. Duquette, 217 St-Jacques, St-Jean; vous ne serez pas déçapointés. j-n-o

A VENDRE: Jeune taureau Ayrshire de race pure provenant d'une vache inscrite au livre d'or, record à deux ans de 9,000 lbs. Le père de ce jeune taureau est classé A à deux ans, et est classable AA à l'âge adulte. S'adresser à M. Joseph Adam, Saint-Valentin. Nous avons aussi d'autres jeunes excellents taureaux à vendre, ainsi que des génisses de haute qualité provenant tous de vaches qualifiées au livre d'or. Téléphone 4040.

A LOUER: Maison 6 pièces à Lacadie, électricité et eau courante; terrain et garage si désiré. S'adresser à Lionel Gaudreau, Lacadie. 51-2

A VENDRE: Maison 2 logis, grand terrain et autres bâtisses. Le tout en bon ordre. S'adresser à M. Racine, 13 Mercier, Ibergville. 51-2

ON DEMANDE homme sérieux pour sollicitation et perception pour une Société Canadienne-Française. S'adresser au "Canada-Français", 84 Richelieu, tél. 2368.

A VENDRE: Poêle McClary combiné, électrique et bois ou charbon. Presque neuf. S'adresser à 100A 2ème Avenue, Ibergville. Tél. 2959.

CHAMBRES A LOUER: Grande et moyenne, bain, eau chaude, droit de cuisine si désiré. S'adresser à 169 Longueuil.

TERRA A VENDRE, 168 arpents; bonnes bâtisses, dans le rang des Dussault. S'adresser à Wilfrid Brais, St-Alexandre. 51-4

A VENDRE: Terre de 112 arpents, située rang Bord de l'Eau, à Sabrevois. Bonnes bâtisses, sucrerie de 600 vaisseaux tout équipée. Electricité, eau courante, etc. Semences faites. Roulant au complet si désiré. S'adresser à Joseph Bellerose, Sabrevois. 51-2

A VENDRE: Camion Chevrolet, Modèle 1929, une tonne et demie. S'adresser à St-Blaise. Tél. 3364. 51-3

A VENDRE: Engin Stationnaire, 6 forces en bon état; Radio à batterie cabinet; autre Radio petit format. S'adresser à Plage Labelle, Sabrevois. 51-2

A VENDRE: Pads nettoyeurs pour laver les vitres, l'argenterie, la verrerie, le cristal et polir les automobiles; à vendre à bon marché. S'adresser à M. Henri Payant, Sherrington, Co. Napierville, Qué. 51-2

A VENDRE: Résidence privée, bien située, bien bâtie, plusieurs commodités, garage cimenté, à même la maison et chauffé, terrain 75 x 150, coin de rue. S'adresser à 116 Cousin, coin Frontenac. 51-2

A VENDRE: Moulin à vent "Oméga", pour grange, avec réservoir de 1000 gal, en bon état. S'adresser à M. Alcide Barrière, Mont St-Grégoire. 51-2

A VENDRE: Tracteur McCormick, genre "Farmall", routes en caoutchouc, en bon état. Moteur neuf; aussi lampe "Aladin" sur pied, avec abat-jour. Téléphoner à 4009, St-Luc. 51-2

A VENDRE: Divan studio, rouge vin, presque neuf. S'adresser à 87 St-Paul, Tél. 544 St-Jean.

M. ROMEO LAPORTE, 284 Saint-Jacques, Saint-Jean, annonce au public qu'il a ouvert un atelier de réparations de bicyclettes et bicyclettes, bicyclette de livraison. Aussi 2 bicyclettes gr. 26 à vendre. En vente et à louer: bicyclettes neuves et usagées. Tél. 3067. 51-4

A VENDRE: Studio, 3 morceaux, "Loveset". Table et chaise pour téléphone. S'adresser à 285 Richelieu. Mme A. Sylvestre.

A VENDRE: Fournaise No 3; chaise bergante; berceau pour enfant 5 ans; 3 lits de camp avec matelas; vêtements, manteaux, robes. S'adresser à 17-9ème ave, Ibergville. 51-2

RESTAURANT A VENDRE, y compris frigidaire à liqueurs, table de pool, vitrine, caisse enregistreuse, salon de barbière avec chaise, logis de 5 pièces et garage. S'adresser à Grégoire Tarte, St-A

L'île d'Aruba, dans les Indes orientales néerlandaises, possède la plus grande raffinerie de pétrole au monde.

A compte du 1er avril, tout consommateur aura droit à une ration de sept onces de beurre par semaine.

A L'IMPERIAL,

(Suite de la page 15)

en a fait le héros de films importants. Toute l'action dans ce film

a été tournée dans le Montana avec l'aide des tribus indiennes de cet Etat qui y comptent une vaste réserve. La couleur locale est donc absolument fidèle à la vérité histo-

rique. Ce solide et brillant acteur qu'est Joel McCrea, sera vu à son avantage dans un rôle où tout en respectant à la fois la légende et l'histoire, l'interprète a pu se permettre de jouer avec un style qui ne rappelle en rien les interprètes précédents du rôle.

Au même programme:

"DOUBLE IDEMNITY"

avec Barbara Stanwyck et Fred MacMurray.

Neff, doué de cette volubilité commune aux agents d'assurance, avait fait connaissance, dans une circonstance amenée par ses affaires, avec la femme de son client, M. Dietrichson (Barbara Stanwyck) maintenant amoureuse de Neff, et encore plus que jamais sous l'emprise du dieu-argent projetée, de concert avec Neff dont la complicité est indispensable à la réalisation de ses désirs machiavéliques, d'occasionner de quelque façon, la mort accidentelle de son mari. Ce drame, causé par la passion dans toute l'acceptation de ce terme, ne peut manquer, agrémenté de scènes amoureuses réalistes, de retenir l'attention du public.

Mardi-Mercredi-Jeudi
29-30-31 Mai

"HAVING A WONDERFUL CRIME"

avec Pat O'Brien, George Murphy et Carole Landis dans une comédie pleine d'action et qui montre les joyeux détectives, des histoires de crimes de Craig Rice. O'Brien joue le rôle de l'avocat Malone qui prend le crime au sérieux; George Murphy et Carole Landis ont la partie romantique de l'affaire et tous ensemble contribuent au succès de cette merveilleuse production.

au même programme:

"MY PAL WOLF"

avec Sharyn Moffett, Jill Esmond, Una O'Connor et d'autres

L'histoire concerne les tracas de Gretchen Anstey dont les parents s'en vont, par affaires, demeurer à Washington. Laissez avec trois servantes et dans l'entourage d'une famille amie, Gretchen s'arrange bien jusqu'à ce que sa mère lui envoie une gouvernante pour en prendre soin. Un conflit s'engage vite entre elles et est la cause des événements dramatiques qui surviendront dans la suite.

THEATRE IMPERIAL AIR CLIMATISE

JEUDI - VENDREDI - SAMEDI 24 - 25 - 26 MAI - MATINEE SAMEDI

Chasse sensationnelle aux espions Japonais aux Etats-Unis.

LEE TRACY **NANCY KELLY**
in **Betrayal from the EAST**
with **RICHARD LOO** - REGIS TOOMEY

AU MEME PROGRAMME

"BILL-ELLIOTT"
dans une aventure se déroulant dans l'ouest et fertile en émotions.
WILD BILL ELLIOTT
with **GEORGE GABBY HAYES**
and **ANNE JEFFREYS**
THE MAN FROM THUNDER RIVER
IAN KEITH JOHN JAMES
A REPUBLIC PICTURE
JOHN ENGLISH

AUSSI

FILM
EPISODI-
QUE



ACTION!
AVEN-
TURES!

Aussi Sujet Court "CHANTONS ENSEMBLE"

DIMANCHE - LUNDI 27 - 28 MAI - CONTINUEL DIMANCHE

ACTION
épique!
DRAME
angoissant!
INTERET
soutenu!

L'HISTOIRE DES PLAINES DE L'OUEST
REVIT DANS SON PLUS PITTORESQUE
HEROS!

Aventure, romanesque et péripéties angoissantes dans une fresque épique que les cadres de l'écran ont peine à contenir!

JOEL MCCREA
MAUREEN O'HARA · LINDA DARNELL
BUFFALO BILL
in **TECHNICOLOR!**
THOMAS MITCHELL · EDGAR BUCHANAN · ANTHONY QUINN



Et pourtant ils s'étaient crus à l'abri du châtime! Une histoire d'amour tendue — d'un dramatisme si intense que vous serez empoigné de la première à la dernière scène!

Paramount presents
FRED MACMURRAY · BARBARA STANWYCK
EDWARD G. ROBINSON

"Double Indemnity"

DERNIERES NOUVELLES

A l'affiche de l'Impérial, cette semaine

**Jendi - Vendredi - Samedi
24 - 25 - 26 Mai**

**"BETRAYAL FROM
THE EAST"**

avec Lee Tracy, Nancy Kelly, Richard Loo et Regis Toomey dans un drame de trahison dont l'action se passe au Etats-Unis avant le combat de Pearl Harbor. C'est un film réaliste où les cinéphiles seront une fois de plus en présence de la cruauté des Japonais, de leur espionnage subtil qui les mènera à Pearl Harbor. Ce film est à la gloire des Américains, glorifiant leur patriotisme, leur vaillance et leur esprit de sacrifice.

Au même programme

**"THE MAN FROM
THUNDER RIVER"**

un film de l'Ouest, avec comme ve-

dettes principales Wild Bill Elliott, George "Gaby" Hayes et Anne Jeffreys.

L'histoire concerne les mines d'or, l'intérêt qu'elles ont suscité et les multiples aventures auxquelles elles ont donné suite. La rivalité entrant en jeu, Wild Bill et Gabby ont prouvé leurs capacités pour rendre à chacun son dû, et pour rétablir l'ordre et la justice dans la cité.

Dimanche-Lundi

27-28 Mai

"BUFFALO BILL"

avec Joel McCrea, Maureen O'Hara, Linda Darnell.

"Buffalo Bill" a toujours été un personnage captivant autant pour les adultes que pour la jeunesse. Il est passé à l'histoire et en maintes occasions le cinéma américain

(Suite à la page 14)



St-Jean - Iberville - Napierville

Votez pour

J.-ARMAND THIBODEAU

Cultivateur de St-Jean

(INDEPENDANT-LIBRE DES PARTIS).

NOTRE PROCHAIN PARLEMENT DEMANDE NOS MEILLEURS HOMMES

M. Thibodeau a eu plusieurs années d'expérience dans les banques, l'industrie, l'importation et l'exportation.

Il est gradué "Avec Honneur" de l'University Queen de Kingston, Ont. Il connaît les problèmes nationaux, économiques et sociaux.

PRINCIPAUX ARTICLES DU PROGRAMME:

- 1.—Pour une politique Canadienne. Contre l'impérialisme, le service militaire obligatoire, l'enrôlement forcé, la conscription.
- 2.—Pour une saine administration, contre le gaspillage et les taxes abusives.
- 3.—Pour plus de justice, la répartition correcte des sièges électoraux. Plus des nôtres dans le service civil. Français partout égal à l'anglais.
- 4.—Décentralisation. Retour aux provinces de leurs revenus et ressources.
- 5.—Tenir l'industrie active, l'aider, accroître l'exportation de nos produits, par le monde. Réduire les taux de transport, par la réouverture du port de Montréal.
- 6.—Des Salaires justes et raisonnables pour les travailleurs. Des conditions de travail humaines. Plus de production par une meilleure entente entre patrons et ouvriers.
- 7.—Toute l'aide possible aux cultivateurs, aviculteurs, apiculteurs, et autres producteurs de la terre. Entree libre et facile du lait, de la crème, et autres produits de la ferme aux Etats-Unis.
- 8.—Attention spéciale à l'établissement de la jeunesse, aux vaillants soldats et à leur famille.
- 9.—Un foyer à toutes les familles. Réformes bancaires, des prêts et du crédit plus facilement. Autorisation pour les banques de prêter sur hypothèques, immeubles, propriétés, machinerie, animaux, etc. Moins de "Red Tape", plus de travaux constructifs.
- 10.—Moins de rapports et d'inspecteurs d'Ottawa, pour des choses secondaires.
- 11.—Pour la saine démocratie, la liberté, contre la dictature, la tyrannie, et la bureaucratie.
- 12.—Pour des députés choisis non par les partis, mais par le peuple et au service du peuple.

ASSEMBLEES:—Dimanche, 27 mai, à St-Jean, à 8 heures du soir; au Parc Marchand, si la température est belle; et à la salle du Sacré-Coeur, au cas de mauvais temps.

Dimanche, 27 mai, à St-Remi, à 2.30 hres, en plein air; Dimanche, 27 mai, à Henryville, après la messe; Lundi, 28 mai, à Saint-Paul, à 8 heures; Mardi, 29 mai, à Ste-Brigide, à 8 hres.; Mercredi, 30 mai, à Sherrington, à 8 hres.

Venez en foule entendre le candidat ARMAND THIBODEAU qui a accepté d'aider et protéger les cultivateurs et les travailleurs.



Zoël McCrea et Maureen O'Hara artistes principaux du film en couleurs "BUFFALO BILL" histoire du plus grand héros légendaire d'Amérique, à l'affiche du Théâtre Impérial, dimanche et lundi les 27 et 28 mai.

THEATRE IMPERIAL

MARDI - MERCREDI - JEUDI 29 - 30 - 31 MAI - MATINEE MERCREDI

O'BRIEN et MURPHY plus désopilants que jamais dans une bousculade de mésaventures romanesques.

**PAT O'BRIEN
GEORGE MURPHY
CAROLE LANDIS**

Having Wonderful Crime

with
LENORE AUBERT

Produced by ROBERT FELLOWS • Directed by EDDIE SUTHERLAND
Screen Play by Howard J. Green, Stewart Sterling and Parke Levy

Meet Chili Williams... No. 1 Pin-up!

AU MEME PROGRAMME

Un puissant Drame baigné de tendresse!

My Pal Wolf

WITH
**SHARYN MOFFETT
JILL ESMOND • UNA O'CONNOR
GEORGE CLEVELAND • CHARLES ARNT • CLAIRE CARLETON**

Produced by Adrian Scott
Directed by Alfred Werker
Screen Play by
Elmo Hayward, Leonard Praskins and John Paxton

DERNIERES NOUVELLES ET SUJET COURT MUSICAL

ASSEMBLEE EXTREMEMENT ACTIVE DE LA CHAMBRE DE COMMERCE DE ST-JEAN

SUGGESTIONS FORT OPPORTUNES

La dernière assemblée de la Chambre de Commerce de Saint-Jean, tenue, jeudi soir dernier, réunissait plus de 80 membres au Club V-41. Cette assemblée suivait un lunch servi dans la grande salle de ce club, et a été marquée d'une extrême activité.

Par le nombre et l'opportunité de ses suggestions, la Chambre a prouvé une fois de plus combien le progrès de notre ville lui tient à coeur, et combien elle demeure toujours prête à appuyer les suggestions d'intérêt public.

Au nombre de ces suggestions, il convient de signaler ici les remèdes qu'elle croit recommandables en vue de trouver une solution au problème de la circulation sur la rue Saint-Charles, par la pose de signaux d'arrêt, et à la question du stationnement rue Richelieu, par l'aménagement, le pavage et l'éclairage de la bordure du canal Chambly.

La question de se pourvoir de locaux suffisants pour recevoir des industries qui seraient intéressées à Saint-Jean, a, de son côté, suscité beaucoup d'intérêt; et il n'est pas impossible que d'ici peu, se forme dans ce but, une société dont les membres se recruteraient parmi les citoyens les plus influents de notre ville.

Telles sont, dans ses grandes lignes, les principaux points en cause, de cette dernière assemblée, dont nos lecteurs trouveront ci-après un compte-rendu détaillé:—

—Minutes de l'assemblée régulière de la Chambre de Commerce de Saint-Jean, tenue le 17 mai, au Club V-41, sous la présidence de M. Edouard Arbour, Jean Frédéricrick agissant comme secrétaire.

Sont présents: MM. Edouard Arbour, J. H. A. Marcoux, J. M. Lesieur, O. A. Rivet, Stanislas Poulin, Dr. J. A. Lapierre, Alex. J. Brosseau, Armand Rémillard, Georges Girard, G. Presseau, A. C. Mailloux, Jean Frédéricrick, N. L. Préfontaine, Moïse Lasnier, Adrien Martin, Ursule Bégnoche, Armand Baraby, Léopold Fortin, Anatole Barbeau, Roger Lanoue, Théo. Beaudoin, Ludger Provost, G. Sévigny, Normand Galipeau, Lionel Richard, N. Brabant, Lionel Robichaud, Germain Poulin, Armand Turgeon, Roland Meunier, André Thibodeau, Wilfrid Desrochers, J. P. Rouleau, Henri Meunier, Aimé Boudreau, Maurice Gayse, Peter O'Caïn, Sylva Dumont, Victor Moreau, Henri Roy, Lawrence Gage, R. Thibodeau, Louis Lemaire, Robert Chabot, Eugène Lasnier, J. F. Thibault, A. D. Drysdale, Paul Pépin, Léopold L. Choquette, Stanislas Lord, Oscar Coupal, Hector Deland, Eugène Boivin, Wilfrid Paradis, L. P. Lasnier, J. A. Paquette, J. Mailloux, J. A. Proctor, J. I. McCabe, P. Beaudoin.

—Le secrétaire donne lecture des minutes de l'assemblée précédente, adoptées sur proposition de M. Moïse Lasnier, secondé par M. Louis Lemaire.

Comité d'assistance et de recrutement: M. André Thibodeau nous informe que trois personnes ont demandé leur adhésion à la Chambre; MM. Anatole Barbeau, Roland Fortin et Georges Péloquin, qui sont admis comme membres sur proposition de M. André Thibodeau, secondé par M. Henri Meunier.

Treasorier: M. J. H. A. Marcoux informe la Chambre, en sa qualité de trésorier, que 182 membres sont en règle et que 107 n'ont pas encore payé leur contribution.

Agriculture et Urbanisme: Le président de ce comité, M. Presseau, confirme le fait que le prochain concours d'embellissement se tiendra cette année à St-Valentin; l'acceptation du cercle des fermières de cet endroit ayant été assurée par une lettre de M. Hector Tessier, chef-agronome du comité.

Comité d'Industrie: M. Pagé, qui dirige ce comité, informe les membres que deux autres industries se sont déclarées intéressées à Saint-Jean; une d'entre elles devant même envoyer des représentants pour le lendemain. Par ailleurs, deux autres compagnies américaines ont exprimé leur désir d'encourager nos industries actuelles en achetant des matériaux fabriqués ici.

Comité de reconfort aux militaires: M. Robichaud, président de ce comité, déclare que l'envoi de cigarettes continue toujours. Il présente ensuite aux membres deux militaires, héros de la guerre d'Europe, actuellement en congé chez leurs parents à Saint-Jean: MM. Fernand Savary et Gérard Lapointe, dont M. Robichaud présente une courte biographie.

Comité de Tourisme: M. Philibert Beaudoin, au nom de M. McCabe, président de ce comité, suggère à la Chambre d'octroyer l'argent requis pour réparer les flèches indicatrices sur les diverses routes qui mènent à St-Jean. La demande est unanimement acceptée; et M. Beaudoin est autorisé à faire exécuter les réparations. M. Beaudoin, puis M. McCabe exposent ensuite qu'un grand panneau indiquant la route de Rouses-Point, Via Saint-Jean, a été brisé lors d'une récente tempête. MM. Beaudoin et McCabe signalent que ce panneau est de nature à diriger vers Saint-Jean nombre de personnes qui se rendent en Nouvelle-Angleterre. La Chambre prie M. Beaudoin de s'informer du coût de la réparation de ce panneau, afin qu'elle puisse ensuite établir sa quote-part.

Comité du Commerce: M. J. M. Lesieur, président, fait connaître les noms des membres qui constituent son comité: MM. B. Bernard, Louis Lemaire, Alcide Trahan et Henri Meunier.

Affaires Nouvelles: M. Arbour, avait antérieurement signalé le nombre imposant de commentaires tout à fait élogieux, venus des quatre coins du pays, au sujet de la brochure documentaire que vient de publier la Chambre sur Saint-Jean. Il suggère que les

journaux publient au moins quelques-uns de ces messages d'appréciation.

M. Maurice Lesieur signale que la Ligue des Propriétaires et que l'Association des Détaillants ont demandé au Conseil-de-Ville de bien vouloir adresser une lettre aux propriétaires dont l'évaluation aura été augmentée, afin qu'ils puissent faire valoir, en temps voulu leurs représentations. Secondé par M. André Thibodeau, M. Lesieur voit sa proposition agréée à l'effet de faire auprès du Conseil de Ville, la même démarche que la Ligue des Propriétaires et l'Association des Détaillants.

Au sujet du Stationnement: M. Lesieur souligne que le stationnement devient de plus en plus problématique les vendredis et samedis soirs sur la rue Richelieu. Plusieurs personnes y font stationner leur auto plus longtemps que la limite permise, empêchant ainsi des clients sérieux d'avoir accès aux magasins. MM. Mailloux et Pagé signalent de leur côté que plusieurs personnes, qui se rendent par exemple au cinéma peuvent, à bon droit, faire stationner leur auto pendant plusieurs heures. Selon eux, le problème réside dans le fait que la partie commerciale ne dispose pas d'un terrain suffisant pour le stationnement. Ils déclarent que le meilleur remède consisterait à aménager le terrain en bordure du canal et à l'éclairer, de façon à en faire un terrain de stationnement à proximité des magasins. L'assemblée autorise le secrétaire à signaler ces représentations au Conseil-de-Ville.

Circulation: M. Armand Baraby, expose que la circulation sur la rue St-Charles est devenue particulièrement dangereuse, depuis que les automobilistes adoptent cette rue pour éviter les signaux lumineux de la rue St-Jacques et qu'ils prennent cette rue pour un boulevard et négligent de modérer aux intersections. L'assemblée prie le secrétaire de communiquer

avec le Conseil-de-Ville à ce sujet, de lui suggérer la pose de signaux d'arrêt aux endroits voulus, le long de la rue St-Charles.

Locaux Industriels: M. Maurice Lesieur soulève la question extrêmement importante pour St-Jean de se pourvoir de locaux capables de recevoir des industriels. Il suggère qu'un comité de Citoyens se forme dans ce but et de constituer un fonds de contribution collatérale. M. Pagé, qui connaît très bien ce système en expose le détail, et en signale les avantages, qui ont valu à Granby par exemple d'être en mesure de recevoir plusieurs industries en ces dernières années.

Cette discussion improvisée remplaçait en quelque sorte la causerie que M. Amédée Bélanger s'était excusé de ne pouvoir prononcer, par suite de la grave maladie dont un de ses fils venait d'être victime.

La séance est alors levée.

Jean FREDERICK,
Secrétaire.

LACOLLE

Mme James Shore et son fils Michel, de Lachine, passent une huitaine chez M. et Mme Joseph Clément.

—M. et Mme Ovide Barbeau et leur fille, visitaient Mme A. Barbeau, de Napierville, dimanche dernier.

—Nous souhaitons la plus cordiale bienvenue à M. et Mme Joseph Clément, de l'Île-aux-Noix, arrivés la semaine dernière pour habiter parmi nous.

—M. et Mme Léandre Lucier et leur fille, Thérèse, de St-Jacques-Mineur, visitaient M. David Ethier, dimanche dernier.

—Samedi matin, le 19 mai, un li-béra fut chanté à l'arrivée du corps de Mlle Mary Hughes, venant de Montréal. Les membres de sa famille, une soeur et deux frères y prirent part, ainsi que d'autres pa-

rents et amis.

La famille de M. Johnny Hughes, son père, demeura nombre d'années ici et l'année dernière, ils vendirent leur terre à M. Willie Glain, qui est à faire de grandes réparations. Nos sympathies sont acquises à la famille.

—Samedi, le 19 mai, notre curé, M. l'abbé L. Lafortune, bénit le mariage de M. Léonard Bélair, de cette paroisse, fils de M. Edouard Bélair et de Hélène Lapanne, à Mlle Yvonne Boyer, fille de M. et Mme Edouard Boyer. Les témoins furent leur père respectif.

La mariée portait une jolie robe blanche et un bouquet de roses blanches. Le dîner fut servi chez les parents de la mariée et l'on s'amusa, le soir à chanter et danser à la salle paroissiale où un succulent goûter fut servi aux nombreux invités. En se séparant, on souhaita tout le bonheur possible aux nouveaux mariés, qui habiteront parmi nous.

En notre église, le 15 mai, a été célébré le mariage de M. Philiza Fortin, fils de M. et Mme Cléophas Fortin, de Napierville, à Mlle Dora Lacoursière, fille de M. et Mme Joseph Lacoursière, de cette localité. Les témoins ont été leur père respectif. La mariée était ravissante dans sa jolie toilette blanche et coiffée du voile d'Enfant de Marie, congrégation dont elle faisait partie. Pour le voyage, la mariée portait une robe verte et manteau vert garni de loup blanc.

Après le mariage, un succulent dîner fut servi au Lacolle Inn et au-delà de cent invités y prirent part. A quatre heures, les mariés partirent pour un voyage à Québec, Louisville, Ste-Anne de Beaupré. Ils visiteront de nombreux parents sur leur parcours. A leur retour, ils habiteront à Napierville. Nous leur souhaitons succès et bonheur.

Lisez "LE CANADA-FRANÇAIS" le seul hebdomadaire vous donnant les nouvelles de toute la région.

LOUIS-E. MARTEL

CANDIDAT

LIBERAL INDEPENDANT

sollicite votre appui dans la présente campagne et vous donne les grandes lignes de son programme.

- En faveur de toutes mesures avantageuses pour les problèmes de la classe ouvrière.
- Contre l'embargo sur le foin et toutes mesures défavorables à la classe agricole.
- En faveur du retrait de la loi de mobilisation de 1940.
- Opposé à toutes participations militaires obligatoires, dans la guerre contre le Japon.
- En faveur de l'expansion du commerce avec les pays étrangers.
- Aide à la linerie de Saint-Jean, industrie essentielle au pays.
- En faveur de la pension des vieillards à 65 ans, mais contre la pension des juges, puisqu'elle est mal équilibrée.
- Contre les doubles mandats, pour mieux servir électeurs et électrices.

Mtre A. Côté me reproche d'être indépendant, quand lui-même a été choisi et appuyé par des "cailles".

M. Côté n'a pas été choisi par une convention, mais, en 1940, il sollicitait la convention contre M. Rhéaume. Pieds et mains liés par un certain ministre, M. Côté devra respecter les engagements pris comme candidat officiel, c'est-à-dire qu'il devra endosser toutes les mesures du gouvernement.

LISTE DES ASSEMBLEES DE LOUIS-E. MARTEL CANDIDAT LIBERAL-INDEPENDANT

Jeu-di, 24 mai, à 8 heures p. m. Par. St-Edmond, St-Jean
Vendredi, 25 mai, à 8 heures p. m. Paroisse Saint-Luc.
Samedi, 26 mai, à 8 heures p. m. St-Edouard de Napierville
Dimanche, 27 mai, à 2.30 hres. p.m. Napierville.
Dimanche, 27 mai, à 8 hres. p. m. St-Rémi de Napierville
Lundi, 28 mai, à 8 heures p. m. Par. N.-Dame Saint-Jean
Mardi, 29 mai, à 8 heures p. m. St-Sébastien.
Mercredi, 30 mai, à 8 heures p. m. Sabrevois.
Jeu-di, 31 mai, à 8 heures p. m. Henryville.
Vendredi 1er juin, à 8 heures p. m. St-Paul Ile-aux-Noix.
Samedi 2 juin, à 8 heures p. m. St-Valentin.
Dimanche 3 juin après la G. messe St-Blaise.
Dimanche, 3 juin, à 8 heures p. m. Lacadie.
Lundi, 4 juin, à 8 heures p. m. St-Michel de Napierville.
Mercredi, 6 juin, à 8 heures p. m. St-Alexandre.
Jeu-di, 7 juin, à 8 heures p. m. Sherrington de Nap.
Vendredi, 8 juin, à 8 heures p. m. Salle du S. C. St-Jean
Dimanche 10 juin, à 8 heures p. m. Paroisse Notre-Dame.
Electeurs, électrices votre présence sera hautement appréciée.

POUR AUTRES RENSEIGNEMENTS, Téléphoner 3801.

LE COMITE.



Votez pour LOUIS-E. MARTEL,
candidat libéral indépendant, libre de voter pour toutes les
bonnes mesures et de rejeter les mauvaises.

LE CANADA FRANÇAIS

Atelier moderne
Impressions de tous genres.

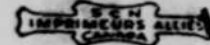
Hebdomadaire dévoué aux intérêts de toute la Région.

Directeur-prop.: L.-Omer Perrier

84 ans d'existence
Fondé le 1er juin 1860

VOL. LXXXV No. 52

PUBLIE A SAINT-JEAN D'IBERVILLE



JEUDI, 24 MAI, 1945

L'Intégrité de l'Épargne

Pourquoi, disent parfois des gens, le Gouvernement n'imprime-t-il pas de l'argent, pour défrayer le coût de la guerre, au lieu d'en emprunter? Ce serait bien plus simple. Et puis, la dette du pays ne grossirait pas.

En effet, ce serait fort simple, si simple même que nombre d'utopistes croient avoir trouvé dans cette théorie, le moyen par excellence de corriger les défauts de notre système financier et de rendre tout le monde prospère.

Il faut préciser, tout de suite, que ce procédé n'empêcherait pas la dette de s'accroître, pour la simple raison que toute monnaie de papier, que ce soit un billet de la Banque du Canada ou des autres banques, est la reconnaissance d'une dette. Ainsi, chaque fois que le Gouvernement imprime de l'argent nouveau et le met en circulation, il contracte envers le peuple du Canada, une dette égale au montant des billets imprimés.

La tentation de fabriquer de l'argent en abondance, pour parer aux embarras financiers a, de tout temps, fortement obsédé les gouvernements. Ce moyen offre des perspectives si attrayantes. Plusieurs ont succombé à la tentation. Le cas le plus notoire que nous offre l'histoire contemporaine, est celui du Reich.

Vers 1923, se trouvant dans des difficultés qu'il n'avait pas le courage de surmonter par des moyens honnêtes, le gouvernement allemand se mit à imprimer du papier-monnaie. Le résultat de cette manœuvre déloyale ne se fit pas attendre; en peu de temps, la valeur du mark tombait à zéro et les presses à imprimer ne suffisaient pas à la tâche. La structure économique du Reich s'écroula sous un monceau de papier sans valeur. Des milliers de gens furent ruinés et ce fut la misère affreuse pour les travailleurs. Le simple port d'une lettre coûtait jusqu'à un million de mark.

C'est dans la décomposition sociale qui suivit cette catastrophe que surgit le parti nazi et que l'on vit apparaître sur la scène de la politique allemande la bande de chenapans qui ont noms: Hitler, Rosenberg, Goebbels, Hess, Ley, Darré, Ribbentrop, Goering et d'autres luminaires de moindre intensité.

Cette solution, qui n'en est pas une, entraîne des conséquences qui la font condamner impitoyablement. C'est que cet argent n'a qu'une valeur fictive et qu'en peu de temps, il détruit la valeur de l'argent sain, déjà en circulation, pour devenir bientôt, lui aussi, sans valeur.

Quelques explications feront comprendre cet énoncé.

L'argent n'est pas la richesse, contrairement aux illusions de nombre d'utopistes, mais seulement le signe de la richesse. Il n'a de valeur que s'il y a des biens à échanger et du travail à rémunérer. Il tire sa valeur des biens et du travail. Tout argent qui ne représente pas de la richesse réelle ou du travail (la richesse étant le produit du travail) est de la fausse monnaie, aussi mauvaise et aussi détestable qu'une pièce de plomb.

Le gouvernement lui, ne produit rien, ne l'oublions pas. Telle n'est pas sa fonction. Il ne peut donc faire de l'argent qu'en proportion de la richesse produite et pas davantage. S'il dépassait ces frontières, ce serait le chaos.

La valeur nette des biens produits en Canada, en 1942, était d'un peu plus de 6¼ milliards de dollars et l'argent en circulation nécessaire à la production et à la distribution de ces biens était d'environ 588 millions de dollars, ce qui marquait une augmentation de 34 p. c.

Cet argent a viré, ou changé de mains 15 fois dans l'année, mouvement qui est désigné par l'expression: **vélocité de l'argent**. Il est un indice de l'activité industrielle et commerciale. La création d'argent nouveau devient nécessaire lorsque la **vélocité** retarde sur la production et la distribution. En 1943, les revenus du peuple canadien étaient de 7 milliards de dollars et le volume d'argent en circulation atteignit près de 640 millions.

Le 8e Emprunt de la Victoire, actuellement en cours, est fixé à un milliard et un tiers. Il fait appel aux économies du peuple canadien, donc à de l'argent sain, représentant du travail et des biens. Si le Gouvernement trouvait plus commode de fabriquer cet argent, au lieu de l'emprunter, il pourrait le faire, mais ce serait un vol pur et simple, car il dépouillerait le public de son pouvoir d'achat. L'argent fictif détruirait la valeur de l'argent sain.

Le peuple canadien a prêté, à date, au Gouvernement, quelque chose comme 9 milliards de dollars, pour la poursuite de la guerre. Cet argent est le produit du travail des Canadiens. C'est un dépôt sacré qui ne doit pas être entamé, ni déprécié, pour aucune considération un dépôt qui doit être protégé contre les mouvements de dévalorisation dont le plus destructeur est l'inflation, ou la hausse du coût de la vie. C'est cette épargne qui, conservée intacte, aidera à maintenir la stabilité économique, en Canada, après la guerre, en empêchant une crise de se produire.

Des précautions extraordinaires ont été prises pour prévenir une telle catastrophe. Elles n'ont pas toujours été bien comprises et elles provoquent souvent des critiques acerbes, cependant elles étaient nécessaires.

Nous n'avons qu'à nous reporter aux événements qui se sont produits, après la première grande guerre, pour avoir une idée du danger qui nous menaçait. A partir d'août 1914, et à venir jusqu'à novembre 1917, le coût de la vie augmentait de 68 p. c. Dans la guerre actuelle et avec une production décuplée, le coût de la vie n'a augmenté que de 3 p. c. depuis le moment de la première application des mesures de contrôle, le 1er septembre, 1941.

Il n'existait aucune sorte de contrôle, pendant la première grande guerre, de sorte que les forces d'inflation et de dépréciation de l'argent ont pu agir librement. On sait avec quels effets désastreux.

Il résulte de ces quelques considérations, que c'est le produit du travail du peuple canadien, c'est-à-dire son épargne, qui doit former le montant du 8ème Emprunt de la Victoire.

Cet argent remplira un double emploi: il servira premièrement, à financer nos dépenses de guerre et à organiser l'économie de paix, deuxièmement, à maintenir la stabilité économique. C'est donc pour le bonheur du peuple canadien qu'il travaillera.

J. B. COTE,
Publié sous les auspices du
Syndicat des Auteurs
Canadiens, Enrg.

In Memoriam

Pieusement dédié à Jean-Gilles
Salmi-James

Cher Jean, déjà un an que tu nous as quittés pour ne plus revenir. Le coup fut dur et la séparation cruelle. Tu étais toute notre joie, toute notre consolation, mais Dieu te réclamait; il fallait partir et laisser dans la douleur tes parents. Nous vi-

Chez les Fermières

La semaine dernière avait lieu à la Centrale Catholique, l'assemblée régulière du Cercle des Fermières, avec une assistance de plus de 40 membres.

Dès le début de cette réunion, Mme Serge Pinonnault, présidente, annonça avec enthousiasme le beau résultat de la soirée-missionnaire, donnée par le Rév. Père Ducharme, O. M. I. en mission chez les Esquimaux. Le joli montant de \$41.08 lui fut remis comme recette nette de cette soirée.

Mme la Présidente parla ensuite d'une journée agricole faite par Mlle Leblanc du comité agricole, devant 19 cercles le sujet de l'étude fut "l'Economie".

L'Exposition inter-cercle aura lieu à l'Île-aux-Noix; Mme A. Régnier en sera la présidente.

Comme privilège, chaque cercle pourra y exposer trois articles primés comme premier prix et choisis au goût.

Chaque fermière est priée de marquer la quantité de coton ou de lin, acheté durant l'année et le montant reçu pour les articles vendus.

L'Exposition de Sainte-Martine semble être un projet très attrayant et les Fermières seront nombreuses pour la visiter.

A ce sujet, il y eut une proposition intéressante faite par Mme Eugène Landry et les Fermières qui se rendront à Sainte-Martine, pourront en bénéficier. Cette exposition se tiendra les 9-10 et 11 juin prochain. Pour y prendre part, on est prié de donner son nom à Mme Eugène Landry, 129 Richelieu, tél: 2993.

Le comptoir d'artisanat qui s'ouvrira en juillet mérite l'attention spéciale de chaque Fermière; il faudra dès maintenant voir à la préparation des articles qui seront mis en vente; Mme H. Moreau, présidente de la Fédération, fera connaître la date exacte de l'ouverture de ce comptoir.

Les membres présents à l'assemblée ont bénéficié d'une délicatesse de la part de Mme Pinonnault, présidente, qui distribua à chacune l'intéressant livre de Mgr Turquetil et de ses Missions.

Mme Roch Choquette fit ensuite de façon fort intéressante, une démonstration du point "nid d'abeille", sur une robe en jersey.

Mlle Olivine Trahan à son tour mit l'eau à la bouche de chacune par une recette de gelée de rhubarbe.

Mlle Gertrude Mercier et Mme Edgar Hébert, furent les favorisées du sort et gagnèrent les prix de présence.

Le concours des tabliers, comprenant 10 exhibits, ont fait l'embarras des juges tant chacun rivalisait de goût, d'originalité et de perfection dans le travail. Il fut décidé de faire tirer le prix au sort, Mme L. Sasseville fut l'heureuse gagnante. Un dollar lui fut remis et Mme Charles Gervais ayant donné son tablier comme second prix, Mme Roch Choquette en fut la joyeuse gagnante.

Une prière d'Actions de Grâce pour la Victoire des Alliés termina cette belle réunion, puis avec le sourire, chacune se laissa le bonsoir, heureuse de ces heures d'intimité où il fait bon se reposer des labeurs du foyer, tout en étudiant les problèmes particuliers à la classe des Fermières, dont l'inlassable activité se manifeste dans tous les domaines.

Bien que sur un front différent, les Fermières peuvent se donner l'assurance d'avoir contribué à la Victoire, par leur esprit d'économie et l'abnégation consentie devant les devoirs de l'heure.

vrons jusqu'à la dernière heure de notre vie. Du haut du ciel veille sur ceux qui t'aiment tant. Ton Père et ta petite soeur inconsolables.

Huit citoyens pincés dans une maison de jeu

La Sûreté provinciale a nettoyé, il y a quelques jours, une maison de jeu de belle taille, située rue Jacques-Cartier, non loin du cinéma Cartier.

Les agents y ont pincé 7 fervents du tapis vert, en plus du tenancier, qui "opéraient" au cours de la nuit du samedi au dimanche 28 au 29 avril dernier.

Sommés de comparaître en Cour de Magistrat, sur des plaintes portées par l'avocat de la Couronne, Me Poulin, les joueurs se sont avoués coupables et ont été condamnés immédiatement à une amende de \$5.00 et aux frais.

Quant au tenancier, il a dû payer \$125.00 d'amende et les frais de sa cause. Il va sans dire que la "mise", dont le montant, au moment de la descente, était d'une trentaine de dollars, a été confisquée.

Nouvelle Nomination

M. J. B. NETTLEFIELD
M. D. R. Ferguson, gérant de Succursale de la Compagnie d'Assurance-Vie Great-West, Édifice de la Banque Royale, a le plaisir d'annoncer que M. J. B. Nettlefield vient d'être nommé Inspecteur; il participera à la direction de cette Succursale. Il vient d'être démobilisé après avoir passé cinq ans dans l'armée canadienne; ces dernières années, il était commandant en second du centre d'Instruction de Saint-Jean. Avant la guerre, il avait déjà passé de longues années au service de la Great-West, durant lesquelles il avait eu beaucoup de succès tant comme agent que comme gérant de la succursale de Toronto.

Aux Institutrices

Les institutrices du district No. 16 voudront bien prendre note du communiqué suivant:

La réunion générale de l'A. C. I. R. du district No. 16 aura lieu samedi, le 26 mai à 1.30 hre., à la Centrale Catholique.

Mlle Jeanne-d'Arc Dextraze de Ste-Brigide sera la conférencière du jour.

Mesdemoiselles, que pas une d'entre vous ne manque cette réunion, la dernière de l'année, car votre cause, portée devant le Tribunal d'Arbitrage étant sur le point de se terminer, vous voudrez bien être renseignées.

La Direction.

Un Succès pour M. Stanislas Lord

De tous les producteurs de betteraves en 1944, M. Lord est celui qui a obtenu le plus haut rendement, soit 21¼ tonnes à l'acre. Ce résultat l'a enthousiasmé et il s'est engagé à cultiver 10 acres cette année. M. Lord est un gros producteur de légumes pour la mise en conserves. Sa ferme compte 272 acres en culture. Il garde 7 vaches et 6 chevaux. Les principales récoltes sont la patate (10 à 15 arpents), les pois (15 arpents), le lin (26 arpents). M. Lord est aussi un producteur de graine de mil et de foin pour l'exportation. L'an dernier, son acre de betterave à sucre a été faite sur un retour de pommes de terre tel que dit plus haut. Il en a obtenu une récolte de 21¼ tonnes qui lui a rapporté \$252.75. Les dépenses s'étaient élevées à \$61.00, il lui est resté \$191.75 net.

Ce printemps, M. Lord ensemencera 10 acres en betteraves. C'est une culture extrêmement désirable sur nos fermes, dit-il, et si j'étais assuré d'avoir la main-d'œuvre nécessaire, j'en cultiverais de 30 à 40 acres.

Cinq personnes pourront voter 2 fois

Dans SAINT-JEAN-IBERVILLE-NAPIERVILLE

Même si cela peut paraître invraisemblable, il n'en est pas moins exact que cinq personnes, pourront, aux prochaines élections fédérales, voter deux fois, tout en demeurant strictement conformes à la loi.

Il s'agit des parents qui ont des fils prisonniers de guerre en Allemagne, ou en territoire ennemi. Le perfectionnement du système électoral du gouvernement fédéral es en effet rendu à ce point, que le Directeur général des élections à Ottawa, M. Jules Castonguay, fait connaître aux officiers-rapporteurs les noms des personnes qui ont des fils prisonniers de guerre. L'officier-rapporteur doit s'assurer que ces personnes sont dûment inscrites sur les listes électorales, envoie à Ottawa l'arrondissement où ces personnes peuvent voter. Le directeur général des élections envoie alors au plus proche parent du prisonnier de guerre, une procuration spéciale qui lui permet de voter au nom de son fils, après avoir lui-même déposé son propre vote.

L'officier-rapporteur, M. Jean Frédéric, à qui nous avons demandé les noms de ces personnes nous a communiqué les noms suivants: Mme Alfred Camaraine, de Saint-Jean; M. Hormidas Roch, également de Saint-Jean; M. Philidor Scott et M. Olliva Dextraze, tous deux d'Iberville, ainsi que Mme Alphonse Benjamin, de Ste-Brigide.

Les sous-officiers-rapporteurs des bureaux de votation où ces personnes peuvent voter recevront des instructions spéciales à ce sujet. D'autre part, à cause du fait que plusieurs prisonniers de guerre seront libérés le jour de l'élection, Ottawa se tiendra en contact étroit avec l'Europe, afin de savoir si tel prisonnier a été réellement libéré, auquel cas il pourra voter lui-même en Europe, dans un poll militaire pour le candidat de son choix, qui se présente dans son propre comté.

Comptoir d'artisanat

Un comptoir d'artisanat sera ouvert à Saint-Jean au cours de l'été, où seront en vente les travaux des Fermières des cercles des comtés de St-Jean, Iberville et Missisquoi. On y verra des articles variés tels que: couvertures de laines, catalogue de lit et de plancher, tapis tressés et autres, serviettes de lin domestique et commerciale, nappes, mouchoirs de tête, bonnets, sacs, tricot, chaussettes etc., le tout de confection parfaite et de prix raisonnables.

Avis Aux Marchands

L'association des Marchands Détaillants de St-Jean et d'Iberville, offre un souper causerie, sous la présidence de l'Honorable Ministre Paul Beaulieu.

Conférencier invité: M. Fernand Boissault. Lundi soir, le 28 mai, à 7.30 hres. à l'Hôtel Saint-Jean. Billets en vente chez les cinq marchands suivants:

M. Ariste Lorrain,
151 rue St-Jacques
M. Armand Rémillard,
177 rue Champlain.
M. Jos. Rouleau, 42 rue St-Paul.
Leblanc et Préfontaine,
140 rue Richelieu.
M. J. H. Meunier
216 rue Richelieu

Lisez "LE CANADA-FRANÇAIS"
le seul hebdomadaire vous donnant
les nouvelles de toute la région.

Qualité sans Egale
THÉ ET CAFÉ
"SALADA"

Couture et Georges

ENTREPRENEURS

en construction de toutes sortes.

REPARATIONS GENERALES

au contrat ou à la journée.

DEMANDEZ NOS PRIX

125 Bouthillier

Tél. 4107

VOTRE ABONNEMENT EST-IL PAYE?

Pour un Service Rapide . . .
Pour des Prix Avantageux . . .

Adressez-vous chez

Stanley Foisy

Propriétaire du Commerce J.-E. Laberge

9.5e Ave Tel. 4462 IBERVILLE

Ferronnerie, Quincaillerie,
Peinture, Vitre, etc.

Du Nouveau . . .

M. Léo LETOURNEAU

EXPERT EN REFRIGERATION

de la maison Lasnier et Galipeau Ltée, jusqu'à ces
derniers mois, est maintenant

Propriétaire du Service de
Réfrigération St-Jean Enr'g.

Seuls Spécialistes en appareils frigorifiques de tous
genres dans Saint-Jean.

Ne confiez vos réparations qu'à des experts.

137 ST-PIERRE,

TEL: 4242

SAINT-JEAN

HENRYVILLE

Dimanche dernier, Mlles Thérèse et Cécile Vendal, de St-Luc, visitaient leurs grands-parents, M. et Mme A. D. Grégoire, ainsi que leur soeur Claire, du couvent de Henryville.

—A l'occasion de la "Fête des Mères" les membres de la J. A. C. et J. A. C. F. d'Henryville en collaboration avec les élèves de notre couvent ont tenu à présenter l'hommage de leurs vœux et à exprimer leur reconnaissance à leurs Mères en une démonstration publique en leur honneur.

Chaque groupe s'acquitta de sa part avec aisance et grâce. La gaieté et l'émotion animèrent tour à tour l'assemblée. Quelques chants mimés: "Vie de Famille", les "Roses blanches", un "Portier bien pressé" furent particulièrement appréciés.

Notre dévoué M. le Curé qui présidait l'assemblée voulut bien féliciter les organisateurs et exalter les gloires de la Mère; il fut dignement secondé par le docteur G. Archambault qui adressa, à l'assistance ses félicitations pour la survivance de la mentalité canadienne catholique, au point de vue familles nombreuses, dans notre paroisse et formula le vœu de voir se perpétuer parmi nous, la "Fête des Mères".

Vers cinq heures, on se sépara pour permettre aux estomacs de se reconforter: ce-souper fut servi à la salle à nos jeunes invités d'Iberville et vers 6.30 hres. une parade imposante composée d'une cinquantaine de machines et de camions très joliment décorés firent entendre leur klaxon victorieux jusqu'à Bedford en passant par Pike-River avec arrêt à Saint-Sébastien où M. le Curé Berthiaume leur fit l'honneur de quelques profondes pensées sur le Patriotisme.

Au retour à Henryville, un hommage particulier fut rendu au Dieu des armées en groupant une nombreuse assistance au pied de l'ostensoir dans un Salut au Très Saint Sacrement.

Il était déjà neuf heures; ce fut alors veillée en famille à la salle du Collège où l'on continua de s'amuser ferme au son de la musique, du chant fournis par:

Les membres de la Chorale dans: "Notre-Dame du Canada", les Juvenistes: "La locomotive et" "la brebis égarée".

Après une courte mais substantielle allocution de MM. les curés de St-Sébastien et de Saint-Georges, on se retira persuadés une fois de plus, que les plus sûrs éléments de bonheur pour une nation, comme pour une localité, sont l'esprit d'entraide, d'entente et d'union. Chacun chantait en son coeur: "Vivent la Paix et l'Harmonie!"

—En visite chez M. Gabriel Tessier ces jours derniers: MM. et Mmes Lionel Tessier, Florimont Ducharme, Césaire Giroux et leur fillette, Mireille ainsi que M. Jacques Tessier.

—En visite chez M. A. D. Grégoire, dernièrement: sa soeur Révérende Soeur Marie-Hormisdas et sa nièce, Rév. Soeur Marie, des Saints-Anges, de la Communauté des Soeurs Ste-Anne, de Lachine.

—Le Révérend Frère Marie-Emile, de la Communauté des Frères Maristes, de passage chez sa mère, Mme Edouard Dupont, récemment.

—Mlle Françoise Poulin, de St-Valentin, en visite chez sa soeur, Mme Raoul Dupuis, tout récemment.

—MM. et Mmes Georges Cloutier, Philippe Hébert et leur fils Gaétan, M. Oscar Dupuis, de passage à St-Valérien, chez M. Armand Tétrault.

SAINT-ARMAND

—M. et Mme P. Morrissette se rendaient à Farnham, ces jours derniers, pour assister aux funérailles de Mme H. Potvin.

—Noms des méritants pour les concours du mois de mai, Couvent de Saint-Armand.

9ième année: Noëlla Chabot 81.5, Jeanne-d'Arc Dupont 80.8.

6ième année: Madeleine Bouchard 89.2; Marguerite Lespérance 86.

5ième année: Rita Bouchard 84.8.

3ième année: Claire Martel 80.4.

2ième année: Jacques Beaulac, 82.3.

1ère année: Françoise Beaulac, 84.

J. ROLAND MEUNIER

Optométriste - Opticien

EXAMEN DE LA VUE

Optométriste officiel de la St. Johns Silk Co.

NOUVELLE ADRESSE:

218 RICHELIEU - ST-JEAN, P. Q.

TEL. 2347

VOTRE ABONNEMENT EST-IL ECHU?

PRESCRIPTIONS

2 Pharmaciens à votre disposition

SERVICE RAPIDE

NOUS DELIVRONS

Tél. 2277

SPECIAUX: QUANTITE LIMITEE

CULOTTES EN CAOUTCHOUC	\$0.49
TOILE EN CAOUTCHOUC POUR LIT, Rouge, la verge	1.00
Blanche, la verge	1.25
BROSSES ET PEIGNE POUR BEBE, Idéal comme cadeaux	1.25
CAPS EN VERRE POUR BOUTEILLE A LAIT 3 POUR	0.25
BROSSES A CHEVEUX "WAVE MAKER"	1.49
BROSSES A CHEVEUX (Nylon PUR), "WAVE MAKER"	3.50
SEL - MITES — Petit et gros grain, la livre	0.58
SEL - MITES — Petit et gros grain, parfumé La livre	0.75

La Pharmacie Sagala

Vend bon Marché.

122 ST-JACQUES

ST-JEAN

TEL. 2277



VOUS EN AUREZ AUTANT!

Des muscles solides et bien développés!

Une apparence chétive, des membres peu développés et sans force tiennent un homme dans un état d'infériorité! Il manque d'énergie, n'a pas de résistance au travail, ne peut pratiquer les sports, etc., etc.

Si vous êtes faible, si vous avez perdu l'appétit, si vous vous fatiguez facilement, si vous souffrez de douleurs de dos ou de reins conséquentes à l'épuisement, vous trouverez dans les PILULES MORO l'aide dont vous avez besoin pour régulariser votre appétit, renforcer vos muscles, augmenter vos forces et votre endurance. Les PILULES MORO ont aidé tant d'hommes depuis au delà de 40 ans, qu'il vous est impossible de douter de leur efficacité.

"Lorsque j'ai commencé à prendre les PILULES MORO, mon état de santé me causait bien des ennuis. Je travaillais péniblement, je me sentais toujours fatigué, j'avais bien mal aux reins et je me sentais de plus en plus faible. J'ai fait usage de PILULES MORO sur l'avis d'un ami et j'en ai eu d'excellents résultats. Dès les premières boîtes, je me suis aperçu d'une amélioration; j'ai persévéré et en peu de temps, j'étais très bien..."

(Signé) — HENRY JODOIN,
St-Hyacinthe, P. Q.

Témoin (Signé) — Y. P.

Pilules Moro par la poste: 50¢ la boîte ou 3, \$1.25

PILULES MORO

Cie Chimique FRANCO Américaine Ltée, 1566, rue St-Denis, Montréal, 18.

MARIEVILLE

La semaine dernière avaient lieu de grandes démonstrations publiques à Marieville, à l'occasion de la reddition de l'Allemagne aux mains des armées alliées.

Dans l'après-midi, une grande parade eut lieu dans les rues de cette municipalité à laquelle prirent part les cadets du collège précédés par le corps de clairons, la fanfare de l'Union Musicale de notre localité ainsi que les membres du Club Cycliste Marieville au nombre de 85 et dont les bicyclettes décorées aux couleurs de la France soulevèrent d'enthousiastes applaudissements tout au long du parcours.

Dans la soirée, une autre parade du Club Cycliste Marieville, précédé d'un magnifique char allégorique portant les couleurs et les drapeaux de toutes les nations alliées, partit de Chambly Fort, traversa les municipalités de Chambly-Canton et Richelieu pour se terminer en notre localité, devant les locaux du Comité de Loisirs Marieville, gaiement décorés pour l'occasion.

Une grande soirée récréative publique eut ensuite lieu au Comité de Loisirs Marieville, à laquelle assistèrent plus de 300 personnes, et dont la partie musicale avait été confiée à l'Orchestre Marieville, dont le directeur est M. René Fréchette.

FARNHAM

Ces jours derniers M. et Mme H. E. Denis de la rue Principale avaient le bonheur de recevoir le Révérend Frère Alphonse-Maurice ancien professeur de leur fils Roland, parti pour Nougonda Afrique depuis quatorze ans.

Mme Armand Boisvert est de retour de l'hôpital de l'Hôtel-Dieu, après un séjour de plus d'un mois; nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

—M. et Mme Bélair, de Sherbrooke, de passage chez leurs parents, tout récemment.

—La fête des Mères a été célébrée avec brio dans notre localité.

Le BÉTON

assurera permanence et
sécurité à votre maison

QU'ON s'en serve comme blocs ou comme Stucco pour recouvrir des blocs ordinaires, le béton assure aux maisons une solidité constante et une sécurité exceptionnelle contre l'incendie. D'usage facile et économique, le béton permet d'obtenir des effets architecturaux remarquables à un coût minimum. Écrivez-nous pour vous renseigner sur l'emploi du béton non seulement pour les fondations et les premiers planchers, mais aussi pour la construction complète des petites maisons.



CANADA CEMENT COMPANY LIMITED

Bureaux — immeuble Canada Cement Company — carré Phillips, Montréal

RADIO - ANNONCE

Guy LePain, Prop.

252 St-Jacques

Saint-Jean, Qué.

Tel. 2127

SERVICE GARANTI DE HAUT-PARLEURS
pour toutes occasions, Tombolas, Bingos, Assemblées
Politiques, etc.

10 PUISSANTS SYSTEMES A VOTRE DISPOSITION

Spécialité: ANNONCE PAR AUTO

3 Systèmes à votre disposition

N'oubliez pas . . . Le plus puissant, le plus clair système d'annonce par auto
vous le trouverez chez

RADIO - ANNONCE

Expérience dans l'installation.

QUALITE . COURTOISIE . RAPIDITE

Maison entièrement canadienne-française
St. Johns Industries Co. Ltd
 Nous aiguisons et réparons les tondeuses à gazon.
 Ouvert jour et nuit.
 Outillage moderne
SOUDURE DE TOUTES SORTES
148 Laurier Tél: 2555
Saint-Jean j-n-o.

ce soir une ou deux
ROBOL pour la
CONSTIPATION
 RESULTAT...
DEMAIN MATIN
 25c la boîte

Après Le Bain

ONGUENT DU DR. CHASE
 Pour ECHAUFFAISON, IRRITATIONS de la PEAU et ECZEMA du BÉBÉ

A VENDRE
Moteur Stationnaire
 2 FORD 50 H P
 INTERNATIONAL 30 H P
 LIGHT COMING 70 H P
 S'adresser par
Tel: 3316

La Fleur & Fils
 DIRECTEUR DE FUNERAILLES
 SALON MORTUAIRE
 TELEPHONE
St. JEAN 2414
 169 RICHELIEU - ST. JEAN
 - 5018 -
 Rue 170 JACQUES CARTIER
 TELEPHONE 2260
SERVICE D'AMBULANCE

MT ST-GREGOIRE

Nos meilleurs vœux de bonne santé sont acquis à Mme Albert Bessette et à Mme Philiat Massé qui sont actuellement retenues au lit par la maladie.

—Mercredi dernier, M. et Mme Alcidas Latour, M. et Mme Gérard Farley, rendaient visite à M. et Mme Hormisdas Massé et visitèrent quelques parents.

—M. Hormisdas Massé, de cette localité, recevait il y a quelques temps un message du Colonel J. P. J. Godreau, du département de la Défense Nationale, lui disant qu'il avait rencontré son fils, D128090 L/Brd M. Massé, le 27 janvier dernier, lors de son séjour en Hollande. Il l'informe que sa santé est excellente, que son moral est bon, et que comme tous d'ailleurs, il souhaitait la fin de la guerre. Il l'informe en outre que chaque unité militaire compte un aumônier catholique, et vante la fierté, la vaillance et le mérite des nôtres outre-mer.

—Les exercices des Quarante-Heures, dont l'ouverture se fit en la grande fête de l'Ascension, furent suivis par la paroisse avec piété et esprit de foi envers le Dieu de l'Eucharistie. Le Rév. P. Fortin, P. de St-Vincent de Paul, fit le sermon d'ouverture et présida aux Heures Saintes, alors que le chant fut rendu par les élèves du Chant fut, sous la direction de leur Soeur Maitresse. Plusieurs confrères de notre bon Curé, vinrent prêter leur concours au confessionnal.

—De joyeuses agapes filiales réunissant dimanche, enfants et petits-enfants au vieux foyer, à l'occasion de la fête d'une Mère aux cheveux blanchis, par les diverses étapes d'une vie bien remplie. Les souhaits formulés, durant la messe, par notre Pasteur, firent couler plus d'une larme, discrète. Au sortir de l'église, notre jeunesse écolière, fit une ovation à leurs mamans, leurs souhaits délicatement chantés.

—Mmes Roméo Bessette, de Cowansville, Lucien Guillet et J.-Paul Jodoin, de Montréal, visitaient récemment Mme Trefflé Tarte, en notre village.

—Mme Eugène Bessette était ces jours derniers à Richelieu, l'hôtesse de sa fille, Mme G. Théberge.

—Mme J. A. Bessette, institutrice a été quelques jours à Montréal, visitant M. et Mme Laurent Moquin et Mlle Pauline Bessette et autres parents. Sa fille Mlle Lucienne, comptable, de Cowansville, l'accompagnait dans ce voyage d'agrément.

—A M. et Mme Claudio Tétrault (Jeanne-d'Arc Quintin) est née une fille, baptisée le 9, sous les prénoms de Marie-Rita-Estelle-Huguette-Victoire. Parrain et marraine: M. et Mme Edmour Tétrault, grands-parents. Porteuse: Mme Rosaria Tétrault, tante de l'enfant.

—A M. et Mme Alfred Hardy (Thérèse Proulx) est aussi née une fille, baptisée Marie-Antoinette-Lucie-Victoire. Parrain et marraine: M. et Mme Alfred Bureau, oncle et tante marternels, représentés par M. et Mme Rodolphe Desmarais. Porteuse: Mme Henri Hardy, grand-mère de l'enfant. Nos félicitations aux heureux parents.

—M. et Mme Armand Tremblay (Berthe Desmarais) après avoir salué la naissance d'un mignon bébé, baptisé à domicile par notre Pasteur, virent l'Ange de la Mort, leur ravir cette fleur à peine éclose pour la transplanter dans les Jardins éternels.

La cérémonie des Anges se fit le 6, à 4.30 hres. p. m. De nombreux parents et amis y assistaient.

—M. Rodolphe Desmarais, qui l'automne dernier avait vendu sa propriété, a pris possession de sa nouvelle résidence, rang de la Montagne, depuis les premiers jours de mai.

—Mme Napoléon Tétrau, est de retour d'une quinzaine passée auprès de son fils Georges et de Mme Tétrau, de la ville de Québec. Elle espère que les bons soins dont son fils hospitalisé est comblé, sauront le ramener à la santé.

—M. Raoul Bessette qui vient de vendre sa propriété à M. Jos. Deland, sacristain, serait intéressé dans l'achat de quelque autre maison lui convenant.

—M. Martial Lalanne a vendu ces jours derniers sa ferme à M. Ulric Desmarais qui en prendra

possession sous peu.

—M. Sabin Lemonde est aussi l'acquéreur de la propriété de M. Eugène Boucher, en notre village.

—M. André Boucher se portait récemment acquéreur de la ferme de M. Edgar Bessette, à Versailles.

—Mme A. Tarte est retenue à sa chambre.

Mlle Pinonnault, de Clarenceville, est auprès de sa cousine; et nous souhaitons à Mme Tarte, un parfait rétablissement.

—M. et Mme Lucien Quintin avaient le plaisir d'avoir la visite de leur nièce, Mlle Carmel Morin, de Saint-Jean, de retour d'un voyage d'un mois aux États-Unis. Elle était accompagnée de ses cousines, Mlles Constance Morin, de Webster, Mass; Adélaïde Morin, de Milford, Mass; Alain Morin, de St-Jean; Jean Bruno Barrière et Reynald Bessette. Après avoir pris part à une belle partie de tennis, tous s'en retournèrent contents de leur soirée.

—M. et Mme J.-Adrien Gaulin; M. et Mme Armand Dextraze, leurs fils Alain et Yvan rendaient visite à M. et Mme Lucien Quintin, jeudi dernier.

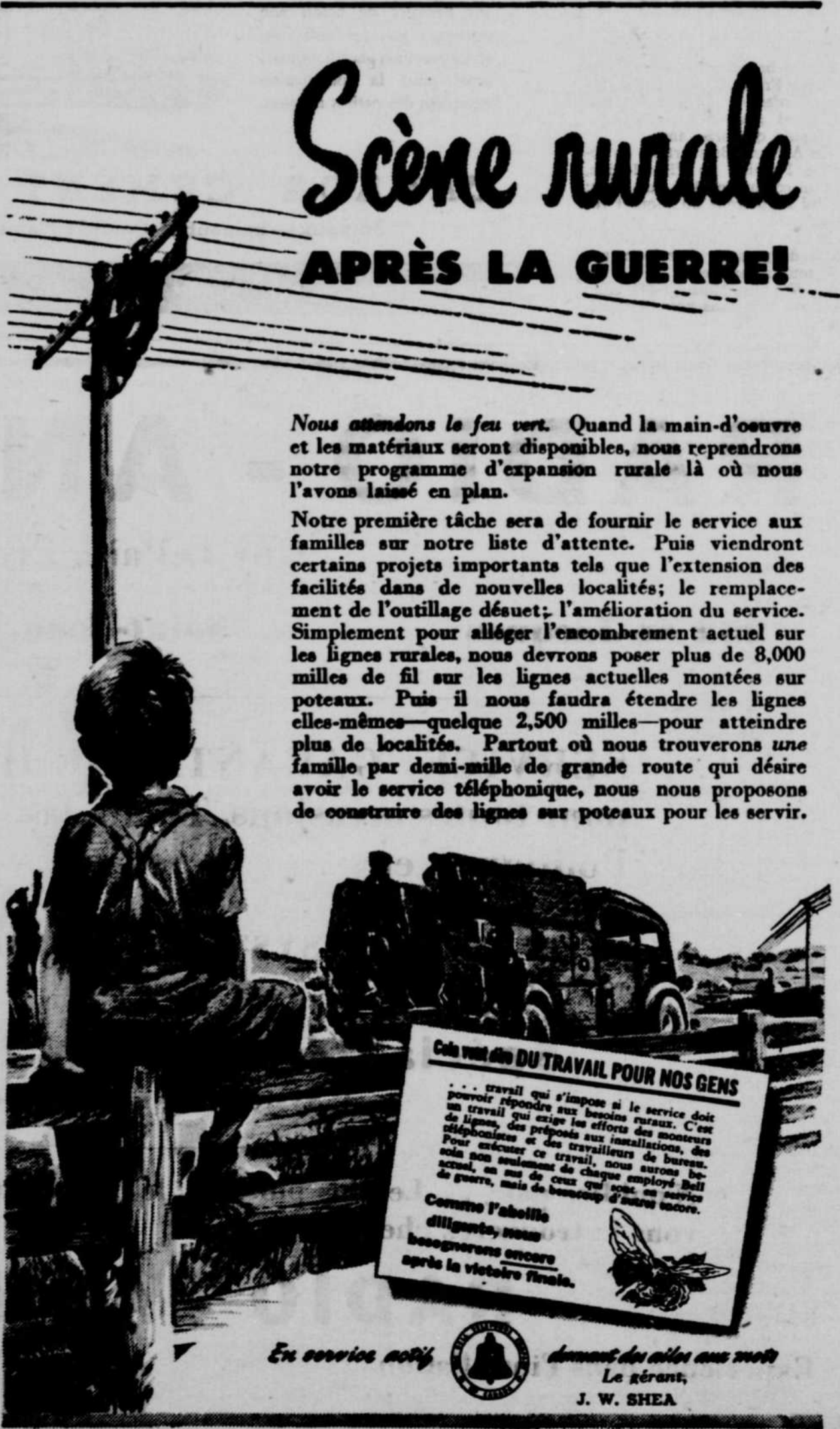
Un film de propagande nazi, capturé à St-Lô, a été incorporé à une récente production de l'Office national du Film: "Aux portes du Reich", qui montre nos troupes à l'assaut de la forteresse de l'Europe.

Bureau: 197 rue St-Jacques Rés.: 211 Mercier
 Tél. 2294 Tél. 2294

BOIS MOU Epinette emboutée et J. C. Pin blanc Lattes Bardeaux de Cèdre Ceiling de pin rouge Vitres Etc.	Léo Roy ENTREPRENEUR GENERAL ET MANUFACTURIER PORTES et CHASSIS Portes, à surface unie, en merisier	BOIS DUR Merisier Chêne Frêne Orme B. C. Fir Veneer de pin Rouge et Merisier Finissier Moulure Etc.
MODERNITE (Tuile) MASONNITE, Unie et carrossée BARDEAU ASPHALTE PAPIER à COUVERTURE en rouleaux Spécialité: DONNACONA	Marque Murray	PEINTURE, VERNIS Marque "Benjamin Moor" SHELLAC, HUILES, etc. VENEZ CONSULTER NOS PRIX

Scène rurale

APRÈS LA GUERRE!



Cela veut dire DU TRAVAIL POUR NOS GENS

... travail qui s'impose si le service doit pouvoir répondre aux besoins ruraux. C'est un travail qui exige les efforts des monteurs de lignes, des préparateurs aux installations, des téléphonistes et des travailleurs de bureau. Pour exécuter ce travail, nous aurons besoin non seulement de chaque employé bellé actuel, en sus de ceux qui sont en service de guerre, mais de beaucoup d'autres encore.

Comme l'abeille diligente, nous commencerons encore après la victoire finale.

En service actif

demain des ailes aux vôtres
 Le gérant,
J. W. SHEA

**SE ROULE
BIEN-
A BON
GOÛT!**

**TABAC À CIGARETTES
SWEET
CAPORAL**

AU CINEMA CARTIER



Scène du film "The Song of Bernadette" qui passera à l'affiche du Cinéma Cartier pour une semaine à compter du 24 mai à des prix populaires. un film que vous ne devez pas manquer.

LACOLLE

Notre belle soirée au profit des oeuvres paroissiales fut l'occasion de passer des heures bien agréables avec nos parents et amis et a été un grand succès.

Notre dévoué curé M. l'abbé L. A. Lafortune et les organisateurs remercient bien chaleureusement ceux qui les ont encouragés, car le résultat fut de treize-cent dollars.

Le service de vaisselle qui fut râflé a été gagné par M. F. Martin, de cette paroisse.

M. et Mme Hormisdas Brault, de Southbridge, Mass., sont à visiter leurs parents à Lacolle et visiteront aussi à Montréal.

On nous apprend que M. Joseph Bouchard, autrefois boulanger, ici, a perdu son épouse (Paméla Trudeau); elle est décédée à Montréal, dimanche le 13 mai.

Nos sympathies sont acquises à M. J. Bouchard et à son fils, Marcel.

Nous souhaitons bonne chance à M. Wilfrid Girard qui est parti pour aller demeurer avec sa famille à Montréal.

M. Armand Granger a vendu sa terre à M. Nolin, de Saint-Jean; on nous dit que M. A. Granger veut nous quitter; nous lui souhaitons bon succès.

M. Henri Thibodeau a acheté ces jours derniers, au village, la propriété de M. Edouard Plouffe.

M. Arva Guay, de St-Bernard, de Lacolle, a acheté une propriété de M. Alexandre Lapierre et il en prendra possession bientôt.

M. et Mme Léopold Blain vont nous quitter pour aller demeurer à Montréal, où ils prendront possession d'un restaurant.

Bonne chance et succès.

Après une absence de cinq années et demi en service actif outre-mer, notre jeune concitoyen M. Freddy Robert est revenu dans son pays natal, au milieu de ses parents et amis qui en sont fiers.

Après avoir été blessé, et avoir pris part aux batailles en Allemagne, en Belgique et en Hollande, il connut la joie de visiter la France dont il gardera un souvenir inoubliable.

M. Robert s'est marié et attend le retour de son épouse bientôt.

Nous lui souhaitons un bon repos bien mérité.

Essayez . . .

**EXIGEZ
CETTE MARQUE DE
VOTRE FOURNISSEUR,
VOUS SEREZ SATISFAITS.**



**CIDRE, CREAM SODA, ORANGE, GINGER ALE, COLA
8 ET 30 ONCES**

Spécialité: CHEERIO, 8 onces

HENRI CHARETTE

AGENT VENDEUR

42 RUE FOCH

SAINT-JEAN

**Pour le Confort, l'Élégance, la Santé, portez
le vêtement "SPIRELLA",
fait d'après vos propres mesures.**

Corset médical — Ceinture abdominale — Corset maternité
Bas élastique

Demandez détails et informations à

**Mlle CORINNE HACHEZ, 39 St-Paul, Tel. 796
ou Mlle Marthe Ferland, 39 St-Paul, St-Jean.**

258 RUE RICHELIEU

TEL: 2160

ROY & GOYETTE

DIRECTEURS DE FUNERAILLES

— et —

SERVICE D'AMBULANCE

Equipement des plus modernes. Prix modérés.

SAINT-JEAN, P. Q.

St-Bernard de Lacolle

Récemment, est décédé, en cette paroisse, M. Théodule Couture, à l'âge de 73 ans. Le regretté défunt laisse dans le deuil son épouse, née Edouilda Boudreau, deux fils: MM. Rosario du toit paternel et Louis de Rouse's Point; trois filles: Bertha du toit paternel, (Indiana) Mme Joseph Antil, de Rouse's Point, (Alexina) Mme Henry Sadeby, de Hemmingford; quatre petits-fils: Albert et Philippe Antil, Louis Couture, Normand Couture; une petite-fille, Hélène Sadeby, plusieurs beaux-frères et belles-soeurs: MM. et Mmes Samuël Lapalme, Georges Langevin, de St-Jean, M. et Mme Narcisse Lajeunesse, de Southbridge, M. et Mme Frédéric Laramée, de Cantic, M. et Mme Georges Boudreau, de Alburg, Vt.

Les funérailles eurent lieu en l'église paroissiale le 2 mai à 10.30 heures.

Les porteurs étaient: MM. Georges Gauthier, Georges Dumouchel, Paul Bédard, Euclide Duquette, Philias Barrière et David Backer.

La famille a reçu plusieurs marques de sympathies, entr'autres:

Messe: M. Joseph Antil.

Sympathies: MM. et Mmes Martial Grégoire, Elie Richard, Samuël Lapalme, Georges Potvin, Félix Couture, Georges Gauthier, Ovide Bisillon, Dumoulin, Omer Dupuis, Théodore Richard, Arva Guay, Roméo Guay, MM. Raoul Serre, François Grenon, Léandre Boudreau, Cléophas Deneau, Delphis Laroche, Urgel Couture, Johnny Laroche, Henri Gauthier, Philias Barrière, Normand Duteau, Raymond Gauthier, Richard Gervais, Arthur Gauthier, Mmes Albert Duteau, Sylva Guay et son fils, Mme Dumouchel, Mme Philippe Lemieux, Mlles Lorraine Gauthier, Marie-Anne Gauthier, Emma Gauthier, Ida Gauthier, et plusieurs autres.

A tous, les membres de la famille offrent leurs sincères remerciements.

**12 cuves de lavage
pour MOINS de 3¢**

Lundi — jour du lavage — remplissez votre laveuse électrique et laissez Reddy travailler pour vous. Ses salaires sont très bas. L'électricité consommée par votre laveuse, pour une famille moyenne, coûtera moins de 15¢ par mois! Où pourriez-vous avoir tant d'aide à un coût si minime? Et rappelez vous que . . .

*** PLUS VOUS EN UTILISEZ
MOINS C'EST CHER!**

Appartenant à ceux qu'elle sert

SOUTHERN CANADA POWER

* "KWH" signifie "kilowatt-heure". C'est la façon de mesurer l'électricité, comme on mesure la distance par "yards" et les liquides, par "gallons". Le compteur, scellé par le gouvernement, enregistre le nombre de KWH que vous utilisez chaque mois. Un KWH est la quantité d'électricité requise pour faire éclairer une lampe de 100 watts pendant 10 heures. Et n'oubliez pas que plus vous en utilisez, moins c'est cher.

PHILIPSBURG

(Suite de la page 23)

Morin, J. A. Marois, R. Courchesne, J. L. D'Artois, J. Plouffe; familles P. Chabot, P. Poissant, D. A. Couture, A. Gosselin, C. E. Duhamel, J. Corriveau, H. Dandurand, Miles L. Beauchemin, F. Bé-lisle, C. Lagacé, M. Baillargeon, M. A. Lepire, R. et J. Langelier, B. et A. Bédard, C. Corbeil, G. Lavigne, L. Fortier, Bélanger, I. Bé-lisle, M. et R. Lefbevre, G. Bou-chard, A. Forget, M. Haguette, G. Messier, H. Messier, E. Renaud, D. Welch, famille Louis Dagesse, M. E. Blanchette.

La famille Riendeau remercie toutes ces personnes et beaucoup d'autres pour ces marques de sympathies.

L'ANGE-GARDIEN

Dimanche dernier, rendaient visite à M. et Mme Honoré Bussiè-res: M. et Mme Laurent Bernard, de Montréal et leurs enfants: Gil-les, Claudette et Nicole; M. et Mme Roger Martel de Farnham; M. et Mme Armand Alix et leurs enfants; Mlle Rhéa Rhéaume; M. Robert Bussières; M. et Mme Ro-land Martel et leurs enfants; M. et Mme Charles-Emile Bussières et leur fillette Pierrette.

Chez Mme T. Larocque: M. et Mme Geo. Larocque et leur fillet-te Nicole.

Mlle Yvonne Monty, de Farn-ham, en visite chez ses parents, M. et Mme Jos. Monty.

SUTTON

M. et Mme Dr. Jos. Boulay, de notre village se sont rendus à Wor-cester, Mass., ces jours derniers, pour demeurer au chevet du frère de M. Boulay.

MM. Ferd. Cusson et Albert Ber-geron accompagnés de leur épouse se rendirent à Sherbrooke, récem-ment où ils assistèrent à un dîner-causerie, donné par la Société St-Jean-Baptiste de Sherbrooke.

MM. Norbert Beaudry et Ulric Blanchette, accompagnés de leur épouse de Montréal ont rendu visite dernièrement à Mme Evélina Blan-chette.

Le Rév. Père Boulé C. S. C. di-recteur des missions de cette Con-grégation aux Indes a donné récem-

ment une conférence doublée de re-présentations cinématographiques dans la salle paroissiale sur les ac-tivités nombreuses des Missionnaires dans ce vaste pays d'évangélisa-tion.

M. le notaire Ulric Tarte, de notre localité, se rendait à Saint-Hyacinthe, ces jours passés, afin d'assister à la réunion de l'Amicale des Anciens du Séminaire de Saint-Hyacinthe.

Mme Armand Piette (Gabrielle Borduas) a donné naissance récem-ment à un fils, baptisé à Granby, sous les prénoms de Joseph-Omer; nos plus sincères félicitations à M. et Mme Armand Piette.

Le soldat André Tétreault sta-tionné à Longueuil a passé quelques jours dans son foyer, dernièrement.

MM. Jos.-L. Deslières et Léo Breton se sont rendus à Farnham, récemment, en voyage d'affaires; M. Deslières a rendu une courte vi-site au Lt. Colonel Maurice Hallé, député du comté au fédéral.

Plusieurs personnes de notre localité ont fait le voyage à Knowl-ton, la semaine dernière, où elles as-sistèrent à la convention des délé-gués pour le choix d'un candidat progressiste-conservateur.

M. A. H. Lebeau, sous-collecteur des Douanes au port d'Abercorn, exerce les mêmes fonctions à titre de remplaçant à Highwater.

M. Ernest Cardin, examinateur assigné au port d'Abercorn, a rem-placé pour quelques jours M. Foeter d'Highwater.

M. Gérard Gingras qui était hos-pitalisé à Sweetburg depuis une quinzaine, est revenu à son foyer, en pleine voie de guérison.

Roger Mireault, de Joliette, a passé une récente fin de semaine au foyer de M. Armand Mireault.

En visite chez M. et Mme Ed-mond Thibeault, ces jours derniers, à Abercorn, Wren J. L'Houmeau, Adèle Evans, stationnées à Iberville House; les deux faisant partie du Département de la Marine à Mont-réal.

MM. Paul-Emile Brault, de Cow-ansville et René Lamoureux de St-Hyacinthe, ont rendu visite récem-ment à M. Ferd. Cusson.

M. et Mme Henri Després se rendirent à Montréal, ces jours der-niers, en voyage d'affaires et d'a-grément.

M. le curé L. Lefrançois, ac-compagné de M. Omer Charlebois,

étaient de passage à Sherbrooke, dernièrement pour affaires person-nelles.

MM. Gustave Richard, gérant de district de la Laurentienne, de Ma-gog et Bernard Benoit, gérant-général de la même Cie d'Assurance-Vie, de Lévis, ont rendu visite récem-ment à notre agent local, M. F. Cus-son.

Lisez "LE CANADA-FRANÇAIS" le seul hebdomadaire vous donnant les nouvelles de toute la région.

LE CLUB V-41 possède une atmosphère de distinction très recherchée et est visité par des personnages de renom venant de toutes les parties du monde. Il est renommé pour ses salles modernes et confortables, son excellente cuisine et son service courtois.

Club V-41 Inc.

SAINT-JEAN
GEO. A. REMILLARD

OUVRIERES: On a besoin de vous!

Travaillez quelques heures de plus par semaine pour aider l'humanité. Au fur et à mesure que nos troupes reprennent les pays occupés, s'impose un devoir d'humanité. — Aux malheureux, il faudra fournir des vivres et des vêtements. Ces vêtements comme tout autre textile, ne pourront être manufacturés si le tissage arrête; et le tis-sage arrêtera si nous manquons de main-d'oeuvre.

Ouvrières, expérimentées ou inexpérimentées, tout en travaillant une vingtaine d'heures par semaine au tissage, vous pourrez vous assurer un beau supplément de revenus.

Heures de travail: de 6 heures du soir à minuit (4 soirs par semaine) ou selon arrangement avec l'employeur.

Salaire enviable — Conditions de travail excellentes.

Présentez-vous immédiatement au bureau du SERVICE SELECTIF NATIONAL. Votre patriotisme et votre intérêt vous le commandent.

DES FUNERAILLES "BIEN CONDUITES" A LA PORTEE DE TOUS

Directeurs de funérailles des mieux équipés

Marchands de meubles des plus modernes

Téléphone 948

975

O. LANGLOIS
E. COMPAGNIE
SAINT-JEAN, P. Q.

281 rue Richelieu
261 rue Richelieu

J. P. ROULEAU

DISTRIBUTEUR

des produits toujours fameux

The Sherwin-Williams Co.
of Canada, Limited

Aussi . . .

**MEUBLES, DU SALON A LA CUISINE,
PAPIER TENTURE, BIBELOTS,
QUINCAILLERIE, VAISSELLE,
REFRIGERATEURS "FRIGIDAIRE"
et appareils électriques.**

42 Saint-Paul

Tél: 3873

GRANDE SOIREE

LA SALLE SAINT-CHARLES D'IBERVILLE

sous les auspices du

CERCLE DES FERMIERES

JEUDI, LE 24 MAI 1945 (Fête de Dollard)

à 8 heures p. m.

CONFERENCE: "Femmes dépareillées" par M. l'abbé ALBERT TESSIER, des Trois-Rivières, Visiteur Propagandiste des Ecoles Ménagères de la Province de Québec.

AU PROGRAMME: La Chorale de l'Académie des garçons.

FILMS ARTISTIQUES EN COULEURS

PRIX DE PRESENCE: Morceaux d'artisanat.

PRIX DU BILLET: 35 sous.

S'adresser au bureau d'enregistrement ou aux membres du Cercle

YVES PAPINEAU O.O.D.

Optométriste - Opticien
SPECIALISTE DE LA VUE

PHARMACIE BOURGEOIS

Saint-Jean

Tél. 2106

Consultations
tous les jours

PHILIPSBURG

Dimanche, 6 mai, nous avons eu l'Heure Sainte mensuelle de la Ligue du Sacré-Coeur. L'assistance était nombreuse et recueillie. Le chant a été fourni par les Ligueurs et M. le curé présidait à cet exercice.

—Dimanche dernier, selon le désir exprimé par Mgr l'évêque, après la grand-messe on chanta le Te Deum pour remercier Dieu de la fin de la guerre en Europe. Le soir, il y eut l'Heure Sainte solennelle. Toute la paroisse était présente.

—Dimanche, nous avons parmi nous le Rév. P. Leduc, o. p. qui est venu nous parler des Missions Dominicaines, aux deux messes. La quête faite au profit de ces missions a remporté un grand succès.

—Dimanche, au couvent, les élèves musiciennes ont donné un

recital en l'honneur des mères. Les pièces exécutées ont été rendues avec brio et nous félicitons ces chères élèves et leurs maîtresses. Ce fut un succès.

—Mardi, notre population était dans la joie à la suite de l'annonce de la victoire des alliés en Europe. Dès lundi, les cloches sonnaient à toute volée et plusieurs maisons étaient décorées. C'était joie générale.

—De passage en notre localité à l'occasion de la fête de l'Ascension: Dr. A. Surprenant, M. M. Surprenant et Mlle C. Surprenant de Montréal, chez M. R. Dupuis; Lt. Claire Robillard, Garde militaire américaine de retour des Indes, et M. M. Péloquin, de Montréal chez M. le Curé.

—La famille Riendeau a reçu de nombreuses marques de sympathies à l'occasion de la mort de Mlle Louisa Riendeau, survenue il y a quelques jours. Citons entr'autres:

Télégrammes: M. et Mme A. Couture, Manchester, N. H.; M. et Mme A. Ruelland, Montréal; Mlles Y. Boucher, J. Madore, Montréal; M. H. Guay, Montréal.

Offrande de fleurs: Mme Arthur Nault.

Offrandes de Messes: Mgr. H. Bernard, P. D., St-Boniface, Man.; MM. les abbés D. H. Breton, Granby et R. Péloquin, Philipsburg; MM. et Mmes W. J. Delcourt, C. O. Poutre, R. Dupuis, L. P. Roy, Mme E. Paquette, Mlles L. Fournier, G. Lett, E. Fournier, Labelle, Ouimet, Biron, Hamel, E. St-Charles, M. Baillargeon, C. Lachapelle, G. Sylvestre, G. Lapierre, G. Longtin, A. M. Riendeau, F. Farley,

MM. V. et Ev. Riendeau, P. Riendeau, J. Lamothe, P. P. Lett.

Bouquets Spirituels: Les religieuses et élèves du couvent de Philipsburg; Rév. Srs. M. Noëlie et Louis-René, Mme Daignault, Mlle R. Daignault, MM. et Mmes J. Roy, R. Boisvert, C. O. Pilon.

Affiliations: MM. et Mmes C. Lett, H. Gratton, O. Dupont, A. Patenaude, A. Rousseau, Mlles C. Lamontagne, J. Lamontagne, E. St-Charles, J. Farley, B. Patenaude, A. Landry, Mmes J. G. Gratton, V. Meek, H. Cardin, J. Daviault, B. Patenaude, B. Wells.

Sympathies: Rév. PP. H. Ste-Marie, s. s. s., Antonin, o. s. s. f., les abbés E. Renaud, A. Proulx, A. Côté; les Rév. Srs. M. Ste-Césarine, Louis du Sacré-Coeur, St-Alphonse de Liguori, Clémence-Marie, Ste-Thérèse, Lucille Laprés des Srs. de la Présentation de Marie; Mmes L. Croisetière, A. Paquin, J. Murphy, Dalpé, W. Warnsley, J. Daviault, D. Lefebvre, A. Bleau, Th. Ouellette, C. Huguette, E. Fournier, W. Renaud, L. Courchesne, W. Larivière, A. Roy, R. Bilodeau, W. Stewart, M. Quinn, G. Blanchard, A. Welch, P. Welch, A. Boucher, P. Guérin, E. Boivin, les Membres de l'Apostolat de la Prière de Philipsburg, MM. J. Barnabé, R. Bernabé, R. Beauchemin, P. Jean, A. Bouchard, V. Hénauld, J. G. Hénauld, H. Bilodeau, E. Lachapelle, L. Fournier, D. Plouffe, G. Campbell, L. Morse, G. Jean, MM. et Mmes H. Blanchette, R. Béchard, R. Beauchemin, Lamarre, L. P. Bélisle, A. Bélisle, Alp. Bélisle, C. O. Poutre, R. René, J. E. Bergeron, J. L. Mayrand, M. Lusignan, F. X. Boulet, E. Lagucoux, J. O. Bessette, L. P. Plouffe, G. Campbell, L. Carter, W.

(Suite à la page 22)

NOUVEAU? NON!



Combien de fois, madame, avez-vous essayé quelque chose de nouveau pour revenir, désappointée, sur ce que vous aviez trouvé bon jusque-là? Combien de remèdes sont venus sur le marché pour disparaître bientôt. Dans les PILULES ROUGES, rien de nouveau. La raison? S'il fallait faire du nouveau, il faudrait les faire moins bonnes. Depuis près de 50 ans, qu'elles sont sur le marché; c'est la meilleure preuve de leur efficacité!

Prenez les bonnes PILULES ROUGES, sans crainte, dans les cas de: faiblesse, pâleur, manque d'appétit, fatigue, douleurs de dos, de reins, périodes douloureuses ou irrégulières, troubles internes essentiellement féminins (symptômes ou conséquences de l'ANEMIE). Mais lorsque vous en achetez, voyez à ce que la boîte soit une copie exacte de la gravure reproduite dans cette annonce; l'étiquette qui entoure la boîte est imprimée en rouge sur papier blanc et porte le nom de la Compagnie Chimique FRANCO Américaine Ltée. Les PILULES ROUGES ne sont jamais vendues de porte en porte ni au cent.

Commencez votre traitement aujourd'hui même et économisez en achetant trois boîtes à la fois.

Pilules Rouges par la poste: 50¢ la boîte ou 3, \$1.25.

PILULES ROUGES

pour les Femmes Pâles et Faibles

Cie Chimique FRANCO Américaine Ltée, 1566, rue St-Denis, Montréal. 18.



les "petites entreprises" NE SONT PAS SI PETITES!

Un Canadien sur six, parmi les salariés, gagne sa vie, en temps normal, dans la "petite entreprise",—que ce soit une ferme ou un magasin, un chantier de bois, un bureau d'architecte ou une station de service. Dans leur ensemble, ces entreprises individuelles fournissent une grande partie des emplois qu'offre notre pays, et il faut qu'il en soit encore ainsi après la guerre.

Au cours des années prochaines, beaucoup de gens qui ont abandonné de petites entreprises, à cause de la situation créée par la guerre, voudront les rétablir ou en fonder de nouvelles. Aussi verrons-nous renaître un grand nombre d'entreprises, alors que d'autres seront lancées par des soldats démobilisés et par des hommes qui travaillent aujourd'hui dans des usines de guerre. La nouvelle Banque pour le développement de l'industrie et les banques commerciales seront sans doute en mesure de répondre à toutes les demandes de crédit justifiées, dans le domaine de la petite entreprise.

A mesure qu'elles se développent, les petites entreprises multiplient les emplois, ainsi qu'en témoigne l'histoire du progrès industriel au Canada. La plupart des grandes compagnies ont eu de modestes débuts. Presque toutes pourraient désigner quelque banque qui a contribué à leur extension en leur consentant les avances dont elles avaient besoin pour leurs opérations courantes.

Votre banque est au service des entreprises, petites ou grandes, anciennes ou nouvelles. Les banques ne fondent pas de maisons de commerce ni d'établissements industriels, mais elles mettent à la disposition des chefs d'entreprise le fonds de roulement nécessaire et un grand nombre d'autres services.

Cette annonce est commanditée par votre Banque

PAINKILLER

Le meilleur remède de famille

SERVEZ-VOUS EN POUR CRAMPES, REFROIDISSEMENTS



Malgré la guerre, KING a porté le Canada AU SOMMET

L'ÉLOQUENCE DES CHIFFRES

1939	REVENU NATIONAL	1943
\$ 4,553,662,000		\$ 8,800,000,000
1939	SALAIRES ET BONIS	1943
\$ 2,604,519,000		\$ 7,090,000,000
1939	ACTIF PRODUCTIF DU DOMINION	1943
\$ 484,761,502		\$ 6,182,849,101
1939	TOTAL DES DÉPÔTS EN BANQUE	1943
\$ 3,060,859,111		\$ 4,592,336,705
1939	DÉBITS BANCAIRES	1943
\$31,617,352,000		\$53,796,715,000
1939	ASSURANCE-VIE EN VIGUEUR	1943
\$ 6,776,262,587		\$ 8,534,135,275
1939	PRODUCTION INDUSTRIELLE	1943
\$ 3,474,783,528		\$ 7,553,794,972
1939	COMMERCE EXTÉRIEUR	1943
\$ 1,675,981,638		\$ 4,706,552,167
1939	EXPORTATIONS DE FARINE DE BLÉ	1943
\$ 16,378,301		\$ 66,273,692
1939	EXPORTATIONS DE BACON	1943
\$ 32,656,049		\$ 116,121,532
1939	EXPORTATIONS DE BEURRE	1943
\$ 2,673,765		\$ 3,819,800
1939	EXPORTATIONS DE FROMAGE	1943
\$ 12,248,650		\$ 26,211,113

KING a conduit l'effort de guerre depuis cinq ans. Sous sa direction, le Canada est devenu un grand pays: c'est la troisième puissance navale, la quatrième puissance aérienne, industrielle, agricole et exportatrice du monde.

KING a su maintenir la stabilité économique et financière du Canada. On lui doit les immenses progrès que notre pays a réalisés depuis 25 ans. La production de nos usines, de notre agriculture, de nos mines et de nos forêts fait l'étonnement de l'univers.

A une époque critique, où des nations plus puissantes que la nôtre voient leur

système économique gravement compromis, le Canada, au contraire, sort de la tourmente plus prospère et mieux organisé. Un avenir magnifique s'ouvre devant nous, pourvu que nous suivions le chemin que nous a tracé notre chef, William Lyon Mackenzie King.

KING s'est dépensé pour l'avenir du pays. Tout Canadien est en mesure de gagner sa vie, grâce à une bonne législation et à l'excellente situation financière du Pays.

Que chacun se dise donc:

"Hier, Mackenzie King m'a bien servi, demain, je peux compter sur lui."

SON PASSÉ GARANTIT VOTRE AVENIR

**VOTEZ POUR
LE CANDIDAT**

KING